

Работай! & Отдыхай!

ОКТАБРЬ - НОЯБРЬ 2016 года №36



PASSIONATE FOR
BEAUTIFUL THINGS

ВИННАЯ МАГИЯ
ГЕОРГИЯ КЫССА

ALL BETS ARE OFF

CEEА СЕ NU ȘTIA-ȚI
DESPRE COMPENSAȚII

ЖЕНЩИНА - НЕ ТРАКТОР

Дмитрий ЧУБАШЕНКО:

«Либо мы сметем власть,
либо она сметет Молдову»



ISSN 1857-0399



16 0 36



9 771857 10399 01

NEW COLLECTION



TED LA



AUTUMN WINTER 2017

Str. ARBORILOR, 21

022-603-295
022-603-296

PIDUS

Главный редактор	Галина Голя golgalina@promo-profit.md
Заместитель главного редактора RO	Sergiu Bolduratu manager@promo-profit.md
Заместитель главного редактора РУ	Татьяна Кропанцева pr@promo-profit.md
Ответственный секретарь	Алёна Рянина office@promo-profit.md
Верстка, дизайн	Алёна Кожокарь designer@promo-profit.md
Фотографы	Сергей Бырка салон Fotoland Алибек Дзоблаев
Корректор	Анна Настасенко
PR-менеджеры	Олеся Зверева, mediaplanner@promo-profit.md Алёна Рянина Office@promo-profit.md

Реклама



Над номером работали	Елена Кудрявцева Наталья Сиянская Дана Морарь Анна Обская Светлана Вульф Наталья Попа Инга Ковалева Инна Ветрова Клавдия Грищенко Олеся Логин Анатолий Качук Виктор Вершигора Игорь Иванов Сергей Закревский Инна Желтова Паулина Кетрарь Анатолий Матвеев Алла Герчиу
-----------------------------	---

Редакция не несет ответственности за информацию, предоставленную рекламодателем. Используются фотографии из открытых источников. Мнение авторов не обязательно совпадает с мнением редакции.

Адрес редакции: 2009, Кишинев, ул. Когэлничану, 76, оф. 4.
Телефон: (+373 22) 210-162, 202-301, 202-303, Факс: (+373 22) 202-304.
Журнал «Отдыхай!» ООО зарегистрирован в Регистрационной палате РМ.
Свидетельство о регистрации № 1010600008792 от 16.03.2010 г.
ISSN 1857-0399

Свидетельство о регистрации № 1857-0399 от 17.03.2010 г. выдано в Ministerul Culturii și Turismului, Camera Națională a Cărții din Republica Moldova
Отпечатано в типографии «Policolor» SRL. Тираж 8000 экз.
Издание «Работай! & Отдыхай!» с 2012 года проходит аудит тиража в Ассоциации ВАТІ («Бюро Аудита Тиражей и Интернета»).



Путешествуйте с American Express®! Почувствуйте преимущества карты, дома и за границей!

Moldova Agroindbank проводит промо-акцию для всех желающих воспользоваться уникальными преимуществами карт бренда American Express®!

Карты American Express® выпускаются исключительно MAIB и предполагают особые преимущества и выгоды, которые их существенно отличают от других типов карт.

Став владельцем карты American Express®, Вы получаете:

- кешбэк 0,5 – 1% от суммы покупки, оплаченной картой;
- повышенный кредитный лимит;
- привилегии в путешествиях, включая скидки и специальные предложения в ресторанах, кафе, магазинах.

Более того!

Только владельцы карт American Express® от MAIB получают уникальные привилегии: уверенность, комфорт и надежность при осуществлении покупок, страхование и поддержка - как внутри страны, так и во время зарубежных поездок.

Только в период с 1 августа по 31 октября 2016 г. все дебетовые и кредитные карты American Express® от MAIB выпускаются на выгодных условиях с существенной скидкой на тариф за обслуживание.



Предложение ограничено!



Содержание

Работай! ЖУРНАЛ

8

Угол зрения
Редакторская статья
Voting • Vin • Долги

10

Știri

12

Curier diplomatic
Ambasador împătimit de frumos
Ambasador passionate
for beautiful things
Potențialul cooperării dintre țările noastre este departe de a fi exploatat în totalitate.



16

Политический комментарий • Political comment
Ставки сделаны
All Bets Are Off
Избирательная кампания получилась короткой и невнятной.

20

Президентские выборы 2016
Дмитрий ЧУБАШЕНКО:
«Либо мы сметем власть, либо она сметет Молдову»
«Я баллотируюсь, чтобы отстранить от власти правящий олигархический режим».



24

Экономика и финансы
Украденный миллиард вернем нескоро
За счет собственных ресурсов стране выживать все сложнее. Иначе и быть не могло в ситуации, когда украдено почти 20% ВВП.

26

Цена вопроса
Разговоры в пользу бедных
Реформирование пенсионной системы: нам обещают справедливость и благополучие, но опыт подсказывает, что не все так просто.

28

Dreptul de muncă
Ceea ce nu știați despre garanții și compensații sociale
Codul Muncii presupune...

30

Грамотное потребление
Direct Transfer от Moldindconbank: переводы стали еще удобнее
Moldindconbank в очередной раз подтвердил свою позицию лидера во внедрении передовых банковских онлайн-решений.



32

Реальный сектор
Acord Grup: порядочность – превыше всего
Страхование – один из наиболее цивилизованных способов минимизировать риски и обеспечить стабильность.



+50%

интернет трафика
навсегда

МОДЕМ В
ПОДАРОК

4G+

неограниченный
интернет



идеально для ноутбука и планшета

1 Unité

Неограниченный трафик доступен в зоне
покрытия сети 4G+, до 31.12.2016

(022) 200-200

unite.md

34 **Иновации в образовании** **Английский – за 8 недель** На чем основан успех Marco English course.



36 **Дело жизни** **Винная магия Георгия КЫССА** Георгий Иванович – один из тех, кто практически в совершенстве научился управлять таинством создания вина.



40 **Дело мастера** **Деревянная рапсодия** Любое помещение становится особенным, как только в нем появляются со вкусом подобранные деревянные элементы.



44 **Зеркало здоровья** **Влияет ли на здоровье неправильный прикус?** Подробнее об этом рассказывает доктор хабилитат медицинских наук, главный врач клиники «FALA Dental» Валериу ФАЛА.



47 **Зеркало здоровья** **Георге ФЕГЮ:** **«Женщина – не трактор»** К 80 годам одна из девяти женщин будет прооперирована по поводу опущения и выпадения органов таза.



50 **Звезды говорят** **Ваш дом по Зодиаку** Какой интерьер будет самым удачным с учетом рекомендаций звездочетов?





MOST
ENTERTAINMENT
RESTAURANT

Итальянская и молдавская традиционная кухня



- Свадьбы
- Крестины
- Банкеты
- Презентации
- Фуршеты
- Кейтеринг
- Сладкий стол
- Зал на 170 человек

тел.: 069 500 408, www.themost.md



адрес: Кишинёв, ул. Арборилор, 17/1

VOTING VIN ДОЛГИ



Galina GOLEA, editor in Chief

There is very little time left until the presidential election. It is still unclear how many people can take part in the vote. According to the Central Election Commission, the total number of voters included in the State Register of voters, at the beginning of September was 3,237,032 people. Everyone has been struck by the fact that there are almost one million more voters this year than in 2001. According to official statistics, 106 Moldovans live Moldova every day (!). Some go to work abroad, others to live. And those and others still remain full citizens of the Republic of Moldova. Only the PM, expelling them abroad in search of better life, does not create any conditions for them to participate in the elections. The little number of election centers in Russia, Italy, Spain and other countries makes it impossible to participate in the elections for even a tenth of the Moldovan citizens living there. Even dead people can vote within the country. According to experts, taking in account the current demographic situation in Moldova, the number of «dead souls» in voter lists beats all possible records. There will be enough ballots assigned just for non-existent voters not only significantly to change the balance of power in the presidential race, but also to ensure the winning result of the desired candidate...



Sergiu BOLDURATU, redactor-șef adjunct RO

Semnificația acestui străvechi proverb latin (firește, fără semnul de întrebare din titlul acestor rânduri) este că atunci când cineva trage puțin la măsea, frânele sale inhibitorii sunt relaxate, astfel poate dezvălui cu ușurință lucruri pe care nu le-ar spune atunci când e cu capul limpede. Dar pentru că și noi „de la Râm ne tragem”, așa cum afirmă cronicarul Grigore Ureche, unul dintre cei mai mari cărturari ai neamului din prima jumătate a secolului XVII, am ridicat vinul la nivel de sărbătoare națională. În rest, nu prea avem cu ce ne lăuda. A cincisprezecea ediție a sărbătorii naționale a acestei sacre licori bahice s-a desfășurat recent, având genericul „Omul – sufletul vinului”. Evenimentul și-a propus să aducă în capul mesei oamenii care muncesc în industria vitivinicolă, accentuându-se ideea că omul care se dedică trup și suflet creării produsului nostru emblematic, în podgorii sau la vinării, reprezintă esența, cea spirituală, a vinului. Peste 40 de companii mari și producători mai mici, reuniți sub brandul unic „Vinul Moldovei – o legendă vie”, și-au prezentat spre vânzare și degustare peste 400 de vinuri. Itinerarul turistic al sărbătorii le-a oferit oaspeților veniți din străinătate și celor din partea locului tururi pornite din inima capitalei spre originile vinului din țara noastră: diverse destinații vitivinicole, galerii subterane, beciuri, vii, săli de degustare, crame și pensiuni. Și vinul a curs gărlă pe cărarea gâtului, dezinhibând mintea moldoveanului...



Татьяна КРОПАНЦЕВА, зам. главного редактора РУ

По данным Национального бюро статистики, реальные доходы населения за год с учетом инфляции сократились на 5,8%. У стариков ситуация хуже. Если кто-то и может сократить расходы, то им уже некуда. Они и так считают не в процентах, а в буханках хлеба и пакетах молока, и даже в этой валюте доходы пенсионеров стремительно пикируют на протяжении всех последних лет. В условиях убитой экономики старики всегда в самом большом проигрыше. Вроде уже отдали стране все долги, но нет, с них все тянут и тянут – просто потому, что именно старикам деваться некуда, они заплатят. Это молодежь встает на крыло и эвакуируется в благополучные страны. Старики останутся здесь. Как заложники всех «эффективных» властителей и «talantливых» руководителей. И, как у томлящихся в подвале затворников, мир сворачивается до размеров малюсенького окошка под потолком, так у них жизнь сворачивается до размеров пенсии. Сейчас это крохотное окошко жизни сократится снова: АО Termoelectrica требует повысить тарифы на электроэнергию и тепло на треть, цены для конечных потребителей должны вырасти до начала отопительного сезона. И старики заплатят. Они всегда платят, даже если для этого придется окончательно забыть вкус мяса, масла и даже кефира. Нет, все-таки есть что-то символическое в том, что пенсии в Молдове индексируют 1 апреля, в День смеха, а осенью ко Дню пожилого человека повышают тарифы.



CREDITUL

FAMIGLIA

PENTRU PRIMUL AN

9,95%

RATA ANUALĂ A DOBÂNZII FIXĂ



Tel. 022 600 000

www.eximbank.com

EXEMPLU: DOBÂNDĂ ANUALĂ EFECTIVĂ CONSTITUIE 15,24%*

*CALCULATĂ PENTRU UN CREDIT ÎN SUMĂ DE 500 000 MDL
CU TERMEN DE 60 DE LUNI

UE comentează evoluțiile din sectorul justiției



Evoluțiile recente în domeniul justiției în Republica Moldova nu fac nimic pentru a risipi îngrijorarea exprimată de Consiliul Afacerilor Externe, privind lipsa de independență a sistemului judiciar și a organelor de drept. Comentariul aparține purtătorului de cuvânt al înaltului reprezentant al Uniunii Europene pentru afaceri externe și politică de securitate, Federica Mogherini, transmite IPN.

Într-un comentariu oferit postului de radio Free Europe, despre recente evoluții în domeniul justiției în Republica Moldova, purtătorul de cuvânt a spus că Uniunea Europeană îndeamnă Moldova să implementeze recomandările Consiliului Europei, enunțate în 2010, cu privire la independența, eficacitatea și responsabilitățile judecătorilor.

Printre aceste recomandări se numără și faptul că „interpretarea legii, aprecierea faptelor sau cântărirea probelor efectuate de către judecători pentru a rezolva cazurile, nu ar trebui să dea naștere la răspunderea penală, cu excepția cazurilor de rea intenție”. De asemenea, printre recomandările care ar trebui să fie implementate este și punctul prin care se stabilește că judecătorii nu trebuie să fie personal responsabili în cazul în care decizia lor este anulată sau modificată în recurs.

O altă recomandare ce ar trebui să fie implementată este și că „interpretarea legii, evaluarea faptelor sau cântărirea probelor efectuate de către judecători pentru a rezolva cazurile, nu ar trebui să dea naștere la răspunderea civilă sau disciplinară, cu excepția cazurilor de rea intenție și neglijență crasă. Uniunea Europeană subliniază, de asemenea că, în conformitate cu recomandările Consiliului Europei, procedurile disciplinare trebuie să fie conduse în toate circumstanțele, de către o autoritate independentă sau o instanță care oferă toate garanțiile unui proces echitabil.

UE este de părerea fermă că acest lucru se referă nu numai la faptul că orice decizie de a ridica sau a menține imunitatea funcțională a unui judecător trebuie să fie motivată și că motivarea trebuie să fie accesibilă publicului, dar, și că judecătorului în cauză trebuie să-i fie oferit dreptul de a contesta decizia.

Termoelectrica cere majorarea tarifului

Termoelectrica cere majorarea tarifului cu aproape 30. Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică (ANRE) a inițiat procedura de examinare a solicitării SA „Termoelectrica” privind aprobarea tarifelor noi la producerea energiei electrice și la energia termică livrată consumatorilor, precum și calculele și materialele aferente necesare, transmite IPN.

Potrivit ANRE, „Termoelectrica” solicită majorarea tarifului pentru producerea energiei electrice cu 12,3%, până la 179,51 bani/kWh, și a tarifului pentru energia termică livrată consumatorilor cu 27,4%, până la 1257,38 lei/Gcal. Solicitarea este motivată prin creșterea semnificativă a costurilor de producere și de livrare a energiei electrice și termice de la ultima ajustare a tarifelor, care a avut loc în octombrie 2011.



Statul a restituit 1,3 mlrd. lei

Suma banilor restituiți de stat din vânzarea activelor celor trei bănci falimentate a constituit 1,3 mlrd. lei. Surse apropiate administrațiilor băncilor lichidate au relatat pentru INFOTAG că o mare parte din bani, ce depășește 750 mil. lei, a fost restituită din contul achitării creditelor acordate de către „Banca de Economii”, „Banca Socială” și „Unibank”.

În prezent, în instanțele de judecată sunt transmise peste 20 de dosare penale pentru delapidarea de la aceste trei bănci a banilor în proporții deosebit de mari. Cele mai răsunătoare nume acuzate de implicare în schemele de furt al banilor sunt Vlad



Filat, Ilan Shor și Veaceslav Platon. Primul a fost condamnat la nouă ani de închisoare, însă el mai figurează și în alte dosare puse pe rol. Procurorii cer ca Ilan Shor, care a condus Consiliul de administrație al „Băncii de Economii”, să fie condamnat la 15 ani privațiune de libertate. Dosarul lui Platon este în proces de examinare, iar suspectul se află în arest preventiv pe 30 de zile. Potrivit datelor oficiale ale Ministerului Finanțelor, „Banca de Economii” a restituit 420 mil. lei, „Banca Socială” – peste 500 mil. lei, iar „Unibank” – 400 mil. lei.

INFOTAG precizează: Pentru susținerea lichidității „Băncii de Economii”, „Băncii Sociale” și „Unibank” în 2014-2015, Banca Națională a acordat băncilor un credit în valoare de peste 14,2 mlrd. lei, sub garanția statului. În prezent această sumă s-a redus până la 13,5 mlrd. lei, pentru care Ministerul Finanțelor trebuie să emită obligațiuni și să le transmită în bilanța BNM. Se presupune că pe parcursul a 25 de ani statul va putea achita aceste obligațiuni cu o dobândă fixă de 5%.

A fost lansată o bază de date despre companiile din Moldova



În Moldova a fost lansată baza de date IDNO.MD cu informații despre companiile înregistrate în țară. Aceasta a fost dezvoltată pentru a facilita accesul la date guvernamentale deschise și pentru a ajuta cetățenii să obțină o valoare adăugată prin utilizarea acestora.

Surse din cadrul IDNO.MD au relatat pentru INFOTAG că în prezent în baza de date sunt disponibile informații despre 215 mii de companii care au fost înregistrate în R.Moldova începând cu anul 1991 și despre 400 mii de fondatori. Utilizatorii pot obține informații despre profilul companiei, locul aflării ei, adresa juridică și statut, precum și informații despre managerii ei. În același timp, platforma permite utilizatorilor să caute printre date, să urmărească istoricul companiilor și să genereze infografice pe baza datelor disponibile. În curând vor fi accesibile informații și despre achizițiile publice.

Moldova business week

La începutul lunii octombrie la Chișinău se va desfășura tradiționalul Forum „Moldova Business Week”. Organizatorii susțin că scopul principal al Forumului constă în ameliorarea climatului investițional din țară, dezvoltarea parteneriatelor



dintre companiile autohtone și cele străine, sporirea competitivității, precum și atragerea unor noi investiții străine în economia națională. „Moldova Business Week” oferă oportunitatea reprezentanților mediului de afaceri atât din țară, cât și de peste hotare, în baza unei platforme informaționale unice, să discute diferite planuri și trenduri în domeniul investițional, să informeze potențialii investitori despre facilitățile oferite de Republica Moldova în lansarea și dezvoltarea unei afaceri. Agenda Forumului include un șir de evenimente care vizează politicile investiționale ale RM și facilitățile oferite de autorități pentru atragerea și dezvoltarea mediului de afaceri, oportunități de finanțare și dezvoltare a afacerilor.

Moldoveanul a traversat înot Canalul Catalina din SUA

Sportivul moldovean Ion Lazarencu a traversat înot Canalul Catalina din California. Timp de o lună acesta va parcurge în total 75 de kilometri. Pe 1 octombrie acesta vrea să treacă și strâmtoarea Molokai din Hawaii.

Ion Lazarencu are 37 de ani și este stabilit în Irlanda de mai mulți ani. Înotătorul moldovean și-a propus să treacă cele șapte mari strâmtoare ale lumii, iar până acum a traversat deja defileul Gibraltar, Canalul Mânecii și Canalul de Nord. În 2013, sportivul a înotat peste 200 de kilometri pe râul Nistru. Din acțiunile de înot colectează bani pentru a amenaja terenuri de sport în Moldova.





Ambasador împătimit de frumos

Si-a început mandatul de Ambasador Extraordinar și Plenipotențiar al Republicii Cehă în Republica Moldova în luna aprilie anul curent, dar a reușit deja să se impună în cotidianul țării noastre, să se întâlnească cu mai mulți oficiali moldoveni pentru a discuta cum ar putea fi extinsă cooperarea bilaterală moldo-cehă. De asemenea, a reușit să viziteze mai multe locuri din Moldova, țara pe care o consideră foarte frumoasă, și să fotografieze unele peisaje moldovenești, căci arta fotografică, precum și flautul, este una din pasiunile sale. Toate acestea sunt detaliate în interviul oferit de Ambasadorul Extraordinar și Plenipotențiar al Republicii Cehă în Republica Moldova Zdeněk KREJČÍ revistei «РаботаИ&ОтдыхИ!»

- Domnule ambasador, în timpul întâlnirilor cu oficialii moldoveni ați discutat despre cooperarea moldo-cehă, care este un subiect actual pe agenda bilaterală. În ce domenii există un potențial de cooperare între țările noastre ?

-Potențialul cooperării dintre țările noastre este departe de a fi exploatat în totalitate. Economiiile noastre sunt aproape similare, industriile se completează, avem o mulțime de similitudini, cum ar fi trecutul nu atât de îndepărtat al erei sovietice. Deci, există încă capacități neutilizate. Oricum, putem vorbi de unele aspecte de cooperare armonioasă în multe domenii, cum ar fi comerțul, cultura, educația. Republica Cehă oferă anual tinerilor din Republica Moldova 10 burse guvernamentale gratuite, cât și alte burse plătite din Fondul Visegrad. Se poate multe de realizat în sfera agricolă, domeniu dezvoltat în Cehia, și care ar putea oferi infrastructură agricolă foarte necesară pentru dezvoltarea acestui domeniu în țara dumneavoastră, cum ar fi echipament de refrigerare, depozite, linii de ambalare, etc.

În contextul diversificării surselor de energie, putem folosi experiența companiilor cehe care utilizează energie solară sau tehnologii pentru biomasă, să ajute la construcția stațiilor de biogaz, în cazul în care puteți utiliza deșeurile generate de fermele de animale.

Republica Cehă, ca o țară predominant industrializată, ar putea să vă ofere produse metalice, mobilă și materie primă pentru industria prelucrătoare, materiale plastice, cauciuc. Un mare potențial de cooperare este în industria de sănătate și farmaceutică. Republica Moldova, planificând să-și modernizeze căile ferate, ar putea prelua experiența Republicii Cehă în ce privește materialul rulant, locomotivele și alte echipamente. La fel, este bună pentru Republica Moldova și experiența Cehiei pe dimensiunea socială, unde a obținut rezultate bune. De exemplu, cooperarea cu Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei pentru transferul de experiență în educația incluzivă a copiilor preșcolari cu nevoi speciale.

Deja am finanțat 4 instituții-pilot de învățământ preșcolar și centre de formare profesori. De asemenea, sprijinim Ministerul în realizarea reformei sistemului de asistență a bolnavilor mintal în patru unități. Oferim suport tehnic și Agenției „Moldsilva”, în domeniul creării și gestionării zonelor de supraveghere. Intenționăm să trimitem un expert din partea Guvernului Republicii Cehă în sprijinul reformei administrației publice. De asemenea, un cetățean ceh este

membru al echipei de înalți experți care activează în mai multe ministere din Republica Moldova.

- Ambasada Republicii Cehă în Republica Moldova a aderat la campania de combatere a corupției în țara noastră. Cum a fost combătut acest flagel în Cehia?

- Corupția este o problemă foarte gravă, care necesită o atenție constantă. De asemenea, nu putem spune că în Republica Cehă această problemă a fost soluționată. Poate că ar fi important ca oamenii să înțeleagă că darea sau luarea de mită nu este un act normal, indiferent dacă e vorba de un simplu cetățean sau de un oficial de rang înalt. În plus, aveți nevoie de un control reciproc al structurilor de stat, de transparență și de presiune în revocarea funcționarilor corupți.

- Agenția Cehă pentru Dezvoltare va finanța proiectul «Dezvoltarea și punerea în aplicare a Registrului Viei și Vinului în Moldova». Ce presupune acest mecanism și care va fi efectul introducerii Registrului privind activitatea viticultorilor din Republica Moldova?

- Republica Cehă a pus în aplicare cu succes legislația UE în acest domeniu și a adaptat sistemele de registre vitivinicole la formatul cerut, cu costuri minime și fără efecte secundare. Luând în considerare condițiile locale și diferențele potențiale locale, experții cehi ar fi în măsură să ofere experiență și asistență colegilor din Republica Moldova pentru punerea în funcțiune a registrelor la care ați făcut referire. Proiectul funcționează timp de trei ani, iar în acest an a fost lansată o versiune-pilot a Registrului. Funcționarea Registrului ar permite monitorizarea originii produselor vinicole din Moldova, sprijinind, astfel, intrarea producătorilor de vinuri moldovenești pe piața UE. În plus, față de eliminarea barierelor la export, precum și stabilirea normelor și a condițiilor de pe piețele locale, proiectul va contribui, de asemenea, la îmbunătățirea condițiilor pentru consumatori.

- Vinurile moldovenești se cotează pe piața cehă, dar ce ar trebui să facă producătorii moldoveni ca să crească cotele de export de vin, deoarece este cunoscut faptul că nu este suficient să fie doar calitatea bună a vinurilor și un management adecvat, probabil se mai cere ceva?

- Cotele pentru exportul vinurilor moldovenești sunt stabilite de UE, în cooperare cu Guvernul Republicii Moldova, astfel producătorii moldoveni nu le pot schimba. Republica Cehă se



Ambassador passionate for beautiful things

He took office as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Czech Republic in Moldova in April this year, but he has already managed to impose daily our country, to meet with many Moldovan officials to discuss how Moldovan-Czech bilateral cooperation could be extended. He also managed to visit lots of places in Moldova, a country that, as he believes, is very beautiful, and took photos of some Moldovan landscapes, for photography, and flute, is one of his passions. All these are detailed in the interview given by Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Czech Republic in Moldova, Zdeněk Krejci to magazine «Работаї & Отдыхай!»

- Mr. Ambassador, during the meetings with Moldovan officials you were discussing the Moldovan-Czech cooperation, which is a current topic on the bilateral agenda. In what areas is there potential for cooperation between our countries?

- The potential for cooperation between our countries is far from being fully explored. Our economies have a lot of similarities and complement each other. We have many things in common, such as not so distant past of the Soviet era. So there is still spare capacity. However, we can speak about some aspects of harmonious cooperation in many fields such as trade and development, culture, education. For example in the sphere of education Czech Republic offers annually 10 free government scholarships to Moldovan youth, and other scholarships are offered by the Visegrad Fund financed by Central European countries, including my country. There are lot of possibilities to cooperate in the agricultural area, sector that is highly developed in the Czech Republic. We could provide much needed agricultural infrastructure to develop this area in your country, such as refrigeration equipment, warehouses, packaging lines, etc. In the context of diversification of energy sources, Moldova can benefit from the experience of Czech companies that use solar and biomass technologies, to assist in the construction of biogas stations, where you can use waste from livestock farms.

Czech Republic, as a predominantly industrialized country might offer metal products, furniture and raw materials for manufacturing, plastics, rubber. Great potential for cooperation is the health and pharmaceutical industry. Moldova is planning to modernize its railways, and could take over the Czech Republic experience, in modernization of rolling stock, locomotives and other equipment. Likewise, we see important cooperation and sharing experiences in the social dimension, which has achieved good results. For example, we have started cooperation with the Ministry of Labour, Social Protection and Family for the transfer of experience in inclusive education for preschool children with special needs. Czech Republic has already funded four pilot preschool education institutions and training centers for teachers. We also support the Ministry in achieving reform in assistance to mentally ill patients. We provide technical support to Moldsilva Agency in the creation and management of protected areas. We plan to send an expert from the Czech Government to support public administration reform. Also, a Czech citizen is a member of the team of experts working in many departments in Moldova.

- Czech Embassy in Moldova has joined the campaign against corruption. For example, how do you solve this scourge in your country?

- Corruption is a serious problem that requires constant attention.

Also, we cannot say that the Czech Republic has completely overcome this problem. Perhaps it would be important that people understand that giving or taking bribe is not a normal act, whether it is an ordinary citizen or high ranking officials. In addition, you need a mutual control of state structures, transparency and pressure in revocation of corrupt officials.

- Czech Development Agency will finance the project «Elaboration and implementation of the Vine and Wine Register in the Republic of Moldova» What does this mechanism imply and what effect will the introduction of the Register have on the activity of Moldovan wine producers?

- The Czech Republic has successfully implemented EU legislation in this field and has adapted wine registry systems to the required format, with minimal cost and without side effects. Taking into account local conditions and local potential differences, Czech experts are able to provide expertise and assistance to Moldovan colleagues for operating the registers to which you have referred.

The project has been running third year already and this year we launched a pilot version of the Registry. Register operation would allow monitoring of the Moldovan wines origin, supporting, thus entrance of Moldovan wine producers to the EU market. In addition to removing export barriers and the establishment of rules and conditions on local markets, the project will also contribute to improving conditions for consumers.

- Are Moldovan wines listed at the Czech market? What should Moldovan producers do to increase export quotas of wine, because it is known that it is not enough to have good quality wines, an appropriate management, probably there is lacking something?

- Moldovan wine export quotas are set by the EU in cooperation with the Government, The Czech Republic is currently second amongst the EU countries according to imported volume of wines.

The problem lies in the quality of wine exported to the Czech Republic, where there are more often cases of exporting Moldovan wines of low quality or even counterfeit. This can be very harmful to the image of Moldovan wine, so it is particularly necessary to monitor the origin and quality of wines exported.

- How could wine compete in a country with centuries-old traditions of production and consumption of beer?

- Our country is very rich in «gastronomic masterpieces.» We have regions with centuries- old tradition of beer – brewing. ►

situează în prezent pe locul doi printre țările UE, după volumul importului de vinuri. Problema constă în calitatea vinului exportat în Republica Cehă, unde tot mai frecvent apar cazuri de încercare a comercializării vinurilor moldovenești de calitate scăzută sau chiar falsificate. Acest lucru poate fi foarte dăunător pentru imaginea vinului moldovenesc, de aceea este foarte necesară monitorizarea originii și calității vinurilor exportate.

- Într-o țară cu tradiții seculare în producerea și consumul de bere, cum e Cehia, vinul nu intră în concurență?

- Țara noastră este foarte bogată în «capodopere gastronomice.» Avem regiuni cu tradiții multiseclare în producerea berii. În alte regiuni este specific producerea vinului, în special în zonele montane, renumite pentru băuturile spirtoase. În Moldova se numește țuică, la noi i se spune slivovіțe, băutură tare din prune... Așa că nu poate fi vorba de o concurență.

- Investitorii cehi au posibilitatea de a participa la unele proiecte în Republica Moldova, dar nu prea ajung pe la noi. Cum evaluează ei climatul investițional din țara noastră?

- Este adevărat că investitorii cehi nu sunt foarte activi în Moldova. Ei se tem, probabil, de gradul înalt de corupție și instabilitate. Sper, însă, că vor găsi drumul spre Republica Moldova într-un timp cât mai scurt.

- Republica Moldova, «povestea de succes a Parteneriatului Estic», a fost unul dintre principalii beneficiari ai fondurilor de dezvoltare cehe. Acum, când asistența din partea UE este suspendată, Republica Cehă a revizuit prioritățile financiare în cazul Republicii Moldova?

- Suspendarea fondurilor de asistență din partea UE pentru bugetul Moldovei a fost necesară. Astfel, Republica Cehă, în calitate de membru al Uniunii Europene, a sprijinit această decizie. Or, cooperarea dintre Republica Cehă și Republica Moldova a fost pe proiecte de dezvoltare specifice, astfel nu a fost necesară întreruperea acestor proiecte. Totul se derulează conform proiectelor. Desigur, specialiștii noștri urmăresc cu strictețe ca fondurile pentru aceste proiecte să fie gestionate după destinație.

- La o întâlnire cu ministrul Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor din Republica Moldova ați discutat despre posibilitatea deschiderii unei rute aeriene Chișinău-Praga. Va contribuie aceasta la creșterea fluxului de turiști în ambele direcții ?

- Ministerul moldovean al Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor are o atitudine foarte pozitivă față de acest proiect, dar totul depinde de inițiativele și calculele economice ale companiilor aeriene. Desigur, ar fi mai simplu de zburat direct la Praga, decât cu transferuri prin Kiev, Viena sau altă capitală europeană.

- Ambasada Cehiei în Moldova oferă în fiecare an trei milioane de euro pentru punerea în aplicare a proiectelor de dezvoltare a satelor din Republica Moldova. Ce le lipsește satelor noastre pentru a atinge standardele europene și să devină atractive pentru turiști?

- Guvernul ceh alocă anual aproximativ 3 milioane de euro pentru dezvoltarea Moldovei în general, nu doar pentru zonele rurale. Avem stabilite o serie de sectoare prioritare și proiecte majore. Un exemplu ar fi sectorul agricol, care a fost deja menționat, precum și Registrul pentru producția vitivinicolă, dar, de asemenea, ajutăm cooperativele și școlile profesionale



secundare în domeniul vinicol. Un alt proiect ține de domeniul agriculturii ecologice, care este unul foarte important. În sectorul de apă și sanitație am construit trei stații de epurare a apelor usuale în orașele Nisporeni, Cimișlia și Vulcănești și ajutăm la reciclarea pesticidelor, exportând din Moldova deja circa 450 de tone de pesticide. În partea de Nord a țării, în apropierea aerodromului Mărculești, curățăm apele subterane infectate cu combustibil aviativ încă din timpul Uniunii Sovietice. Un sprijin semnificativ oferim în domeniul serviciilor sociale, concentrându-ne pe susținerea la domiciliu a persoanelor în vârstă și deja am construit 8 centre de îngrijire la domiciliu. În plus, ajutăm și copiii cu dizabilități să participe la educația timpurie sau de prevenire a diabetului zaharat. O mare parte a asistenței este acordată structurilor de stat și instituțiilor guvernamentale ale Moldovei. Ca exemplu pot da cooperarea pe termen lung a Serviciului de Pompieri din Cehia cu Serviciul Situațiilor Excepționale din Moldova, unde în prezent este în curs de construcție a unei noi săli pentru pregătirea pompierilor din Moldova. Proiectele de dezvoltare locală mici sunt administrate direct de ambasadă. În anii precedenți, de exemplu, am ajutat un orfelinat din Vadul lui Vodă sau azilul din Zubresti, raionul Strășeni. În acest an intenționăm să alocăm un anumit număr de scaune cu rotile pentru persoanele cu dizabilități.

- Doamnelor ambasador, ați vorbit cu plăcere despre pasiunea pentru fotografiat, menționând că fiind Ambasadorul Cehiei în Columbia, apăreți în puține fotografii, deoarece mai mult fotografiați. Observ, că același lucru se întâmplă și în Moldova...

- Aveți dreptate. Îmi place foarte mult să fotografiez piesaje, locuri pitorești, pe care, uneori, în alerta cotidianului nu le observăm, dar ele sunt atât de minunate.

- Am înțeles că mai aveți o pasiune – flautul. L-ați luat la Chișinău ?

- Bineînțeles că este în permanență cu mine. Dar nu îndrăznesc să cânt în fața unui public larg. Mai mult cânt pentru sufletul meu, pentru cei dragi, când am o bucurie sau o tristețe, căci flautul are un sunet care vibrează cu sufletul omenesc. ■

Anatol CACIUC





Other regions are more specialized in wine production, particularly in mountainous areas, they are famous for spirits. In Moldova it is called țuică (brandy), it is in our language Slivovice, a strong plum drink... So there is no question about competition.

- Czech investors have the opportunity to participate in some projects in Moldova, but they are not enough. How would they assess the investment climate in our country?

- Czech investors are not very active in Moldova. Probably they fear, high fence corruption and instable conditions. But I hope they will find the way to Moldova in a short time.

- Moldova, «the success story of the Eastern Partnership» was one of the main recipients of Czech development funds. Now, when EU assistance is suspended, did the Czech Republic revise its financial priorities for Moldova?

- Suspension of assistance funds from the EU budget to Moldovan budget was necessary. Thus, the Czech Republic, as a member of the European Union, supported this decision. However, cooperation between the Czech Republic Moldova is not based on budget support, but on specific development projects, so there was not necessity to stop them. Of course, our specialists are strictly following that the funds for these projects would be managed to their destination.

- At a meeting with Minister of Transport and Road Infrastructure in Moldova you discussed the possibility of opening an air route Chisinau-Prague. Will this help to increase tourist flow in both directions?

- Moldovan Ministry of Transport and Road Infrastructure has a very positive attitude towards this issue, but everything depends on initiatives and economic calculations of airlines. Of course it would be easier to fly directly to Prague, than to use the transfers through Kiev, Vienna or another European capital.

- Czech Embassy in Moldova offers every year three million Euros for the implementation of development projects in villages of Moldova. What are our villages lacking to achieve European standards and become attractive to tourists?

- The Czech government annually allocates approximately 3 million Euros for the country's development in general, not just for rural areas. We have set a number of priority sectors and major projects. An example would be agricultural sector, which has already been mentioned, and the Register for wine production, but we also help cooperatives with needy infrastructure and to secondary vocational schools – in the field of winegrowing and winemaking. Another theme is organic farming, which could be important for Moldova as agriculture country. In the sector of water and sanitation we have built three waste water treatment plants in cities Nisporeni, Cimislia, Vulcanesti, and help to eliminate amount of pesticides in Moldova by liquidation of 450 tones of pesticides. In the north of the country, near the aerodrome Marculesti we treat groundwater polluted by with aviation fuel

since Soviet times. Czech Republic offer significant support in social sphere, focusing on social and health care services for elderly; we have already built eight homecare centers in Moldova. There are many realized or running projects in this sphere for example, we support social inclusion of children with disabilities to preschools or we support prevention of diabetes by founding diabetes schools in policlinics of moldova. Much of the assistance is given to state of institutions of Moldova. As



an example I can mention long-term cooperation of the Czech Fire Service with Emergency Services of Moldova, where the container for training the situation during real fire was installed and the installation of another container for training of chemical interventions is under preparation. There are also small scale development projects that are managed directly by the Embassy. In previous years, The Czech Embassy supported an orphanage in Vadul lui Voda or asylum in Zubresti. This year we plan to allocate a certain number of wheelchairs for disabled people and reconstruct playground for children in Cahul. This playground will be accessible for children with special needs.

Mr. Ambassador, you have talked about your passion for photography with a great pleasure, noting that when being the Czech Ambassador in Colombia, you were appearing just in a few shots because you more take photos. I notice that the same thing happens in Moldova....

You are right. I really like shooting landscapes, scenic spots, which we sometimes do not see during a rush day, yet they are so wonderful.

- I understand that you have one more passion – the flute. Have you brought it with you to Chisinau?

Of course, it is always with me. But I dare not to play it before a large audience. Moreover I play the flute for my soul, to my loved ones when I am happy or sad, for flute has a sound that vibrates with the soul of man. ■





Ставки сделаны

Анатолий ГОЛЯ

Нынешнюю кампанию по выборам президента ждали с интересом и нетерпением. Оно и понятно, прямых выборов президента Молдовы не было ровно 20 лет – с 1 декабря 1996 года. Однако сама кампания проходит как-то вяло, инертно и скучно. Создается впечатление, что политики устроили игру «в выборы», а избиратели до конца еще не вступили в эту игру с властью. Они уже научены горьким опытом, знают, что игра в «молдавские выборы» – все равно что в наперстки – как не играй, все равно проиграешь. Главная причина инертности состоит в том, что люди устали от политики, никому и ни во что не верят, не хотят голосовать за тех, кто «уже был», и не верят в искренность намерений тех, кто хочет что-то изменить в стране.

Избирательная кампания получилась короткой и невнятной. Непонятно, для чего нужно было назначать дату выборов за шесть месяцев, если до последнего момента не знали, по каким правилам будет проходить кампания. Назначили дату, начали менять Кодекс о выборах, а затем обратились в Венецианскую комиссию. Там пожалели плечами: дескать, не принято менять правила во время игры, но что поделаешь с молдавской демократией?! Выборы же проводить как-то надо.

Вот их и проводят «как-то». Сначала кампанию решили сократить с трех месяцев до двух, затем разделили ее на «предвыборный период» и «предвыборную кампанию», на «период сбора подписей» и «проведение агитации». Таким образом, некоторые кандидаты «собрали» десятки тысяч подписей за считанные часы, а другие занимались этим до последнего. Соответственно, на кампанию останется даже не месяц, а три недели. Основные же участники будущей кампании включились полным ходом: они еще с весны проводили встречи, создавали штабы, тратили нигде и никем не учтенные деньги. Такая кампания по «укороченной программе» привела к откровенной дискриминации одних кандидатов и продвижению других. Все потому, что властям не нужна кампания, в ходе которой ее будут критиковать. Власть надеется на свои административные, финансовые и медийные ресурсы, а другим стремится максимально ограничить возможности.

Вернув гражданам формальное право выбирать президента, власти пытаются решить триединую задачу: не допустить победы неприемлемых кандидатов; попытаться выиграть выборы или уступить победу «удобному кандидату»; создать видимость демократических и справедливых выборов. Такую тактику пришлось избрать, исходя из сложившейся реальной ситуации. Выдвинув кандидатуру Мариана Лупу, рейтинг доверия которого в начале кампании составлял не более пяти процентов, правящая коалиция косвенно признала, что не претендует на победу, но и явного поражения не допустит. Демократическая партия власть в стране не уступит, независимо от того, кто станет президентом. Если бы у ДПМ была уверенность в победе на выборах, кандидатом на пост президента стал бы премьер-министр Павел Филип, который является наи





All Bets Are Off

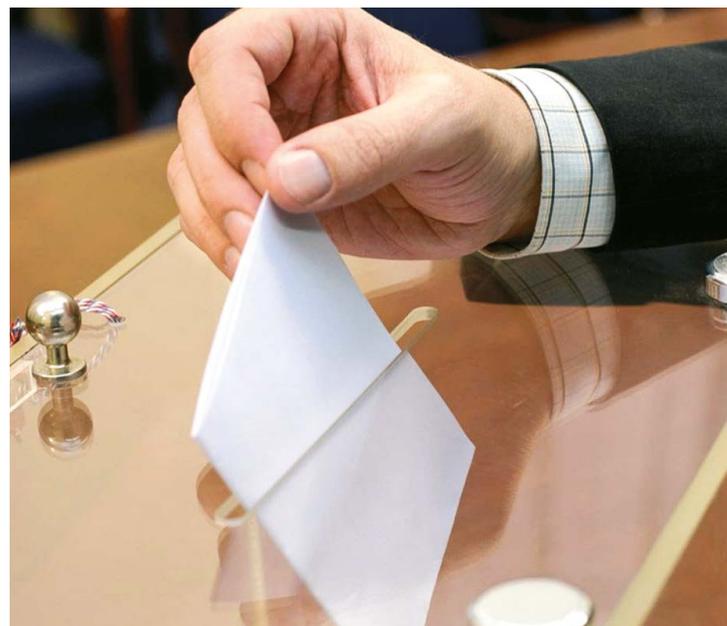
The current presidential campaign has been waited with interest and anticipation. It is understandable; there has not been a direct election of the president of Moldova exactly for 20 years – since December the 1st, 1996. However, the campaign itself is running like a sluggish, inert and boring one. It seems that politicians staged a play «in the elections,» and voters haven't gotten involved into this game with the authorities to the end. They have already learned a bitter lesson; they know that the game in the «Moldovan elections» would be like Thimblebrig – you play or not, you still lose. The main reason for the inertia is that people are tired of politics, and do not believe anyone neither in anything, do not want to vote for those who «have already been» and do not believe in the sincerity of the intentions of those who want to change something in the country.

The campaign has appeared to be short and vague. It is unclear why it was necessary to appoint a date for the elections in six months if until recently no one knew what rules will run the campaign. They appointed the date; they began to change the Electoral Code, and then turned to the Venice Commission. Those shrugged their shoulders: say, it is not accepted to change the rules during the game, but what can you do with the Moldovan democracy?! One must run the elections somehow.

And here they “somehow” are running the elections. First, they decided to reduce the campaign from three months to two, and then divided it into «election period» and «campaign» on «period of the collection of signatures» and «campaigning.» Thus, some candidates «collected» tens of thousands of signatures in a matter of hours, while others have been doing it to the last. Accordingly, they won't have even a month for the campaign, but only three weeks. The main participants in the next campaign are in full swing: since the spring they have held meetings, created staffs, spent money that were not considered anywhere and by anyone. Such a campaign for the «abbreviated program» led to blatant discrimination against some candidates and promoted others. This is because the authorities do not need a campaign in which they will be criticized. Power relies on its administrative, financial and media resources and seek to limit opportunities for others.

Returning formal right to choose the president to citizens, the authorities are trying to solve a triune task: to prevent the victory of unacceptable candidates; try to win an election or to cede victory to «an convenient candidate»; provide the appearance of democratic and fair elections. Such tactics had to be chosen, based on the current actual situation.

Forwarding the candidacy of Marian Lupu, whose approval rating at the beginning of the campaign was not more than five percent, the ruling coalition has indirectly acknowledged that it does not pretend to win, but it will neither tolerate the apparent defeat. The Democratic Party will not give in power in the country, no matter who becomes president. If the Democratic Party had the confidence to win in the elections, prime minister, Paul Philip would become a candidate for the presidency, which is the most popular politician among the representatives of the authorities. ▶



более популярным политиком из числа представителей власти. Однако его выдвижение было сопряжено с рисками: если бы Филип не выиграл президентские выборы, это означало бы «крупное поражение власти», вотум недоверия правительству и всей правящей коалиции. А возможный проигрыш Лупу катастрофой не станет. Безусловно, ДПМ всеми силами помогает Лупу, благодаря чему в опросах он поднялся выше десяти процентов. Правящая коалиция готова разделить с ним победу, которая станет «общей». В случае же поражения Мариана Лупу это будет его личное поражение. Как сказал когда-то Джон Кеннеди, «у победы тысяча отцов, а поражение всегда сирота».

Поражение Лупу на выборах приведет к преобразованиям в ДПМ, радикальному ребрендингу партии, смещению Лупу с поста председателя, смене «старой команды» и открытому переходу Демпартии под руководство Влада Плахотнюка. Подготовка к этому началась давно, не случайно еще за месяц до выдвижения кандидата на пост президента Плахотнюк инициировал кампанию по реформированию всего политического класса, который «не соответствует ожиданиям населения и нуждам страны». Он прямо заявил, что «радикальная реформа начнется с ДПМ».

Невзирая на призыв Плахотнюка к реформе политического класса и «очищению» политической сцены от «партий, которые далеки от народа», в выборах примут участие все мало-мальски влиятельные формирования. Исключение составят лишь коммунисты. Владимир Воронин и его партия избрали другую тактику – они призывают бойкотировать выборы. В такой позиции тоже есть логика. Старый коммунист Воронин не захотел участвовать в выборах по принципу петуха, бегающего за курицей – не догону, так хоть согреюсь.

Он пока не готов «закрывать свой круг» в большой политике. Восхождение на политический Олимп он начал на президентских выборах в 1996 году, заняв почетное тогда третье место с результатом в десять с лишним процентов. Результат 20-летней давности сейчас он едва ли повторил бы. И это означало бы конец партии и его политической карьеры. А избранная тактика бойкота позволяет проявить последовательность, не признавая спорное решение Конституционного суда. Может быть, это позволит ПКРМ продержаться на плаву в перспективе будущих парламентских выборах. Лучше так, чем 3-5% на выборах президента.

В целом нынешняя избирательная кампания подтвердила известную гипотезу о том, что в РМ партии являются «обществом с ограниченной ответственностью», в котором решения принимает партийный лидер. Вопреки ожиданиям, не стали участвовать в выборах Русская Славянская партия и Социал-демократическая партия – единственные, кроме ПКРМ, кто мог попытаться составить конкуренцию на левом фланге Партии социалистов (ПСРМ). Это дает основания полагать, что кто-то внутри РМ или за ее пределами повлиял на позицию этих партий, чтобы не мешать лидеру ПСРМ Игорю Додону.

Зато на правом фланге тесно как никогда. И это при том, что сегмент правого электората значительно сузился из-за коррупционных скандалов и неэффективности партий, провозгласивших в 2009 г. курс на европейскую интеграцию. Практически две трети потенциальных кандидатов на пост президента претендуют на голоса правых избирателей. Этот сегмент не превышает 40%. Кроме того, часть правого электората не пойдет на выборы, так как не доверяет кандидатам, не имеет за кого



голосовать или не верит в успех потенциального претендента. Что же касается независимых кандидатов, то каждый решает свою задачу. Для кого-то это может стать (как для Воронина 20 лет назад) началом пути в большую политику, кто-то хочет заявить о себе, кто-то сыграет роль «спойлера», мешая кому-то из основных кандидатов.

Одним словом, процесс выдвижения кандидатов и сбора подписей ничем не удивил, обошлось без сюрпризов. Запасаемся поп-корном и наблюдаем за предстоящей кампанией. Ставки сделаны, ждем результатов. ■

Нынешняя избирательная кампания мало чем отличается от предыдущих. Кандидаты на пост президента продолжают спорить о геополитике, об интеграции в Европейский Союз и Евразийский Экономический союз, о целесообразности объединения Молдовы с Румынией или укрепления независимости. Этими спорами они продолжают раскалывать страну, делить граждан на «своих» и «чужих». В списке кандидатов в депутаты так и не видно политика, способного сплотить жителей страны – молдаван, украинцев, русских, румын, гагаузов, болгар – в единое целое: молдавский народ.

На протяжении последнего года власти делали все, чтобы разрушить правую оппозицию и не допустить выдвижения единого кандидата от правых сил. Если на правом фланге будет несколько кандидатов, а Майя Санду и Андрей Нэстасе до конца пойдут на выборы раздельно, то Мариан Лупу вполне может рассчитывать на выход во второй тур голосования. Тогда уже кандидат от левых сил почувствует на себе все «преlestи» пропагандистской машины власти.

Самой власти выгодно, чтобы победу на выборах одержал умеренный представитель оппозиции, с которым впоследствии можно будет договориться. Ибо победа правящей коалиции на выборах президента может привести к повторению сценария от 7 апреля 2009 года. Правая и левая оппозиция будут говорить о фальсификации результатов выборов, призывать людей к массовым акциям протеста, целью которых будут досрочные парламентские выборы.

The current election campaign is not much different from the previous ones. Presidential candidates continue to argue about the geopolitics of integration into the European Union and the Eurasian Economic Union, the desirability of unification of Moldova with Romania, or about strengthening the independence. With these quarrels they continue to split the country, divide people into «us» and «them.» On couldn't find a politician in the list of candidates that could unite the inhabitants of the country - Moldavians, Ukrainians, Russians, Romanians, Gagauz people, Bulgarians - into a coherent whole: the Moldovan people.

Over the last year the government did everything possible to destroy the right-wing opposition and to prevent the nomination of a single candidate from the right-wing forces. If on the right side there are several candidates, and Maia Sandu, Andrei Nastase go separately to elections to the end, Marian Lupu can expect well to exit in the second round of voting. Then already the candidate of the left-wing forces will feel the all the «charms» of the propaganda machine power.

The most profitable power to the election was won by the representative of the moderate opposition, which can then be negotiated. The victory of the ruling coalition in the presidential elections can lead to a repetition of the scenario of April 7, 2009. Right and left-wing opposition will speak about election fraud, to call people to mass protest actions, the purpose of which will be early parliamentary elections.

However, his nomination was fraught with risks: if Philip did not win the presidential election, it would mean «a major defeat of power,» a vote of censure in the government and the whole of the ruling coalition. A possible loss of Lupu will not become a disaster. Of course, the Democratic Party in every way helps Lupu, so in the polls, he has been risen above ten percent. The ruling coalition is ready to share his victory, which will become «common». In the case of destruction Maraini Lupu, this will be his personal defeat. As once John Kennedy said: «Victory has a thousand fathers, but defeat is an orphan.»

Lupu's defeat in the elections will lead to a transformation in the PDM, a radical rebranding the party, a shift from the post of Chairman Lupu, change the «old team» and open transition of the Democratic Party under the leadership of Vlad Plahotniuc. Preparations for this started long ago, not by chance a month before there was the nomination of a candidate for president, Plahotniuc has initiated a campaign to reform the entire political class, which «does not correspond to the expectations of the population and the needs of the country.» He said bluntly that «radical reform will start with the Democratic Party.»

Despite the Plahotniuc's call to reform of the political class and the «cleansing» of the political scene, from «parties that are far from the people,» in the elections will be attended by all potentially influential formation. The only exception was the Communists. Vladimir Voronin and his party chose a different tactic - they are calling to boycott the elections. In this position there is logic. Old Communist Voronin did not want to participate in the elections on the basis of a rooster, running after a hen - 'if

I do not catch, at least I will get warm. «He is not ready to «close his circle» in politics. Climbing the political Olympus, he began in the presidential election in 1996, taking then the third place with a score of more than ten percent. Now he could hardly repeat the result of 20 years ago. And that would mean the end of the party and his political career. And the chosen tactic of boycott allows to show consistency, not recognizing the controversial decision of the Constitutional Court. Perhaps this will allow PCRM to hold «afloat» in the perspective of the upcoming parliamentary elections. It's better than 3-5% in the presidential elections.

In general, the current election campaign confirmed the well-known hypothesis that the parties in the Republic of Moldova are «limited liability companies», in which decisions are made by the party leader. Contrary to expectations, Russian Slavic Party and the Social Democratic Party did not participate in the elections - the only ones, except for the PCRM, who could try to compete with the left wing of the Socialist Party (SPRM). This gives reason to believe that someone inside the RM or outside had influenced the position of the parties, so as not to interfere with the leader SPRM Igori Dodon. But on the right wing it is as tight as it has never been. And this is despite the fact that the right segment of the electorate has shrunk considerably due to corruption scandals and inefficiencies of the parties, which proclaimed the course of European integration in 2009.

Almost two-thirds of the potential presidential candidates claim for the votes of voters. This segment does not exceed 40%. In addition, a part of the right electorate will not go to the polls because they do not trust the candidates, has no one to vote or doesn't believe in the success of a potential candidate. As for the independent candidates, each solves his own problem. For some, it may be (like for Voronin 20 years ago) the beginning of the path to big politics, who wants to express themselves, someone to play the role of «spoiler», preventing someone of the main candidates.

In short, the process of nomination of candidates and the collection of signatures was not of a surprising kind. Let's get some popcorn and watch the forthcoming campaign. All bets are off, let's wait for the results. ■



Дмитрий ЧУБАШЕНКО – известная в Молдове личность. Принципиальный человек, талантливый журналист и, возможно, будущий президент страны. Дмитрий уверяет, что не имеет личных причин для того, чтобы бороться за пост главы государства. Почему же он участвует в этой предвыборной гонке?

- На 25 лет независимости Молдовы власти сделали гражданам подарок – вернули возможность самостоятельно избирать главу государства. Зачем они это сделали?

- Этот подарок они сделали, в первую очередь, себе: решение Конституционного суда от 4 марта 2016 года предотвратило досрочные парламентские выборы, которые в то время были неизбежны на фоне протестного движения. Людям бросили кость, потому что, как показывали опросы, большая часть общества выступала за прямое избрание президента. Решение КС прозвучало как гром среди ясного неба, ведь судьи отменили 16 лет молдавской истории и изменили Конституцию, не имея такого права, но так власть предержавшие спасли свою шкуру, предотвратили досрочные выборы, погасили протесты. А теперь они пытаются срежиссировать президентские выборы так, чтобы сохранить свою власть.

- Каким образом?

- Фальсификации. Они могут не зарегистрировать любого кандидата, могут снять кого-то с гонки. Наверняка сценарии есть – мертвые души, фальсификации списков избирателей, запасной план, который позволит все поломать, если что-то пойдет не так, вплоть до отмены выборов. Член Демпартии, бывший примар Комрата Николай Дудогло договорился даже до того, что без кровопролития власть они не отдадут. А как воспринимать заявление посла США Джеймса Петтита, что если выборы провалятся или не будут признаны, это дестабилизирует обстановку в стране? Почему выборы должны провалиться? Может, посол знает что-то такое, чего не знаем мы? Он явно не исключает и такого развития событий.

- Вы дважды баллотировались в парламент, сейчас претендуете на пост президента. Вас так тянет во власть?

- Не тянет вообще. Но в 2009 году власть Воронина измотала общество. Коммунисты и обслуживавшие их структуры по политическим мотивам преследовали меня и мою семью. В газете «Молдавские ведомости», которую я возглавлял, непрерывно шли какие-то проверки, провокации... И такие проблемы создавали многим. В стране были большие проблемы с законностью, экономика стагнировала. Было очевидно, что власть надо менять. Филат на тот момент казался наиболее прогрессивным и демократичным, человеком с большим потенциалом, опиравшимся на новую динамично развивавшуюся партию. Ему поверили. Я включился, чтобы поддержать кампанию, направленную на отстранение коммунистов от власти. На реальное место в парламенте не претендовал, поэтому в списке шел под непроходным номером. Я просто хотел внести вклад в то, во что верил. Позже я отошел от партии Филата, увидев насколько жадным, тупым и слабым человеком он оказался. Филат обманул не только меня. Он обманул всех, кто пове-



Дмитрий ЧУБАШЕНКО: «Либо мы сметем власть, либо она сметет Молдову»

рил в возможность перемен. Правда, он и сам пострадал из-за своей жадности и глупости, и теперь отсиживает срок, но стране от этого не легче. Второй раз опыт участия в парламентских выборах был связан с попыткой ввести в школьную программу предмет «Основы православия». С этой идеей выступил Валериу Пасат, который во времена Воронина был политическим заключенным. Я его поддержал, жаль, что воплотить в жизнь этот замысел не удалось.

- То есть оба раза вы шли не ради определенной партии, а за идею.

- Да. Сейчас я тоже баллотируюсь не ради партии, а для того, чтобы отстранить от власти правящий олигархический режим. Я совершенно не хотел заниматься политикой, но пришлось. Когда 24 июля посреди ночи мне позвонил Ренато Усатый с предложением баллотироваться от «Нашей партии» на выборах президента, я был удивлен. Несколько дней думал, советовался, и в итоге согласился.

- Почему?

- Во-первых, наши устремления совпадают: и Усатый с «Нашей партией», и я считаем совершенно необходимым смести правящий режим, распустить парламент и открыть дорогу для досрочных парламентских выборов. Во-вторых, есть реальный шанс победить. В-третьих, нам по силам сделать то, что мы запланировали. В мае я написал статью «Президент одного указа», в которой предлагал оппозици-

онным партиям выдвинуть единого кандидата, чтобы он взял обязательство подписать указ о роспуске парламента, а потом, возможно, ушел в отставку. Как видите, инициатива наказуема – сам придумал, сам выполняй. К сожалению, объединить все оппозиционные силы не удалось, но мы идем на выборы именно с проектом указа о роспуске законодательного органа.

- Ознакомиться с ним можно?

- После регистрации и официального начала предвыборной кампании мы представим избирателям проект указа и его юридическое обоснование. Каждый голос за кандидата от «Нашей партии» станет подписью под этим указом. Таким образом, это будет всенародный указ, причем подпись президента на нем будет стоять последней. Такой документ будет обладать беспрецедентной легитимностью, не выполнить этот наказ будет невозможно. Указ откроет дорогу досрочным парламентским выборам, в итоге будет сформировано новое парламентское большинство и новое правительство. Мы также выступаем за разработку и принятие через референдум новой Конституции.

- Вы заявили, что готовы стать острием копья, которое разрушит «трухлявый режим Плахотнюка». Но настолько ли он трухляв, раз контролирует госинституты, юстицию, правоохранительные органы? Есть ли категория граждан, которые считают Плахотнюка гениальным менеджером, едва ли не единственной силой, способной управлять страной.

- Результаты соцопросов известны: 85% жителей Молдовы считают, что страна движется в неверном направлении, антирейтинг Плахотнюка – 94%. Его поддерживает всего 1%, это даже меньше общего числа сторонников Демпартии. Да, он захватил государство, силовые структуры, и путем репрессий, фальсификаций, использования административного ресурса, обольванивания граждан через пропагандистскую машину, пока удерживает ситуацию. Но все может поменяться за один день.

В чем сила Плахотнюка? Он же боится выйти на люди. Прячется где-то в своем бункере, в окружении телохранителей с пуленепробиваемыми зонтиками. Как только начинаются протесты, вся полиция страны слетается, чтобы защитить его. Тысячи полицейских бросают на охрану человека, который наделил себя не предусмотренным в молдавском законодательстве званием координатора, а по сути является узурпатором и самозванцем. Таких в истории было очень много, и кончали они плохо. Плахотнюка не ждет ничего хорошего.

- Вы говорите – труха. Но ведь это не просто масса, песчинки и щепки – это совершенно конкретные люди: коррумпированные судьи, полицейские, чиновники... Даже если надет режим, труха взлетит, полетает и начнет оседать, встраиваясь в систему новой власти, ища себе нового координатора. Они уже не раз так делали. Как добиться, чтобы государственная система обслуживала не узкий круг господ, а служила на благо народа?

- Я понимаю эти опасения, они есть у многих. Мы много ездим по стране, и с одной стороны встречаем огромную поддержку, с другой стороны – видим неверие в возможность перемен. Люди не надеются ни на государство, ни на правительство, ни на политиков, ни на законность, ни на справедливость. Что на это сказать?... Я точно знаю, что не буду просто рулить Молдовой, потому что глупо рулить разбитым автомобилем, который катится в пропасть. Надо менять машину и курс. Если это сделать, то впоследствии будет не так важно, кто окажется следующим водителем – испорченная машина государства будет способна доставить граждан туда, куда они стремятся.

- Так как менять этот аппарат?

- Варианты есть. Например, существует предложение уволить всех судей и сформировать новый судейский корпус на основе конкурса. Обеспечить служащим Фемиды очень высокие по молдавским меркам зарплаты, и в то же время наделить их очень высокой ответственностью. Чтобы человек понимал, что имеет два пути: быть очень уважаемым членом общества и очень высокооплачиваемым специалистом либо получить самый большой срок и отсиживать его в молдавской тюрьме без права досрочного освобождения.

- Сингапурский опыт? Это будет стоить денег.

- Не таких больших в масштабах государства. У нас 420-440 судей. Если платить им зарплату по 10 тыс. долларов в месяц, получится всего 50 млн. долларов в год – сохранение коррумпированной юстиции обходится стране гораздо дороже. Не развивается бизнес, рушится экономика. Все, включая пенсионную систему, медицину, образование, оканчивается на грани банкротства. Прежде Молдова выживала за счет гастарбайтеров, но этот ресурс не вечен. Уже сейчас от них поступает все меньше денег, мигранты вывозят семьи. Сейчас старики плачут, что выжить на пенсию нельзя, но если ничего не изменить, то лет через 10 наша пенсионная пирамида просто опрокинется. Не обеспечив законность, мы не восстановим экономику.





- Да, суды – это ключевая проблема. Но вы намереваетесь менять и Конституцию. Для чего?

- Конституция Молдовы убита. Конституционное поле развалено. Конституция была написана и принята в 1994 году тяп-ляп. Потом ее сто раз перекраивали и переписывали, в итоге дошло до того, что Конституционный суд меняет Основной закон по собственному усмотрению. Мы предлагаем очень основательно разработать новый проект Конституции. Пусть учредительное собрание работает год, два, три, но документ должен получиться добротным и полноценным, не допускающим двойких толкований и четко проговаривающим все важнейшие для государства положения. Важно, чтобы Конституция получила широкую общественную поддержку.

- Потребуется огромная разъяснительная кампания.

- Конечно! И компромиссы, обсуждения. Никого нельзя

ломать через колено. Общество важно сплотить. Из всего этого процесса страна должна выйти окрепшей и единой. Конституцию следует принять через референдум и заложить солидную основу, на которой наше государство сможет нормально развиваться.

- Вы возлагаете большие надежды на парламентские выборы. А уверены ли вы, что они что-то изменят? Избирательная кампания пройдет, как водится, с полицией, макаронами и манипуляциями на тему угрозы русских танков под Страшенами. На избирательные участки придут наши голодные и запуганные сограждане и проголосуют за те же политические силы. Вы этого не боитесь?

- Нет. Для нас эти выборы – вообще не о геополитике. Людям нельзя позволить растаскивать себя по геополитическим квартирам. Сейчас как получается – представители провластной Демпартии публикуют в американской прессе статьи, в которых просят защитить Молдову от России и говорят о евроатлантической интеграции, другие партии твердят о вступлении в Таможенный союз. Не этими вопросами надо заниматься! Какая разница, какой вектор, если все прогнило? Надо сменить власть в Молдове, навести порядок, строить нормальное, благополучное государство и формировать здоровые отношения со всеми партнерами. Мы предлагаем ввести мораторий на геополитические «качания» хотя бы на один парламентский срок, а когда здесь, дай Бог, что-то поменяется к лучшему, спросить людей, хотят ли они присоединиться к какому-то международному объединению.

- Также референдум?

- Конечно. Нельзя принимать такие важные решения келейно, как произошло с подписанием Соглашения об ассоциации с ЕС. Документ был опубликован за три недели до подписания, и никто даже не успел его осмыслить. Сейчас у них подписано секретное соглашение с ЕС, разрабатывается секретный меморандум с МВФ. От всех этих тайн в итоге страдают все. То же повышение пенсионного возраста происходит по требованию МВФ. Или сокращение школ, замораживание зарплат бюджетникам, приостановка выда-



чи минфином денег местным органам власти... Таким же секретным образом принимались решения, которые позволили украсть у жителей Молдовы миллиард евро.

- Вы верите, что этот миллиард можно вернуть? Минфин же рапортует...

- Я проанализировал данные по возврату украденных денег, которые опубликовал Минфин на 1 сентября. Указана сумма в 760 млн. леев. Это 38 млн долларов за 22 месяца. То есть, по 1,5 млн. долларов в месяц. Если продолжать такими темпами, процесс растянется на 48 лет. При нынешней власти вернуть миллиард нереально. Они же его не для того украли, чтобы возвращать. Второй доклад Кролла показывает всю информацию о выгодополучателях – куда, как, когда уходили деньги. Но документ не публикуют и движения ему не дают, хотя доклад можно просто передать в прокуратуру и сажать причастных. При условии смены власти для возврата похищенного миллиарда потребуется запустить очень сложную юридическую процедуру, но шансы все-таки будут.

- Но у нас же посадки идут, сидят уже два олигарха.

- Филат сидит по своей глупости и жадности. Платон – опасный свидетель против Плахотнюка, который начал давать показания против него в США. И главное – посадки-то пошли, а где миллиард? Когда арестовывали Филата, прокурор сказал, что он забрал 250 млн. долларов, потом сумма «усохла» до 800 млн. леев, это примерно 40 млн. долларов. Минфин говорит, что вернул еще 35. Где остальные 925 млн. долларов?

- Что вы будете делать если выборы сфальсифицируют?

- Будут протесты, и Плахотнюк это понимает.

- Как далеко способна пойти власть в этом случае?

- Можно предполагать разные варианты, если вспомнить, как на День независимости, когда представители правящей верхушки укрылись от людей в центре Кишинева, полиция поливала слезоточивым газом горстку протестующих. Но если протесты будут массовыми, думаю, полиция отойдет в

сторону. Не верю, что полицейские станут выполнять преступные приказы против своего народа, им же тут потом жить. Вообще, при определенных обстоятельствах 31 октября Плахотнюка в Молдове просто не будет. Осиротев без своего «крестного отца», даже самые рьяные исполнители на рожон не полезут.

- Люди, действительно, разуверились. Уезжают уже даже те, кто никогда не хотел покинуть Молдову. Чем можно воодушевить наших соотечественников?

- Без смены режима ничего не изменится. При его сохранении жить здесь станет невыносимо, так что уедут и те, кто из последних сил цепляется за свою страну. Нынешние власти продадут землю иностранцам...

- Что в этом плохо? Приедет прогрессивный европейский инвестор, будет развивать высокодоходное экологическое земледелие...

- Обычно бывает не так. При минимальных вложениях иностранцы выдавливают из земли все, обеспечивая себе прибыли. Посмотрите, что происходит в соседней Румынии. Вся энергетика, торговые сети, земля в руках иностранцев, и бонусов от этого граждане не получают.

Если такой сценарий будет реализовываться и у нас, Молдова из государства превратится в некую территорию. Своих граждан уже почти не будет и, вероятно, сюда хлынет поток мигрантов. Возможно, наше руководство даже начнет продавать для них квоты Евросоюзу, ведь это тоже деньги, а им все равно, как богатеть. Молдова для них не родная страна, а что-то вроде охотничьей территории. В общем, если мы сейчас не поменяем власть, они просто все убьют. Чтобы не допустить этого, мы пойдем до конца.

- Вы не боитесь?

- Мне нечего терять. В моем решении стать президентом нет ничего личного – ни амбиций, ни самоутверждения, ни желания оказаться у какого-то пирога. Я просто хочу изменить ситуацию в стране. Уезжать отсюда я не собираюсь, а жить хочу в благополучном государстве. ■

Татьяна КРОПАНЦЕВА





Украденный миллиард вернем нескоро

О миллиарде евро, который был украден из банковской системы в 2014 году, продолжают говорить, но проблема отходит на второй план. Согласно результатам последнего социологического опроса, только восемь процентов населения интересуются этим, так как у людей есть более важные проблемы. ▶



Что же касается правительства, то оно выполнило свое обещание, публикуя на сайте министерства финансов информацию о ходе возврата миллиарда. Судя по его темпам, при нашей жизни деньги вернуть не успеют. Никто и не торопится, все и забыли, что компании Kroll заплачены немалые деньги за продолжение расследования и составление второго отчета на эту тему.

В суды передано свыше 20 уголовных дел за хищения денег в крупных размерах из трех банков. Наиболее громкие имена, кого обвиняют в причастности к схемам по выводу денег из этих банков, – Влад Филат, Илан Шор и Вячеслав Платон. Первый осужден на девять лет, но он проходит еще по нескольким делам, которые в настоящее время рассматриваются. Шору, который, возглавляя Административный совет Banca de Economii, обвинение требует 15 лет лишения свободы. Дело Платона находится в процессе рассмотрения. Независимо от исхода этих и других дел, трудно рассчитывать на возврат денег.

До настоящего времени сумма возвращенных государству денег от продажи активов трех обанкротившихся банков составила около 1,4 млрд. леев. Согласно информации на сайте министерства финансов, большая часть денег (около 800 млн. леев) возвращена за счет погашения кредитов, которые были выданы Banca de Economii, Banca Socială и Unibank. Согласно официальным данным министерства финансов, Banca de Economii вернул 420 млн. леев, Banca Socială – свыше 500 млн. леев, Unibank – 400 млн. леев.

Напомним, что в 2014-2015 годах для поддержания ликвидности трех банков, которые впоследствии пришлось ликвидировать, Национальный банк выдал под гарантию государства для срочного кредитования банков 14,2 млрд. леев. В настоящее время эта сумма уменьшилась до 13,5 млрд. леев, на которые министерство финансов должно выпустить облигации и передать их на баланс НБМ. Предполагается, что на протяжении 25 лет государство сможет погасить эти облигации с фиксированной ставкой 5%. Эту «дыру» в бюджете государства необходимо закрыть (за счет граждан). Парламент не успел принять соответствующий закон на весенне-летней сессии, а теперь не спешит принять это спорное решение, так как опасается того, что будет лить воду на мельницу оппозиции в разгар кампании по выборам президента. А без принятия официального решения об источниках покрытия этих средств МВФ отказывается подписывать Меморандум, который Молдове нужен как воздух.



За счет собственных ресурсов стране выживать становится все сложнее. Иначе и быть не могло в ситуации, когда украдено было почти 20% ВВП страны. В первом квартале ВВП был на уровне 58,531 млрд. леев (\$2,926 млрд.) в текущих рыночных ценах, увеличившись по сравнению с аналогичным периодом 2015 г. в реальном выражении на 1,3%. Во втором квартале ВВП составил 31,434 млрд. леев (\$1,571 млрд.) в текущих рыночных ценах, увеличившись по сравнению с аналогичным периодом 2015 г. в реальном выражении на 1,8%, а с учетом сезонных корректировок – на 1%.

В 2015 г. ВВП Молдовы равнялся 121,851 млрд. леев, сократившись за год в реальном выражении на 0,5% по сравнению с 2014 г. В долларовом выражении ВВП уменьшился за год, из-за обесценивания национальной валюты, с \$7,941 млрд. до \$6,092 млрд. Минэкономики в августе пересмотрел свой прогноз по росту ВВП Молдовы в 2016 г., увеличив его с 1% до 2%. Прогнозы Всемирного банка и МВФ менее оптимистичны – 0,5%, а ЕБРР и вовсе называет 0%.

Так что деньги нужны. Можно попытаться «забыть» украденный миллиард, как человек забывает со временем о кошельке, украденном карманниками в троллейбусе. Но на уровне государства подобная масштабная кража будет еще долго напоминать о себе, оставаясь головной болью для властей.

Анатолий МАТВЕЕВ

Разговоры в пользу бедных



Татьяна КРОПАНЦЕВА

Правительство Павла Филипа обещает реформировать пенсионную систему Молдовы, причем сделать это кабмин намеревается в рекордные сроки – уже с нового года. Как водится, нам обещают справедливость и благополучие, но опыт подсказывает, что не все так просто.

Вечная проблема

Пенсии для Молдовы – одна из самых больных тем. Во-первых, они не покрывают элементарных потребностей получателей, ведь даже обладатели полного стажа, добросовестно производившие отчисления в соцфонд, получают пенсии, не покрывающие прожиточный минимум. По данным Национального бюро статистики, этот минимум составляет 1813 леев в месяц, и, хотя для пенсионеров показатель еще меньше – 1523 лея (вероятно, считается, что старики должны донашивать, доедать, доживать и экономить на лекарствах), даже он оказывается выше средней пенсии, которая не дотягивает до 1300 леев. Понятно, что такая ситуация вызывает у граждан только возмущение и недовольство.

Вторая большая проблема пенсионной системы в том, что количество работников, которые пополняют своими отчислениями социальный фонд, драматично снижается по отношению к числу получателей пенсий. Принято считать, что соотношение, при котором можно обеспечить стабильность системы и достойные выплаты, обеспечивается при наличии не менее четырех работающих на одного пенсионера. В Молдове на пенсионера приходится всего 1,2 работника. Это значит, что денег в соцфонде катастрофически не хватает, производить выплаты удастся, лишь благодаря трансферам из госбюджета, но с каждым годом брешь оказывается все больше, вопрос встает все острее.

Две эти проблемы напрямую связаны между собой. Лишь восстановив нормальное соотношение работающих и получателей, можно повлиять на ситуацию в пенсионной системе. Вопрос, однако, в том, как воздействовать на это соотношение.

Распоряжение сверху

О том, что надо что-то менять, говорили всегда. Правда, пока реформирование пенсионной системы ощутило выражалось лишь в увеличении пенсионного возраста. Главные аргументы тех, кто такое повышение продвигал, строились на отсылках к практике европейских стран, где выходят на пенсию и в 65, и в 70 лет, а также на уверениях в искренней заботе о молдавских стариках, которые наверняка хотят работать, но вот беда – слишком рано вынуждены выходить на заслуженный отдых. Конечно, это несерьезно, учитывая, что продолжительность жизни в Молдове лет на 10 меньше, чем в развитых европейских странах, а рабочих мест не хватает и молодым. Но представителей власти можно

понять: они же не могут прямо говорить, что причина повышения возраста кроется в неэффективном управлении страной и неработающей экономике, и что повышение пенсионного возраста – это самый простой способ сместить то самое соотношение в пользу работающих.

Технический вопрос

Что мы получим в результате нового реформирования пенсионной системы, о котором заявил премьер-министр Павел Филип? «В основе должна быть социальная справедливость», – отметил он. Как передают новостные агентства, реформа предусматривает сокращение неравенства между различными социальными категориями, также кабмин намерен сократить разрыв между размерами зарплат и пенсий. Рабочая группа готовит поправки, чтобы реформирование стартовало в начале 2017 года.



Прямо маслом по сердцу. Одна беда: реформирование пенсионной системы не может быть простым и скорым. Это невероятно сложный клубок проблем, который переплетается с огромным количеством других клубков. Их не распутать, просто потянув за ближайшую ниточку.

«К сожалению, нет никаких подробностей предстоящего реформирования, – говорит экономист, исполнительный директор Центра стратегических исследований и реформ Галина Шеларь. – Я пыталась найти концепцию реформирования, о которой говорил премьер, но ни проекта, ни окончательного документа не обнаружила, поэтому могу говорить только о своем понимании вопроса. Первое, что вызывает недоумение – это сроки. До конца года осталось немного времени, и, даже не вдаваясь в вопрос качества ра-

боты, я не представляю, как чисто технически подготовить необходимые для проведения реформирования документы и пройти все необходимые для их утверждения процедуры, включая хотя бы формальное обсуждение с экспертным сообществом, профсоюзами, патронажами, работу в парламентских комиссиях, голосование... Проблема также в том, что сейчас должна быть представлена парламенту для утверждения налоговая политика на ближайшую трехлетку. Как в этом документе будет отражено предстоящее реформирование пенсионной системы? Как оно будет учтено в бюджете на 2017 год, который, надеюсь, все-таки будет утвержден до конца этого года? Прибавьте к этому, что как минимум до 30 октября у нас продолжится предвыборная кампания – я с трудом представляю, как в этих условиях рабочая группа будет заниматься такой важной и сложной работой, как подготовка реформирования пенсионной системы».

Опасный возраст



Эксперты опасаются, что реформы снова сведут к повышению пенсионного возраста. «Поскольку результатов переписи нет, мы плохо представляем, сколько у нас пенсионеров, какова структура населения и как повышение пенсионного возраста отразится на рынке труда, – говорит Галина Шеларь. – В Молдове и так есть проблема с созданием новых рабочих мест,

а сохранение пенсионеров в качестве работающих единиц обязательно скажется на возможности прихода молодых на рынок труда. Однако именно наличие интересной работы по специальности – это серьезный фактор, способный удерживать молодежь в стране. Теряя ее, мы не можем надеяться на перспективу качественного и долгосрочного пополнения пенсионного фонда. Если активная часть населения продолжит уезжать, проблемы в пенсионной системе будут нарастать как снежный ком. Еще 6-7 лет назад эксперты МВФ поднимали проблему, связанную с гражданами, которые работают за границей, но не имеют там права на пенсию. По нашему законодательству даже те, кто никогда не работал, имеют право на социальную пенсию. Для получателя это очень небольшие деньги, прожить на них нельзя, но с учетом количества наших соотечественников, которые работают без права на пенсию, запрос на такие выплаты будет расти, и наша система не сможет его выдержать. Чтобы этого не случилось, надо не изыскивать законодательные возможности для уменьшения числа получателей пенсий, а менять экономическую ситуацию, увеличивать привлекательность страны для молодых, чтобы активная часть населения работала тут, и чтобы работникам и работодателям было выгодно не прятать зарплаты».

Стратегия занятости

Пенсионную систему не удастся исправить саму по себе, в отрыве от экономики и демографии. «У нас много говорят о пенсионной реформе, концепцию которой видели не-



многие, но почему-то практически не обсуждается новая концепция стратегии занятости, – говорит Галина Шеларь. – А ведь это уже третья или четвертая по счету стратегия. Неплохо бы проанализировать, почему не достигли результатов предыдущие документы, установить, почему нет отдачи и от стратегий продвижения экспорта и привлечения инвестиций, успешная реализация которых также позволила бы стимулировать создание новых качественных рабочих мест. Если мы не ответим на эти вопросы, то никогда не сможем кардинально решить проблему растущего числа пенсионеров по отношению ко все меньшему числу работников. Бессмысленно говорить о реформировании пенсионной системы отдельно от комплекса структурных проблем нашей экономики. Я говорю и об эффективности функционирования реального сектора, и об эффективности банковского сектора, и о рынке труда, который у нас, по большому счету, так и не сложился. Не влияя на ситуацию в целом, правительство, может, и приглушит проблему пенсионной системы на год-два, но в итоге появятся лишь новые бреши, заполнять которые будет еще сложнее».

Татьяна КРОПАНЦЕВА



Ceea ce nu știați despre garanții și compensații sociale

Relațiile dintre patron și angajat sînt reglementate, în primul rînd, prin legea de bază din domeniu - Codul Muncii. Mai mult sau mai puțin, angajații cunosc acest document, iar în companiile mari, cu organizații sindicale funcționale, îl cunosc foarte bine și apelează la acest act ori de cîte ori apare necesitatea. Totuși, nivelul de cunoștințe în domeniul relațiilor „patron-angajat” mai lasă mult de dorit în țara noastră, deaceia am considerat important să vin cu unele explicații generale, care să le fie utile cititorilor, în calitate lor de salariați, dar și de patroni. Primele două noțiuni asupra cărora aș dori să atrag atenția, sînt garanțiile și compensațiile sociale.



Nicolae ROMANDAȘ, dr., prof. univ.

Angajații trebuie să cunoască că garanțiile de salarizare se stabilesc prin negocieri și se legalizează în contractele colective de muncă. Obligatoriu! Plățile de garanție sunt efectuate pentru timpul când salariatul nu-și îndeplinește obligațiile sale de serviciu din motive considerate de legislație ca întemeiate. Datorită garanțiilor de care se bucură, salariatul este protejat de către stat din punct de vedere social în eventualitatea unor situații nedorite ce apar în viața sa.

Prima grupă de garanții este cea mai consistentă. Aici vorbim, inclusiv, de retribuirea timpului de staționare fără vina salariatului. Însă angajatul trebuie să preîntîmpine patronul despre o eventuală staționare sau despre începutul staționării. Valoarea acestei garanții constituie cel puțin 2/3 din salariul tarifar. De reținut că timpul de staționare din vina salariatului nu se remunerează!

Tot la prima grupă de garanții se referă plata pentru absența forțată de la lucru a salariatului concediat nelegitim - în acest caz garanția se reglementează prin legislație, în primul rînd, prin Codul Muncii. Aici aș dori să amintesc că, recent, deputații au votat modificări la Codul Muncii al Republicii Moldova, inclusiv la capitolul concedierii salariaților. Salariatului transferat ilegal la o altă muncă și restabilit la lucrul anterior i se plătește câștigul mediu pe timpul lipsei forțate de la lucru sau diferența de salariu pentru timpul prestării muncii cu o retribuire mai mică.

Printre garanțiile din prima grupă se numără și dreptul femeilor gravide de a fi scutite de îndeplinirea obligațiilor de muncă, menținându-li-se salariul mediu pentru toate zilele pe care nu le-au lucrat din această cauză, din contul mijloacelor întreprinderii, organizației, instituției - pînă la soluționarea problemei ce ține de acordarea unei munci mai ușoare care ar exclude influența factorilor de producție nefavorabili.

O altă garanție este achitarea indemnizației de eliberare din serviciu în mărimea unui salariu mediu pe 2 săptămâni la încetarea contractului individual de muncă în legătură cu: constatarea faptului că salariatul nu corespunde funcției deținute sau muncii prestate din cauza stării de sănătate, în conformitate cu certificatul medical respectiv, sau ca urmare a calificării insuficiente confirmate prin hotărârea comisiei de atestare; restabilirea la locul de muncă, conform hotărârii judecătorești, a salariatului care a îndeplinit anterior munca respectivă; refuzul

salariatului de a fi transferat în altă localitate în legătură cu transferarea unității în această localitate.

Totodată, salariaților concediați în legătură cu lichidarea unității sau cu încetarea activității angajatorului persoană fizică, sau cu reducerea numărului ori a statelor de personal la unitate li se garantează pentru prima lună, plata unei indemnizații de eliberare din serviciu egală cu mărimea sumată a unui salariu mediu săptămânal pentru fiecare an lucrat la unitatea în cauză, dar nu mai mică decât un salariu mediu lunar. Dacă unitatea a fost succesorul de drept al unei unități reorganizate anterior și contractul individual de muncă cu salariații în cauză nu a încetat anterior, se vor lua în calcul toți anii de activitate. Pentru a doua lună, se garantează plata unei indemnizații de eliberare din serviciu egală cu cuantumul salariului mediu lunar dacă persoana concediată nu a fost plasată în câmpul muncii. Pentru a treia lună, angajatul beneficiază de plata unei indemnizații de

Nu ezitați să aderăți la organizația sindicală, or statutul de membru al acesteia vă oferă avantaje suplimentare despre care, probabil, nici nu cunoașteți pînă la urmă.



eliberare din serviciu egală cu cuantumul salariului mediu lunar dacă, după concediere, acesta s-a înregistrat în decurs de 14 zile calendaristice la Agenția Teritorială de Ocupare a Forței de Muncă în calitate de șomer și nu a fost plasat în câmpul muncii, fapt confirmat prin certificatul respectiv.

Despre cea de-a doua grupă de plăți de garanție moldovenii cunosc, probabil, cel mai bine. Aceasta este legată de plata concediilor și a altui timp de odihnă. La ea se referă menținerea salariului mediu pentru concediile anuale, precum și a concediilor suplimentare plătite, inclusiv cele de maternitate, precum și plățile efectuate salariaților trimiși pentru ridicarea calificării etc.

A treia grupă garantează plata salariului mediu în cazul îndeplinirii îndatoririlor de stat sau obștești.

Garantarea menținerii salariului mediu este prevăzută și pentru reprezentanții sindicatelor, pentru îndeplinirea obligațiilor obștești în interesele membrilor de sindicat, în perioada participării la adunările sindicale, învățământul sindical, seminarele, congresele și conferințele convocate de sindicate. Așa că nu ezitați să aderați la organizația sindicală, or statutul de membru al acesteia vă oferă avantaje suplimentare despre care, probabil, nici nu cunoașteți pînă la urmă.

În același context este cazul să vorbim și despre plățile compensatorii de care pot beneficia salariații.

Vi se întîmplă să fiți delegați în deplasări de serviciu. Dar sînteți sigur că știți bine ce înseamnă deplasarea în interes de serviciu? Este vorba de delegarea salariatului, conform ordinului angajatorului, pe un anumit termen, pentru executarea obligațiilor de muncă în afara locului de muncă permanent. În cazul deplasării în interes de serviciu, angajatorul este obligat să compenseze salariatului: cheltuielile de călătorie tur-retur; cheltuielile de cazare; diurna; alte cheltuieli ce țin de deplasare. Modul și mărimea compensării cheltuielilor legate de deplasările în interes de serviciu sunt aprobate de Guvern. Unitățile cu autonomie financiară pot stabili în contractul colectiv de muncă

În cazul deplasării în interes de serviciu, angajatorul este obligat să compenseze salariatului: cheltuielile de călătorie tur-retur; cheltuielile de cazare; diurna; alte cheltuieli ce țin de deplasare. Modul și mărimea compensării cheltuielilor legate de deplasările în interes de serviciu sunt aprobate de Guvern.

mărimi sporite ale acestor compensații. Totodată, călătoriile de serviciu ale salariaților a căror activitate permanentă are caracter mobil sau ambulant, precum și îndeplinirea lucrărilor de prospecțiune, a celor geodezice și topografice pe teren, nu sunt considerate deplasări în interes de serviciu dacă angajatorul acordă transportul de serviciu necesar.

În cazul în care participarea salariaților la cursurile sau stagiile de formare profesională este inițiată de angajator, toate cheltuielile aferente sunt suportate de către acesta. La transferarea salariatului, în baza unei înțelegeri prealabile în formă scrisă cu angajatorul, la muncă într-o altă localitate, angajatorul este obligat să-i compenseze acestuia: cheltuielile legate de mutarea într-o altă localitate a salariatului și a membrilor familiei sale (cu excepția cazurilor când angajatorul asigură transportarea persoanelor respective și a bunurilor lor); cheltuielile de stabilire la noul loc de trai. Mărimile concrete ale compensării cheltuielilor se determină prin acordul părților contractului individual de muncă, dar nu pot fi mai mici decât cele stabilite de Guvern.

Salariatului care folosește, cu acordul sau știrea angajatorului și în interesul acestuia, bunurile personale, i se plătește compensația pentru utilizarea și uzura mijloacelor de transport, instrumentelor, utilajului, a altor materiale și mijloace tehnice ce-i aparțin și i se compensează cheltuielile legate de utilizarea lor. Cuantumul și modul de plată a compensației se stabilesc prin acordul scris al părților contractului individual de muncă. În speranța că această informație va fi utilă salariaților, îndemnăm cititorii să studieze mai atent drepturile lor sociale în calitate de angajat, or numai o persoană informată poate fi protejată! ■



Direct Transfer от Moldindconbank: получать переводы стало еще удобнее

Сегодня практически каждый время от времени сталкивается с необходимостью получить деньги из-за границы или перевести определенную сумму за рубеж. Большим подспорьем в этом стали системы быстрых денежных переводов. Однако и тут есть нюансы. Хорошо, если есть время для посещения банка. Хорошо, если рядом есть банк, обслуживающий соответствующую систему, и время рабочее. А если нет, а деньги надо получить срочно? Решение есть. В этом году Moldindconbank представил уникальную для Молдовы услугу Direct Transfer, которая позволяет получить быстрый денежный перевод прямо на личную банковскую карточку или депозит, воспользовавшись бесплатно он-лайн платформой direct.micb.md.

Быстро и удобно!

Внедрив Direct Transfer, Moldindconbank в очередной раз подтвердил свою позицию лидера во внедрении передовых банковских онлайн решений на территории Молдовы. Главная задача инноваций, которые банк предлагает своим клиентам – сделать процесс их взаимодействия с банком и управления своими счетами максимально удобным, простым, доступным и безопасным.

Даже не самые продвинутые пользователи интернета, раз попробовав, с легкостью используют преимущества интернет-банкинга от Moldindconbank, переводят деньги с карты на карту с услугой P2P, решают многие вопросы, используя опции, доступные на современных банкоматах CASH-IN – Moldindconbank не только первым в Молдове установил такие банкоматы, но и развил самую широкую сеть по всей стране.

Direct Transfer – это возможность, которую уже оценили многие клиенты Moldindconbank. Благодаря ей

Преимущества услуги Direct Transfer:

Удобно – неограниченный доступ с любого компьютера или мобильного телефона, подключенного к интернету;

Доступно – услуга доступна для использования 24/24 часа в сутки, из любой точки мира;

Бесплатно – за использование услуги не взимается никакой оплаты или комиссий;

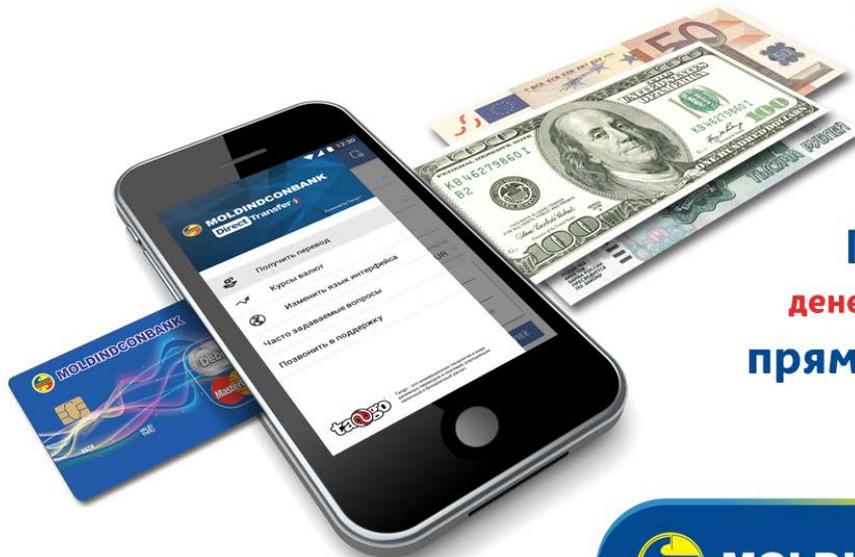
Быстро – всего за несколько минут деньги зачисляются на ваш личный счет в Moldindconbank;

Надежно – все операции защищены от взлома и являются абсолютно безопасными.



Direct Transfer

direct.micb.md



**Получайте
денежные переводы
прямо на карту!**

Тел: 022 576 966, 0 800 11110
www.micb.md.

для получения переводов из-за рубежа больше не требуется приходить в банк и стоять в очереди, теряя время. Перевод может быть осуществлен путем зачисления денег непосредственно на персональную банковскую карту или прямо на депозит, открытый в Moldindconbank. Это происходит, независимо от того, где вы находитесь, и в любое время суток, по выходным и праздничным дням.

Важно, что услуга Direct Transfer предоставляется бесплатно. Для того чтобы воспользоваться ею, достаточно просто перейти по ссылке: direct.micb.md с любого компьютера, смартфона или планшета, подключенного к интернету, без логина и пароля, и выполнить ряд простых действий.

Итак, чтобы использовать Direct Transfer, надо зайти на страницу в интернете (direct.micb.md) и заполнить онлайн-анкету. Вам потребуется указать номер перевода, свой персональный код (IDNP) из 13 цифр, номер карты или номер банковского счета, открытого в ВС «Moldindconbank» SA, сумму и валюту перевода. Если сумма перевода отличается от валюты счета, деньги будут автоматически сконвертированы по курсу банка в валюту счета.

Благодаря Direct Transfer и развитой сети банкоматов вы можете не только быстро и просто получить перевод на карту, но и так же быстро в любое время суток снять наличные с карты, причем в нужной вам валюте. Таким образом, решение Direct Transfer становится идеальным, если требуется срочно получить быстрый денежный перевод от родственников или друзей даже в выходные дни.

Получайте еще больше!

Предоставив своим клиентам новые возможности с услугой Direct Transfer, Moldindconbank предлагает еще и воз-



MOLDINDCONBANK

Succes prin generații

можность получать щедрые подарки. До конца 2016 года действует акция банка «Получи деньги – выиграй автомобиль!».

В розыгрыше участвуют все клиенты, которые осуществляют денежные переводы в сумме от 5000 леев или эквивалент в иностранной валюте через системы денежных переводов или систему SWIFT от MICB. Розыгрыши денежных призов от Moldindconbank проводятся ежемесячно. В конце периода кампании будет разыгран автомобиль Skoda Rapid. Больше переводов – больше шансов!

Клиенты Moldindconbank используют и многие другие преимущества – от доступа к наиболее инновационным услугам до выгодных покупок с Discount Club. Подробнее – на сайте банка. ■

Сергей ЗАКРЕВСКИЙ

УЧАСТВУЙ В АКЦИИ!

До 31.12.2016 получи быстрый денежный перевод из-за границы при помощи Direct Transfer или в офисах Moldindconbank и выиграй автомобиль Skoda Rapid или ежемесячно 10 денежных призов по 1000 леев каждый. Розыгрыши призов проводятся согласно «Официальным условиям кампании», опубликованным на сайте micb.md. Своих обладателей уже нашли десятки призовых премий.

ACORD GRUP: порядочность SOCIETATE DE ASIGURARI превыше всего

Страхование – один из наиболее цивилизованных способов минимизировать риски и обеспечить стабильность. В Молдове этот инструмент используется недостаточно. Отчасти это можно объяснить экономической ситуацией и региональным контекстом, однако даже в этих условиях потенциал страхового рынка страны не раскрыт. Какими могли бы быть точки роста? Как возродить доверие и интерес к страхованию? Об этом мы говорим с представителями страховой компании Acord Grup – одной из наиболее динамично развивающихся, входящих в десятку крупнейших по стране. Наши собеседники – директор компании Виктор ГАЙЧУК, его заместители, руководитель департамента авиационных рисков Игорь ЗАГРЕБЕЛЬНЫЙ и руководитель департамента продаж Иван КОБЗАРЬ.

Нераскрытый потенциал

«Проблема страхового рынка Молдовы в отсутствии роста, – отмечает Игорь Загребельный. – Рынок ограничен определенным размером премий, собранных всеми страховыми компаниями, который не меняется годами. Поведение игроков нацелено не столько на развитие, сколько на то, чтобы правдами или неправдами побольше отхватить от этого скромного пирога. В значительной степени ответственность за такое положение вещей лежит на государстве, поскольку оно не предпринимает шагов для расширения рынка».

«Формально мы стремимся в Европу, – говорит Иван Кобзарь. – Но в реальности не используем инструменты, которые делают жизнь более упорядоченной и стабильной. Например, в Румынии имущественное страхование давно стало обязательным. Почему у нас этого нет? Появление такого инструмента не просто увеличит объем годовых премий, оно даст гражданам гарантии, что они не лишатся жилья в результате какого-то несчастного случая. В Молдове случаются землетрясения, наводнения, пожары...

В домах бывают короткие замыкания и протечки воды. Все помнят, как в Кишиневе сгорели мансарды. Политические партии тогда устроили на беде пиар, а пострадавшие требовали помощи от государства, но ведь так быть не должно. Когда страхование выполняет свои функции, возмещение вреда производится страховой компанией в рабочем порядке».



Иван КОБЗАРЬ



Виктор ГАЙЧУК

Не роскошь, а инструмент

«Страховой рынок создан, чтобы, в случае возникновения предусмотренных полисом обстоятельств, можно было возместить ущерб и быстро встать на ноги, – говорит Игорь Загребельный. – Серьезные предприниматели это понимают, для них страхование – естественный и осознанный выбор, инструмент, который гарантирует, что они будут работать, даже если произойдет нечто крайне неприятное».

«А вот у физических лиц часто бытует мнение, что страхование – ненужная роскошь, – говорит Иван Кобзарь. – Однако представим ситуацию. Живущий на пятом этаже человек отправляется в отпуск, а в это время в его квартире срывает кран. Вода портит его имущество и топит несколько этажей».

Страшно представить, во что может вылиться эта проблема! А страховка имущества и ответственности перед третьими лицами обошлась бы во вполне доступную сумму. Когда люди говорят, что страховка для них дорогое удовольствие, я понимаю, что у многих просто неверно расставлены приоритеты. Ведь на клубы и развлечения деньги находят». «Привить гражданам привычку использовать цивилизованную форму минимизации рисков также помогло



Игорь ЗАГРЕБЕЛЬНЫЙ

бы обязательное страхование, – считает Игорь Загребельный. – Уже сейчас я сам активно страхую риски – мое жилье, машина, жизнь застрахованы, я не выезжаю из страны, не позаботившись о страховке, потому что понимаю важность страхования. Однако таких как я, страхующихся добровольно, немного».

«При этом обязательное страхование нельзя вводить формально, – подчеркивает Иван Кобзарь. – Иначе мы получим отрицательный результат. Например, сейчас есть положение, обязывающее аграриев страховать риски, государство субсидирует программу, покрывая часть расходов на страховку. Однако на деле «выбить» сумму, которую должно платить государство, практически невозможно. Поэтому страховщики понимают: если крестьянин оплатил только четверть ответственности, то и страховать следует четверть рисков. Такая госпрограмма делает страхование неинтересным».

Зона особой ответственности

«Вернуть доверие к страхованию удастся, если люди увидят, что этот инструмент работает, – отмечает Иван Коб-

Компания Acord Grup основана в 2002 году. Первой в Молдове она начала страховать авиационные риски.

В 2011 году Acord Grup диверсифицировала свою деятельность, получив право работать более чем по 20 видам страхования.

В 2008 году началась капитализация предприятия с отметки в 3 млн. леев. В 2016 году уставной капитал Acord Grup превысил 37 млн. леев.

В 2014 году компания внедрила SIFR (Международные стандарты финансовой отчетности). А в 2015 году сертификаты компании Acord Grup SA по страхованию ответственности авиаперевозчиков перед третьими лицами успешно прошли инспекцию Организации гуманитарных полетов Всемирной Продовольственной Программы ООН. Это стало возможным, благодаря перестрахованию рисков в таких известных компаниях, как Partner Reinsurance Europe LTD, Swiss Reinsurance Company LTD, Hannover Reinsurance company.

(+373 22) 26 44 44, www.acordgrup.md

зарь. – Важно повышать и общий уровень грамотности, чтобы клиенты читали договора и понимали, что обязательства есть не только у страховщика, а полис оговаривает очень конкретные риски. Пока же, страхуя ОСАГО, например, некоторые клиенты считают, что застраховано и их имущество. Однако мы понимаем, что недоверие к страховщикам складывалось, в том числе, из негативного опыта, когда некоторые страховые компании не оправдывали справедливые ожидания клиентов».

«Государственным органам, осуществляющим контроль над страховой деятельностью, следует обращать больше внимания на комиссии и на работу брокеров, – считает Игорь Загребельный. – Ситуация сегодня такова, что большая часть комиссионера оседает у посредников. Страховым компаниям сложно формировать резерв для выплат по страховым случаям – это приводит к некачественным услугам. Страховые компании не раз поднимали эту проблему, даже были предприняты определенные действия со стороны Национальной комиссии по финансовому рынку, но к реальным изменениям это не привело. Компании рвут рынок, предлагая экономически необоснованные скидки и бонусы, и страдают от этого все. Судите сами. Чтобы перетянуть часть рынка, некая компания начинает демпинговать. Менеджеры других компаний вынуждены также снизить цены. Рынок проседает. На первый взгляд, выигрывает клиент, получивший более доступную услугу. Однако в итоге все происходит иначе. Компании набирают обязательств и либо начинают себя съедать, потому что ком по выплатам перекрывает объемы сборов, либо раздувают штаты юристов, чтобы обоснованно отказывать в выплатах. Клиенты, погнавшись за дешевым полисом, получают вместо выплат судебные разбирательства. Так быть не должно. Нормативно-законодательная база предусматривает инструменты защиты от подобных ситуаций, но они не срабатывают из-за недостаточного эффективного контроля».

Достойный пример

«Вместе с тем пример Acord Grup показывает, что в Молдове можно заниматься страхованием ответственно, – говорит Виктор Гайчук. – Мы никогда не гнались за размерами портфеля, главное – предоставление качественной услуги. Мы тщательно рассчитываем возможности и перестраховываем риски у крупных мировых компаний. Это позволяет справляться с большими выплатами. В 2014 году по двум страховым случаям мы выплатили 13 млн. леев! В другой год мы выплатили компании Sudzucker 1,5 млн. леев по убыткам из-за засухи. С ней тогда столкнулись многие сельхозпроизводители, но те, кто погнался за дешевизной полиса и страховался у компаний, которые не перестраховывают риски, до сих пор не получили деньги.

Эти люди вынуждены закладывать дома, а их страховые компании ищут юридические лазейки, чтобы не платить. Наши клиенты защищены от таких проблем. Мы уверены: порядочность – прежде всего. Наша миссия – не просто решать финансовый вопрос при наступлении страхового случая, мы позволяем клиентам увереннее смотреть в будущее, и гордимся тем, что никто не может пожаловаться на качество выплат Acord Grup».

Клавдия ГРИЩЕНКО

Английский - за 8 недель

Современный ритм жизни диктует жесткие условия. Чтобы достичь успеха, надо постоянно совершенствоваться, а главное – успешно взаимодействовать с миром. Без языков просто не обойтись. Проблема в том, что далеко не все овладевают их необходимым набором в школьные годы, а позже необходимость изучать иностранный язык накладывается на дефицит времени, поскольку приходится совмещать занятия с карьерой, построением бизнеса, решением семейных вопросов... У многих нет возможности уделить изучению языка годы. Что же делать? Выходом для тех, кто нуждается в разговорном английском языке здесь и сейчас, становятся языковые курсы Marco English Course. За восемь лет эта методика позволила сотням людей выучить разговорный английский в кратчайший срок – за два месяца. Автор уникальной методики Диана Агаки рассказала, на чем основан успех Marco English Course.

- Как вы пришли к созданию собственной методики?

- В свое время мне очень повезло – у меня был отличный преподаватель английского языка, она воодушевила меня, помогла полюбить этот язык, потому что преподавала с энтузиазмом, давала мотивацию, находила индивидуальный подход. Уже тогда я понимала, как важно корректировать преподавание с учетом происходящих в языке изменений. Я заметила, что у учеников есть потребность получить что-то принципиально новое. Несколько лет я изучала разные методы преподавания. Работала за границей, преподавала в школе иностранных языков при посольстве США в Турции. В Москве на практике изучала методы полиглотов, возможности ускоренного изучения языков.

Опираясь на эти знания, я стала вырабатывать собственный метод. Появились первые ученики. В 2009-12 годах я совершенствовала методику и отработывала ее на разных уровнях, корректировала с учетом того, что студенты преследуют разные цели, начиная осваивать язык. Я видела, что интерес к моей методике растет, появляется все больше желающих учиться у меня, и поняла, что готова открыть школу.

- Как утверждали вашу методику?

- Утверждение методики в министерстве просвещения – очень серьезный и сложный процесс, но мы его прошли. Два года назад Marco English Course получила от министерства «добро», хотя в общей сложности методика работает уже лет семь.

- На кого рассчитана ваша программа?

- На тех, кто хочет говорить. Часто к нам обращаются топ-менеджеры, предприниматели, госслужащие и общественные деятели, которые по работе выезжают за границу и участвуют в различных конференциях, семинарах, выставках...



«У нас не преподают язык по книгам, которые были выпущены 10 лет назад, – отмечает Диана Агаки. – Язык – живая, динамичная структура, которая меняется и развивается, и то, что мы когда-то учили в школе, сегодня может быть неактуальным и устаревшим. В Молдове только методика Marco English Course позволяет быстро выучить живой разговорный язык. Тот самый, на котором сегодня общаются носители языка. Методика утверждена министерством просвещения».

Им английский нужен как рабочий инструмент. Цели у студентов разные – кто-то любит путешествовать, а кому-то надо пройти интервью в посольстве для получения (визы) Green Card...

- За два месяца можно освоить язык настолько, что удастся пройти интервью в посольстве?

- Да, таких выпускников у нас немало. Люди довольны и рекомендуют Marco English.

- Что представляют собой занятия в вашей школе?

- С первого урока мы учим простые фразы, чтобы человек мог описать свой день – сегодняшний, вчерашний, завтрашний. Постепенно добавляем слова и грамматические формы. Студенты используют все более сложные конструкции. Обязательно даем грамматику – в схемах и таблицах, что позволяет легче ориентироваться, лучше понимать, почему надо говорить так, а не иначе. Это и интереснее.

Моя методика показывает студентам язык как бы сверху – целиком, как единую систему, как понятный паззл. Чтобы разговаривать, достаточно знать около двух тыс. слов – это не так много. Однако важно доводить все до автоматизма.

- Каков график занятий?

- Когда занятия проходят в общих группах, мы встречаемся три раза в неделю на протяжении двух месяцев. Урок длит-



ся два часа. Домашнее задание – перечитать, еще раз проработать то, что мы делали на уроке. Если студент посвящает этому хотя бы 15 минут в день, он получит отличный результат. Большинство наших студентов – люди занятые. Мы понимаем это, и потому я прошу возить конспект с собой, чтобы использовать любую возможность, чтобы повторить. Заучивание правильных конструкций опускает информацию на уровень подсознания и доводит речь до автоматизма. Когда младенец учится говорить, мама не учит его правилам, она повторяет с ним правильные конструкции. Ни одна система изучения языков не избавляет от необходимости повторять.

- Вы планируете открывать филиалы?

- Пока нет. Наша школа находится в центре Кишинева, здесь удобная транспортная развязка. У студентов есть возможность выбирать удобное время занятий. Группы мы набираем по мере освобождения графика, это легко отследить на нашей страничке в Facebook и на нашем сайте. В каждой группе – не более шести человек, чтобы все успели поработать. Marco English Course – первая школа, которая развивает именно разговорную речь. Поэтому каждого надо поговорить. Кроме того, мы предоставляем возможность организовывать индивидуальное обучение, также у нас есть корпоративные клиенты. По их желанию занятия могут проходить в их офисах. Также для них может быть скорректирована программа с учетом потребностей конкретного предприятия. Среди наших клиентов есть IT-компании, медицинские учреждения и другие. Понятно, что преподавание, словарь должен быть разным.

- Вы общаетесь с выпускниками?

- Конечно! Некоторые к нам приходят снова: по мере развития практики у них возникают все более широкие запросы. Люди дорабатывают профессиональную лексику. У нас есть юристы, медики, которым надо грамотно оперировать очень специфическими терминами – мы и в этом помогаем. Также у нас есть разговорный клуб. Каждые две недели мы проводим для выпускников закрытые встречи и говорим только по-английски. Удерживаем наших подопечных в языковой среде, чтобы они могли совершенствовать свои языковые навыки.

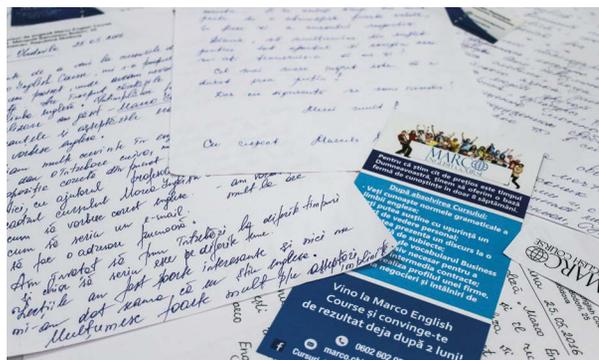
- Сколько стоит обучение в Marco English Course?

- Весь курс обходится в 250 евро. Это оправданно, потому что, во-первых, занятия проходят только в малочисленных группах, во-вторых, студенты за два месяца выходят на результат, который на традиционных курсах достигим лишь после нескольких уровней, при затрате значительно большего времени и финансов.

- Для многих лицейстов стоит проблема «добрать» английский, чтобы сдать бакалавр. Ваши курсы в этом могут помочь?

- Безусловно. Окончив наш курс, выпускник будет говорить и сможет без проблем написать эссе. Однако надо понимать, что в тестах на бакалавра есть своя специфика. Большое внимание уделяется грамматике, пунктуации, сложным формам глаголов. Используются слова, которые носители языка сейчас уже не употребляют. Поэтому, чтобы ответить на все вопросы и сдать экзамен на 10 баллов, потребуется пройти большой трехгодичный курс. Однако если этого времени уже нет, наша школа может стать большим подспорьем – лицеист успешно сдаст тест хотя бы за счет эссе.

Игорь ИВАНОВ



Наши контакты:
Marco.chisinau@gmail.com
(+ 373) 602 602 05, www.m-english.md



Винная магия Георгия КЫССА

Виноделие сродни алхимии. Рождение вина целиком строится на чудесных превращениях одних веществ в другие. Сначала живое существо, лоза, собирает из земли ценные минералы и другие элементы, связывает их солнечными лучами и природной влагой и дарит нам прекрасные ягоды. Потом начинается превращение сока в вино. В зависимости от потенциала винограда, умений и трудолюбия винодела напиток может стать божественным бальзамом или отвратительной бурдой. Георгий Иванович КЫССА – один из тех, кто практически в совершенстве научился управлять таинством создания вина.

Винодел и инженер

Молдова – один из старейших винодельческих регионов мира. Ученые обнаруживали здесь окаменелые косточки и отпечатки листьев дикого винограда возрастом в 25 млн. лет, есть подтвержденные свидетельства, что культурным виноградарством тут занимаются как минимум с III тысячелетия до нашей эры, то есть больше пяти тысяч лет! Больше систематизированной информации о местном виноделии появляется после 1812 года, когда Бессарабская губерния вошла в состав Российской империи: появление огромного рынка сбыта привело к всплеску развития виноградарства. В 1842 году было открыто первое образовательное учреждение для виноделов – Бессарабское училище садоводства. Сейчас это Национальный колледж вина и виноделия в Ставченах, именно его когда-то окончил Георгий Иванович Кысса.

«Нам давали настолько глубокие знания, что когда позже я поступал в Политехнический институт, мне честно сказали, что чему-то новому в технологии производства вина после Ставчен научить меня не смогут, - говорит Георгий Иванович. – И я решил, что выучусь на инженера-экономиста. Так

что у меня две специальности, и обе помогли реализовываться в качестве винодела».

Как научил дед

Промышленным виноделием Георгий Кысса занимается с 1970 года. Он работал на крупных предприятиях юга Мол-



довы, возглавлял винзавод в Кирсово, 15 лет был директором знаменитого винзавода в Кожушне. Однако с домашним производством вина он знаком столько, сколько себя помнит, потому что винодельческие традиции передавались в семье из поколения в поколение.

На этикетках вин завода SOT SRL – фотография деда Георгия Ивановича, Степана Петровича. Он занимался виноделием серьезно и со знанием дела, продавал свое вино в Одессе и в Галаце. «Помню, с каким уважением и ответственностью в семье относились к вину, – рассказывает Георгий Иванович. – В память врезалась картинка: бабушка стряхивает с ведра малейшие капли, чтобы сок даже не соприкоснулся с водой – говорила, греха на себя брать не хочет, ни к чему вода в вине. А дед учил нас, что пить надо аккуратно, гостям наливать полный бокал, а себе – наполнить, чтобы было видно дно».

Спорт всегда играл важную роль в жизни Георгия Кысса. Он занимался футболом с детских лет и достиг неплохих результатов – получил первый разряд, стал капитаном команды, с которой завоевал кубок республики по ДСО «Колхозникул». Однако, когда пришла пора выбирать между футболом и виноделием, остановился на виноделии. Тем не менее Георгий Иванович продолжал активно играть до 40 лет, был спонсором ведущих команд, да и сегодня сохраняет приверженность этой страсти.



Родители Георгия Кысса, Иван Степанович и Федора Дмитриевна, тоже делали вино, но только для себя – времена уже были другие. Отец был кузнецом и считался одним из лучших, отработал 44 года! Но, когда созревал виноград, он брал отпуск, чтобы заниматься только вином. Учитывал множество тонкостей, например, что важно не только сделать отличное вино, но и сохранить его. «Если у хозяина в подвале хранится и вино, и запасы, это не лучший вариант, вино любит одиночество, но если приходится совмещать, надо учитывать розу ветров и направление сквозняков, – поясняет Георгий Иванович. – Иначе вино будет отдавать картошкой или капустой».

Супруга Георгия Ивановича Валентина – тоже винодел, хотя родом она из Тульской области России. Так вышло, что юной девушкой приехала она в гости к родне в Ставчены, да там и осталась, поступив в училище виноделия. «Виноделом стали мои сестра и брат – у него винзавод в Каушанском районе и самые старые подвалы на территории Молдовы, их постройка относится еще к XVI веку, – говорит Гергий Кысса. – Жена и дочь брата тоже виноделы, моя дочь – винодел. Думаю, у нас самая большая семья виноделов в Молдове».

Вино имени детей

Создать собственное предприятие Георгий Иванович решил после того, как понял, что просто не сможет противостоять процессу «прихватизации», охватившему страну. «Я возглавлял завод в Кожушне, – вспоминает он. – Столько сил, души вложил в этот завод. Удерживал его, сколько мог, а когда убедился, что меня все равно оттуда уберут, ушел». Название собственного винзавода, который семья Кысса создала с нуля за счет жесточайших кредитов, это аббревиатура, составленная из первых букв имен детей Георгия Ивановича: Сергей, Олег и Татьяна. На производстве – одна перерабатывающая линия. Оборудование закупали постепенно. Оно не новое, но поддерживается в отличном состоянии, а главное – очень грамотно подобрано.

«Мы используем простые, но проверенные технологии, – говорит Георгий Кысса. – Тщательно соблюдаем технологический режим. Знаете, что самое главное в виноделии? Не мучить виноград. Нельзя спорить с природой, с ней надо идти в ногу, создавая условия, чтобы потенциал вина полностью раскрылся».



Постепенно семья обзаводилась и виноградниками, их сажали вместе с германскими партнерами. Плантации находятся на Днестре и на Пруту, это кодровая часть и юг Молдовы. Посадки поделили специально, чтобы не зависеть от капризов природы. Расстояние между виноградниками и перерабатывающими мощностями около 100 километров. По технологии время в пути не должно превышать четыре часа, а тут хватает двух. Под маркой SOT производят в основном моносортные вина. «Мы отобрали лучшие европейские сорта – Cabernet-sauvignon, Sauvignon-blanc, Chardonnay, Riesling, Muscat, Merlot, Aligoté и другие, – говорит Георгий Иванович. – Качество южного винограда и выращенного в центральной части страны отличается. Даже на одном кусте гроздь разные, в зависимости от того, с какой стороны они растут. В центре отлично получается виноград для легких вин, а южные вина более плотные. Плотные. Эта разница – еще одна причина, по которой мы

Дочь Георгия Ивановича Татьяна, с семьей сейчас живет в Канаде. Чтобы внуки не теряли связи с Молдовой, родители отдали их в школу, где изучают румынский язык, а по воскресеньям дети посещают воскресную церковную школу – узнают традиции православия, говорят на русском языке. Как-то раз батюшка рассказывал ребятам, какое вино использовать для причастия. Чтобы проиллюстрировать свой рассказ, даже подобрал журнальную заметку, в которой говорилось, как церковные вина делает известный винодел в Молдове. Увидев фотографии, один из внуков Георгия Ивановича, Андрейка, воскликнул: «Это же мой дедушка!» С тех пор батюшка здоровается с мальчиком за руку.

разделили виноградники. В центре я предпочитаю сажать легкие белые сорта, а на юге – красные и более интенсивные белые».

Таинство зачатия

«В те годы, когда я еще работал в Комрате технологом, вместе с профессорами Политехнического института мы ставили опыты, чтобы определить оптимальную длительность настаивания суслу на мезге, – говорит Георгий Кысса. – И установили, что для того, чтобы получить лучшее Aligoté, которое приобретет соответствующий аромат, но сохранит легкость и изящество, продолжительность соприкосновения сока с кожицей должна составлять 6-8 часов, в зависимости от индивидуальных качеств винограда. Если оставить на более продолжительный период, вино будет грубым, а если слишком рано разлучить сусло с мезгой, букет и аромат окажется недостаточным. С красными винами контакт продолжается до пяти суток при соблюдении определенного режима. Для винодела очень важно находить компромисс по времени настаивания».

Еще один важный секрет – в сочетании винограда из южной и кодровой зон. «Надо понимать, как поведет себя вино, которое получится в результате смешивания сока, – отмечает Георгий Иванович. – По какому пути развития пойдет. Соотношение эгализажа приходится выбирать каждый раз с учетом индивидуальных особенностей года и винограда. ▶



Георгий Кысса до последнего удерживал на плаву винзавод в Кожушине, мощь которого закладывал знаменитый Реваз Ломтадзе.



Пропорция меняется в зависимости от состава. Важно следить, как преобразовываются кислоты... У нас говорят, что вино в Молдове делают все. Все делают, но не у всех получается. Я и сам на глазок, скорее всего, не смог бы сделать отличное вино, поэтому у нас есть лаборатория, наш мозговой центр, где мы следим за развитием и выстраиваем тактику ведения вина. Без лаборатории винодел слеп». Георгий Иванович знает, как достичь баланса, потому его вина выделяются, что отмечают и на конкурсах, и в обычной жизни ценители вин и именитые виноделы, которые любят заехать в поместье семьи Кысса на бокал вина.

Реактор для Cabernet

Среди оборудования, которое использует Георгий Иванович, числятся даже... реакторы. Без них не сделать отличного кагора, а у семьи Кысса эти десертные вина получаются настолько совершенными, что их закупают для Троице-Сергиевой лавры.

«Приготовление кагоров – сложный процесс, – говорит винодел. – Для этого вина подходит только очень качественный виноград Cabernet. Сахаристость не менее 24-25%. Гребни отделяют, и раздробленные ягоды греют до 70 градусов с выдержкой при этой температуре не менее суток. С кожицы в сок переходят танины, красящие, дубильные вещества, вся ароматическая ценность, что впоследствии проявляется тонами малинового варенья, шоколада, сливок, черешни, чернослива...

Так делают кагор по традиционной технологии. Однако есть и более совершенный способ, его разработал винодел совхоз-завода Чумай Феодосий Кучеренко. Он посчитал, что мезга не отдает все. После нагревания он позволил ей охладиться естественным путем, дал выбродить лишнему сахару и потом прямо на мезге сделал спиртование и настаивал два месяца. Так родился прославленный кагор «Чумай». Кучеренко был одним из талантливейших специалистов мира. Единственный винодел, ставший Героем Социалистического Труда. Его технологию мы и используем. Сейчас мало кто делает все именно так, как Кучеренко, ведь это слишком дорого, но зато каков результат!»

Год на год не приходится

Георгий Иванович считает, что в этом году виноград будет не идеальным. «Был солнцепек, потом дождь, опять солнце, это стимулирует развитие болезней, – говорит он. – Виноград порадует только там, где полностью соблюдали технологию обработок. На моих виноградниках дела обстоят очень неплохо, так что рассчитываю заложить хорошее вино. А вообще 2000-е годы были очень интересными для виноделия. Из своих лучших вин я формирую коллекцию и горжусь всем, что хранится в моих подвалах! Вообще стараюсь не делать того, что может оказаться неудачным. Вино разливается сначала в цистернах, потом – в дубовых бочках. Но и тут надо знать тонкости, ведь не всякий дуб нам годится. Лучшее всего подходит дерево, выросшее при недостатке воды – оно плотнее. Если бочка сделана из пористого дуба, получить качественное вино не удастся».

Самым первым вином SOT, которое Георгий Кысса посчитал достойным оказаться в коллекции, стал кагор 2005 года. Позже в разные годы к нему добавлялись Aligoté, Muscat, Merlot, Chardonnay... Сухие и десертные. Винодел экспериментировал даже с бальзамами и получил очень интересный результат. Теперь в подвале его усадьбы лежит настоящее сокровище. Приятно, что это сокровище доступно и гостям хозяина. Рядом с хранилищем – небольшой уютный дегустационный зал. «Я не делаю рекламу своим винам, но покупатели есть всегда, – говорит Георгий Иванович. – Приятно, когда приезжают люди и говорят, что пробовали мое вино, скажем, на чьей-то свадьбе, а теперь и на своем торжестве хотят угощать гостей именно моими винами. Мы не делаем слишком много вина – лучше меньше, да лучше. Но пока желающим всего хватает. Если будет больше покупателей, возможно, увеличим производство, но только если будем уверены, что сумеем обеспечивать то же качество».

Татьяна КРОПАНЦЕВА

**SOT SRL, Район Стрэшень,
село Кожушна
Тел.: 069 236 000.**

Деревянная рапсодия



Любое помещение становится особенным, как только в нем появляются со вкусом подобранные деревянные элементы. Геннадий КАРАКУ-ЯНУ – мастер, который способен сделать реальностью самый смелый проект. Благодаря технологиям, которые он использует, благородная древесина превращается не просто в изящную мебель или предметы декора, она начинает отражать эмоции, чувства и даже тайные желания владельца – если он того желает. «Два года назад я и сам не знал, какие чудеса можно творить с деревом, но сейчас творю, и получаю от этого огромное удовольствие!» – говорит Геннадий.

Геннадий – из Яловен, он всегда очень любил родные края, где родился и вырос, но в годы независимости, как и многим другим нашим соотечественникам, ему пришлось отправиться за границу в поисках лучшей доли. Тем не менее Геннадий всегда чувствовал, что однажды вернется домой, чтобы строить свое будущее на родине – так и вышло. «К своей нынешней профессии я пришел случайно, – рассказывает мастер. – В Италии, куда мы уехали с женой и дочерьми, я занимался запчастями для автомобилей. Время от времени мне приходилось заказывать определенные детали у специалистов, работавших на фрезерных станках 3D с ЧПУ. Я видел, насколько интересно это оборудование, и стал интересоваться его возможностями, а когда узнал, что можно делать при его помощи, буквально заболел идеей работать на нем. Это оборудование позволяет обрабатывать самые разные материалы, но особенно меня привлекла возможность производить изделия из дерева». Оборудование, действительно, открывает невероятные возможности, но приобрести его было непросто. «Оборудование очень дорогое, мне пришлось вложить свои сбережения, но этого бы не хватило, – рассказывает Геннадий. – Выручило то, что я

смог получить финансирование по программе PARE 1+1 – написал проект, все обосновал и получил грант от государства». Однако приобрести оборудование мало, важно было научиться эффективно его использовать. «Честно скажу, что первые полтора года у меня ушли на учебу, – говорит мастер. – Чем больше я знакомился с этим аппаратом, тем яснее понимал, что он – настоящая находка, поскольку позволяет выполнять огромный спектр работ. Конечно, было много ошибок, ведь дерево – очень специфический материал. Работая с древесиной, совершенствоваться приходится постоянно, всю жизнь. Я это понимаю, и использую любую возможность углубить свои знания. Мне приходится много общаться со столярами, ведь оборудование выполняет резьбу, а сборкой занимаются люди, и я всегда прислушиваюсь к советам опытных специалистов. Иногда даже малейшая деталь оказывается очень важной. Сейчас я знаю многое, но останавливаться на достигнутом нельзя, еще придется учиться и учиться, ведь направлений для работы много, дерево разное, аппарат сложный. Но тем интереснее всем этим заниматься».

На оборудовании Antichi Mobila можно выполнить из дерева работу любой сложности, любого размера. «Это может быть предмет мебели, настенное панно, лестница с резными перилами и балясинами, рама... – говорит Геннадий. –

Работа может быть компактной, а может быть и огромной, хоть 100 на 100 метров. Можно сделать объемную картину, а если хочется даже изображение человека. Оборудование работает по определенной программе, если заказчика устраивает имеющийся у нас вариант резьбы, мы используем готовую программу. Если клиент хочет выполнить индивидуальный проект, мы обращаемся к специалисту, который пишет уникальную программу для ЧПУ и получается форма любой сложности – любой объект, хоть портрет семьи с фотографии».



Пока своей самой интересной работой Геннадий называет большое панно размером 1,8x0,8 метра. «Это «Эдемский сад», – говорит мастер. – Там очень много резьбы – листики, ветви деревьев, персонажи... Оборудование работало больше 180 часов, пришлось использовать самые тонкие фрезы, потому что работа буквально ювелирная. Эту картину я сделал по собственному желанию, и решил не продавать – останется моим талисманом. Собираюсь сделать из нее красивый декоративный стол на резной ноге. Сам «Эдемский сад» использую как столешницу, она будет обрамлена особым металлическим креплением и залита сверху эпоксидным составом, который, ▶



застывая, выглядит практически как стекло. Не знаю, смогу ли расстаться с еще одной работой – это панно «Тайная вечеря». Пока люблюсь сам, не уверен, что смогу продать».

Наверняка такие же эмоции испытывают и заказчики Геннадия. «Люди приходят с разными пожеланиями и нередко тоже проявляют творческое начало, – говорит он. – Разработка и создание любого изделия – очень интересный процесс, с каждым клиентом мы ищем оптимальное решение той задачи, которую он наметил. Я всегда объясняю, как работу сделать выигрышнее, функциональнее, красивее. Если я понимаю, что человек игнорирует мой опыт и советы, и настаивает на выполнении заведомо плохого варианта, в котором в итоге и сам разочаруется, просто отказываюсь от такой работы, потому что каждое изделие воспринимаю как свою визитную карточку. Но обычно мы находим оптимальный вариант».

Среди клиентов Antichi Mobila много предприятий, которые заказывают логотипы для офисов, выставок и так далее. Получается



очень солидно и эффектно. Многих привлекает идея заказать эксклюзивную мебель, ведь специалисты компании могут помочь выработать особый стиль, размер, подобрать и выполнить предметы так, чтобы все сочеталось до мельчайших тонкостей. Им нравится находить творческие решения. Один из недавних заказов – барная стойка-винотека со встроенным телевизором, вышло очень интересно. Эффектные работы получаются при сочетании дерева с металлом, со стеклом, тем более что оборудование позволяет даже на стекле гравировать элементы, которые повторяются на мебели.

Изделия Antichi Mobila достаточно дорогие, но они того стоят. Они уникальны, выглядят как произведение искусства





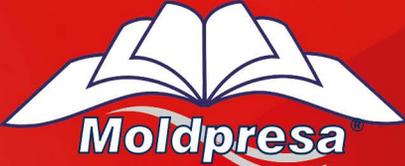
ства, качественно выполнены из благородных пород дерева. «Для таких работ используется только отличное дерево твердых пород, просушенное и обработанное строго по технологии, – говорит Геннадий. – В противном случае готовое изделие может деформироваться, и вся работа пойдет насмарку. Важно правильно выбрать и вид древесины, ведь каждый обладает своими особенностями, цветом, фактурой, свойствами. Мне нравится работать с буком, ясенем – у него упругая, прочная, вязкая древесина с красивой текстурой, она послушна в обработке, при сушке практически не трескается. Дуб тоже очень красив, но часто дает сколы, его текстура не позволяет выполнять тонкие элементы, в резьбе он слишком капризен. Другое дело – орех, его древесина твердая, плотная, но хорошо обрабатывается, она красива, причем чем старше было дерево, тем интереснее срез.

Очень красивые изделия получаются из черешни, у нее очень декоративная древесина, она имеет красивый теплый цвет и интересную фактуру. Пробовал я работать и с африканскими породами дерева – это очень ценная древесина, дорогая, но насколько эффектно она выглядит и на срезе! Не поверите, но она даже меняется разными цветами. Верю, что со временем все больше жителей нашей страны смогут позволить себе приобретать такие изделия, иначе я бы не вернулся. Верю в благополучное будущее Молдовы и хочу жить со своей семьей именно здесь».

Татьяна ИВАНОВА

**Antichi Mobila (060) 015 468;
www.am.com.md**





Moldpresa
LIBRARIUS

“Dăruiti celor dragi șansa
de a-și alege cartea preferată!”



REȚEA DE LIBRĂRII
Сеть книжных магазинов

CHIȘINĂU

str. L. Tolstoi, 24/1 (NLI)
str. Pușkin, 15
str. Pușkin, 22
str. Zelinski, 11/1
str. Zelinski, 7
str. Eminescu, 39
str. Calea Ieșilor 5

bd. Mircea cel Bătrîn, 24/6 (NLI)
bd. Mircea cel Bătrîn, 10
bd. Decebal, 23 (LUMBO)
bd. Moscova, 1/1
bd. Moscova 19 (Funchette)
str. Albișoara 4 (Acrum)
str. Ion Creangă 78

BĂLȚI

str. Ștefan cel Mare, 35
UNGHENI
str. Națională, 34
ORHEI
str. Vasile Lupu 21B

☎ 022 512 377
LIBRĂRIE ONLINE
www.librarius.md
tel.: 022 585 544



Влияет ли на здоровье неправильный прикус?

Современные исследования расширяют возможности понимания причин недугов. Есть ли связь между прикусом и головной болью или болями в спине? Оказывается, самая прямая: неправильный прикус создает дискомфорт в височно-нижнечелюстном суставе, который считается критерием определения молодости и влияет на весь опорно-двигательный аппарат. Подробнее об этом рассказывает доктор хабилитат медицинских наук, главный врач клиники «FALA Dental» Валериу ФАЛА.

- Как вы пришли к решению стать стоматологом?

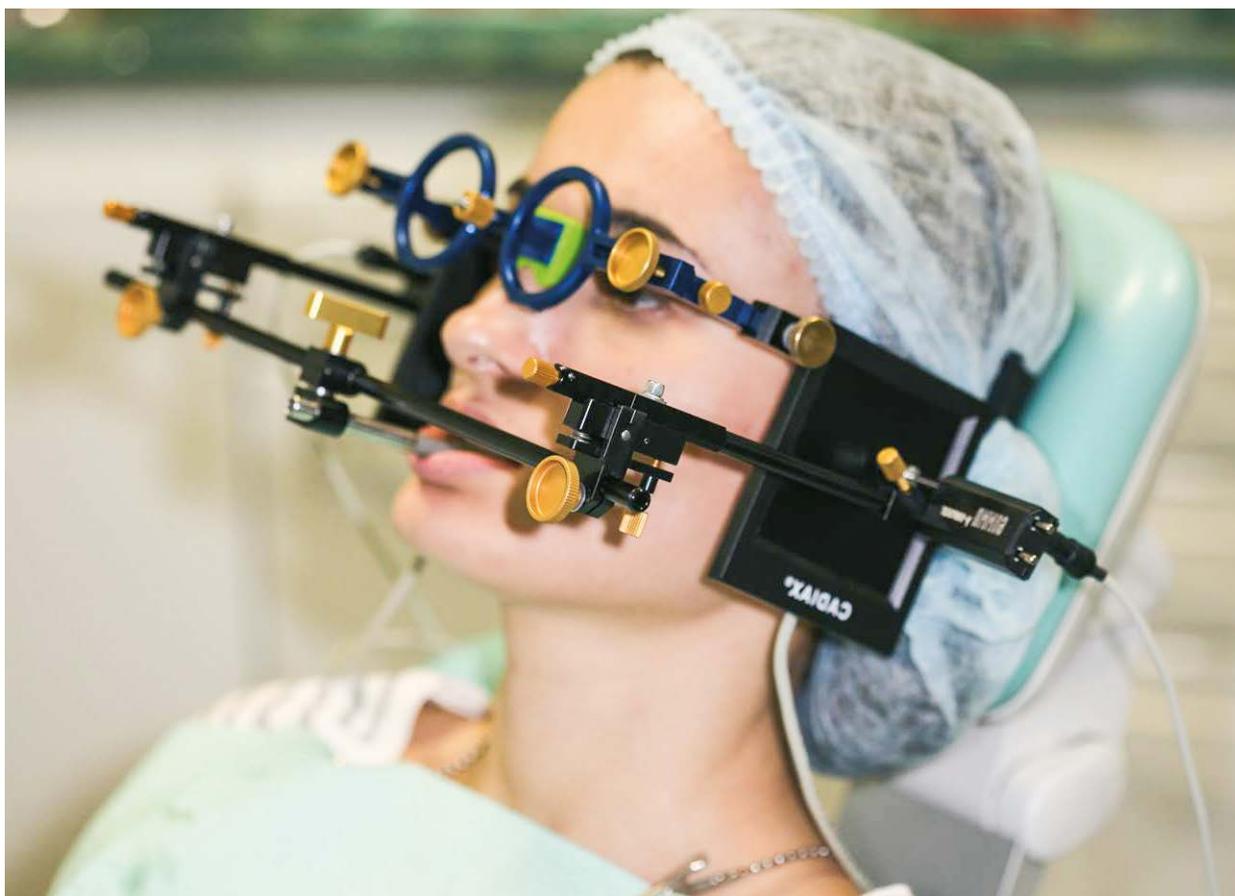
- Я родился и вырос в семье служащих, оба мои родители – медики, и их ежедневная работа, их отношение к нуждам пациентов, невзирая на время обращения (день, ночь, выходные, праздники), повлияло на мой выбор профессии. Началом пути было поступление в Бельцкое медучилище. Я интуитивно выбрал специальность зубного техника, которая мне показалась интересной в то время, и нашел в этом свое призвание. Со временем поступил в медицинский институт и уже осознанно шел к профессии врача-стоматолога.

- Стоматология стремительно прогрессирует. Как удается успевать за ней?

- Современная стоматология – это постоянное самоусовершенствование, как теоретическое, так и практическое. Я начинал работать врачом-стоматологом, став заведующим

отделением стоматологии в Детской железнодорожной больнице. В свое время это было достаточно прогрессивное учреждение. Кстати, тогда использовался очень правильный подход к профилактике: мы принимали пациентов не только в поликлинике, существовали также мобильные бригады стоматологов, которые приезжали в детские сады и школы, выявляя и устраняя проблемы на ранних стадиях. К сожалению, в 90-е годы отношение к проблеме медуслуг изменилось, и не в лучшую сторону. Чувствовалось несоответствие спроса и предложения в сфере медуслуг, в том числе и в стоматологических услугах. Это привело в те времена к появлению первых стоматологических кооперативов, которые впоследствии стали основой для развития современных частных стоматологических клиник.

Уже на начальном пути я осознал, что техническое обеспечение стоматологических услуг в Молдове серьезно отста- ▶



ло от мирового уровня. Тем не менее мы не сдались и начали инвестировать все, что зарабатывали, естественно, шли на большой осознанный риск, ради того чтобы повысить индивидуальную квалификацию и модернизировать оборудование и технологии. Примером может послужить моя первая специализация в Германии в 1996-ом году. По стоимости она приравнялась к цене двухкомнатной квартире в столице. Это было очень дорого, но я знал, что надо инвестировать в знания и технологии, и каждый раз после специализации приобретал оборудование и внедрял в нашей клинике все новые технологии и методологии того времени. В конечном итоге весь приобретенный опыт позволил нам соответствовать мировым стандартам и быть конкурентоспособными в сфере современных стоматологических услуг.

- Вы ведь и постуниверситетское образование получили за рубежом...

- Да, я закончил постуниверситетские курсы по междисциплинарной стоматологии (Дунайский университет в Кремсе, Австрия, в 2009-2011гг.). Защитил также диссертацию на степень магистра (Master of Science) при Медицинском университете Вены, Австрия, – в Венской междисциплинарной стоматологической школе VieSID – 2012-2015гг.

- Вы изучали влияние неправильного прикуса на здоровье человека?

- Да. Многие даже не представляют, насколько состояние прикуса влияет на качество жизни. Жевательный орган связан с вестибулярным аппаратом, с органами зрения и слуха,

«Для меня всегда была важна команда, – говорит Валериу Фала. – Не верю в успех одиночек, ведь то, что способна сделать группа единомышленников, никогда не будет по силам одному, пусть даже самому талантливому человеку. Стоматология – очень комплексная наука. Необходимо учитывать функциональность височно-нижнечелюстного сустава и важность его роли во взаимодействии со всеми составляющими опорно-двигательной системы. Познания, полученные в изучении этих вопросов, доступны всем моим коллегам, а также врачам с прогрессивными взглядами, которые тоже рассматривают развитие данного направления в реализации комплексного лечения. Исходя из этого, наша задача состоит в том, чтобы объединить максимальное число специалистов вокруг актуальности проблематики, ее роли в общем состоянии здоровья человека и его психологическом комфорте, что в итоге приведет к повышению качества не только познания, но и реализации решения современными методами процедур диагностики и лечения. Я буду рад, если в республике станет намного больше инициированных специалистов. Для всех прогрессивных стоматологов мы планируем открыть курсы в Молдове. Ведь в итоге от этого выиграет все общество».

Многие даже не представляют, насколько состояние прикуса влияет на качество жизни. Жевательный орган связан с вестибулярным аппаратом, с органами зрения и слуха, и может отрицательно воздействовать на функциональность мышечной системы головы и шеи, которая, в свою очередь, влияет на функциональность позвоночника. Эти дисфункции характеризуются определенными симптомами, в основном головокружениями, головными болями. Также они могут привести к раздражительности, склонности к депрессии и другим психосоматическим расстройствам. Один из примеров – атипичное прорезывание зубов мудрости, которое, нарушая положение прикуса, ведет к появлению дисфункции ВНЧС (височно-нижнечелюстного сустава) со всеми вышеизложенными признаками.

и может отрицательно воздействовать на функциональность мышечной системы головы и шеи, которая, в свою очередь, влияет на функциональность позвоночника. Эти дисфункции характеризуются определенными симптомами, в основном головокружениями, головными болями. Также они могут привести к раздражительности, склонности к депрессии и другим психосоматическим расстройствам. Один из примеров – атипичное прорезывание зубов мудрости, которое, нарушая положение прикуса, ведет к появлению дисфункции ВНЧС (височно-нижнечелюстного сустава) со всеми вышеизложенными признаками.

- Когда проявляется проблема неправильного прикуса?

- Он может быть врожденным и приобретенным. В зависимости от индивидуальных возможностей компенсаторных механизмов, имеет место процесс адаптации функциональности зубочелюстной системы. Но существует и степень риска, что эти механизмы адаптации и компенсации не работают. Что надо делать? В этом случае рекомендуется обязательная диспансеризация с момента появления зубов.

- К сожалению, сейчас детская стоматология в Молдове развита слабо.

- Это правда. Доказано, что с момента прорезывания первых постоянных моляров, начинается процесс формирования постоянного прикуса, который одновременно влияет на морфологическое формирование и развитие височно-нижнечелюстного сустава.

- Серьезную коррекцию прикуса можно проводить только в детстве?

- Конечно, нет. Но в любом случае для этого важно проводить очень тонкие, специфические расчеты параметров прикуса. Сегодня посредством компьютерных программ, которые мы внедрили в свою практику, удается проводить комплексные расчеты, дающие полную раскладку биомеханики суставной системы. Это очень сложная разработка, но она открывает потрясающие возможности в процессе планирования диагностики и лечения.

- Восстановив прикус, можно устранить проблемы, о которых вы говорили?

- Да. Поскольку мы ходим вертикально, а точка равновесия

находится у основания черепа, при стираемости зубов нижняя челюсть смещается дистально (назад), изменяя прикус, и наклоняет голову вперед. Таким образом (изменение точки равновесия со смещением головы вперед), возникает напряжение мышечной системы, что приводит к дисфункции ВНЧС и дисфункции мышц головы и шеи. Устраняя проблему стираемости зубов с восстановлением прикуса, мы приостанавливаем цепочку, приводящую к дисфункциям. За последние семь лет, исправив прикус, специалисты нашей клиники помогли более чем 300 пациентам смягчить или полностью снять проблемы, связанные с симптоматикой неврологического характера!

- FALA Dental оказывает и другие виды услуг?

- Конечно! Это и логично. У нас полный спектр услуг. Мы неоднократно получали международные и национальные призы в конкурсах по реставрационной стоматологии. Сегодня невозможно говорить о качественной медицинской услуге, не используя полный спектр диагностирования возможных факторов, приводящих к появлению и проявлению болей.

- Что вы считаете своим самым большим достижением?

- На сегодня есть определенные успехи и в научной, и в практической деятельности. Но главные, надеюсь, впереди. Познание премудростей стоматологии вызывает у меня такой же живой интерес, как и в начале пути. Не сомневаюсь, что, идя в ногу с новейшими технологиями и используя новые знания, со временем мы сможем буквально творить чудеса.

- Вижу, что к вам приезжают лечиться даже из-за рубежа.

- Верно. Причем если сначала иностранцев интересовала финансовая сторона вопроса, ведь наши услуги в десятки раз дешевле аналогичных, скажем, в той же Германии, то теперь приезжают, потому что стремятся получить именно наше качество. С полной ответственностью говорю: FALA Dental работает на уровне прогрессивных мировых клиник. Мы предлагаем те же технологии и методики, используем те же материалы и оборудование. Наши зарубежные коллеги приглашают нас участвовать в международных форумах и симпозиумах, где всесторонне обсуждаются проблемы прикуса и осанки (междисциплинарный подход к выявлению и устранению этих проблем). И самое главное, что этими достижениями могут воспользоваться и пациенты нашей страны. ■

Диана ГЕНЧУ

Кишинев, ул. Букурешть, 13,
tel: (+373) 22 27 05 36,
info@faladental.com,
www.faladental.com

В XX веке люди совершили огромный скачок в своем развитии. Мы научились летать в космос, начали строить роботов, остановили черную опсу... Однако современные женщины продолжают страдать от беды, с которой сталкивались их прабабки и прабабки прабабок. К 80 годам одна из девяти женщин будет прооперирована по поводу опущения и выпадения органов таза. Среди основных причин – родовой травматизм и тяжелый физический труд. Доктор медицины, акушер-гинеколог муниципальной больницы «Святой Архангел Михаил» Георге ФЕГЮ рассказал, что это за недуг и как его лечить.



Георге ФЕГЮ: «Женщина-не трактор»



- Насколько актуальна проблема опущения и выпадения органов малого таза в Молдове?

- Пролапс тазовых органов – это смещение внутренних половых органов в просвет влагалища и за его пределы. По сути – это грыжа, в которой могут оказаться матка, мочевой пузырь, прямая кишка. Проблема опущения и выпадения стенок влагалища и матки всегда остается в центре внимания как хирургов гинекологов, так и врачей смежных специальностей. Больше 20% операций в нашем отделении связаны именно с генитальным пролапсом.

Если за год мы проводим более 500 больших операций, то около 120 из них – в связи с опущением и выпадением внутренних половых органов. По статистике, в общей патологии гинекологических проблем на долю генитального пролапса приходится 10-20% случаев. Проведенные исследования в странах ЕС и США констатируют, что 25% женщин в возрасте 40-60 лет страдают опущением и выпадением половых органов.

- В чем причина?

- Основной фактор риска пролапса – акушерский травматизм.

- Это происходит из-за неправильного ведения родов?

- Это зависит не столько от мастерства акушеров, сколько от эластичности тканей, коллагена, способностей организма к восстановлению и многого другого. Часто медики просто не могут видеть, какие повреждения произошли в процессе родов. Бывает, что женщина говорит, что родила прекрасно, не пришлось накладывать ни одного шва, а потом оказывается, что разрывы были, но внутренние. Лучше бы разрешили промежность и правильно зашили. Органы малого таза поддерживает мышца levator ani вместе с соединительнотканными структурами. Когда головка ребенка проходит по родовым путям, она давит на нее, и происходит травма. В зависимости от массы ребенка, стремительности родов и других факторов происходит повреждение мышечно-соединительнотканых структур. Я не говорю, что у всех рожавших женщин обязательно будет пролапс. Просто если женщина родила дважды, а дети были крупными, его вероятность значительно возрастает. Нарастает вероятность пролапса и в случае, если женщина прооперирована в связи с какой-то патологией и у нее удалена матка, потому что она является органом, который способствует сохранению органов малого таза в нормальном анатомическом положении.

- Нерожавшие женщины могут страдать пролапсом?

- Крайне редко, но бывает. За 35 лет практики я оперировал пролапс у трех нерожавших женщин. Это были монашки, которые очень тяжело физически трудились, носили тяжести. Женщинам это противопоказано. Тяжелый физический труд повышает внутрибрюшное давление, органы таза давят на тело матки, и она опускается. Мой уважаемый учитель, академик Евгений Гладун, рассказывал, что и у него за годы практики была такая пациентка – монашка, которая вкалывала, как бурлак, как докер в порту. Женщина не создана для подъема тяжестей, строение ее тазового дна отличается от мужского, и оказывается слабым звеном в процессе формирования пролапса.

- А как же спорт? Женщинам после 40 лет рекомендуют заниматься как можно эффективнее, подключая тренажеры и гантели...

- Это разные вещи. Когда женщина таскает мешки на мель- ▶

нице – это одно, и совсем другое – если она прорабатывает мышцы по определенной программе, с учетом рекомендаций тренера. Занимайтесь с гантелями на здоровье! Главное – правильно выполняйте упражнения. За всю практику у меня не было ни одной культуристки с пролапсом.

- А активность половой жизни как-то влияет на вероятность развития пролапса?

- Нет, не нужно тут что-то связывать. Другое дело, что при пролапсе качество половой жизни, конечно, страдает.

- Почему растет заболеваемость после наступления климакса?

- Прекращается гормональная функция яичников, и от этого страдает, в том числе, эластичность тканей.

- Женщина всегда знает, что у нее есть пролапс?

- Из-за недостаточной информированности населения не уделяется должного внимания этой патологии. Женщины годами живут с этой проблемой и считают, что так и должно быть. При этом выпадение может быть очень выраженным и доставлять большой дискомфорт.

- В чем опасность пролапса?

- Он всегда прогрессирует, вплоть до полного выпадения органов малого таза. Часто женщины обращаются к врачу лишь на этой стадии. У некоторых бывает задержка мочи, могут появиться проблемы с актом дефекации из-за грыжи прямой кишки. При полном выпадении образуются трофические язвы. По незнанию женщины терпят – кто-то думает, что пройдет, кто-то считает, что так должно быть, потому что в большей или меньшей степени опущение есть у многих. Чем дольше ждешь, тем более выраженным становится пролапс и тем сложнее оперативное вмешательство. Одно дело оперировать 50-летнюю женщину с пролапсом второй степени и другое – 80-летнюю с полным выпадением. Есть еще одна проблема, которая отмечается при пролапсе – недержание мочи при напряжении, оно бывает в 40-80% случаев.

- Каковы методы лечения генитального пролапса?

- Лечение оперативное.

- Это большая операция?

- Есть около 500 методов. Я чаще всего провожу влагалищные операции – они не слишком травматичны и дают хороший результат. Я придерживаюсь того же мнения, что Евгений Гладун и Ленинградская школа гинекологии: лечение надо проводить через тот путь, через который органы вышли. Однако отдаленные результаты наиболее распространенных операций с использованием местных тканей сегодня не удовлетворяют ни хирургов, ни пациенток, и в определенных случаях мы используем синтетические материалы.

- Каков прогноз при пролапсе, если он пролечен грамотно и вовремя?

- Очень хороший. Как правило, качество жизни восстанавливается.

- Медстрахование покрывает лечение пролапса?

- Конечно, если у пациентки есть полис.

- Часто после оперативного лечения возникают рецидивы?

- Излечение без рецидивов происходит в 83-85% случаев. Но даже если есть рецидив, он редко требует повторной операции. Вообще же подобные осложнения обычно связаны с несостоятельностью тканей, а еще чаще – с несоблюдением ограничений на физический труд.

- Может ли женщина с пролапсом забеременеть и выносить ребенка?

- Да. Нередко пролапс развивается у женщин, которые рожают слишком рано, в 15-16 лет. В таких случаях возникают очень выраженные разрывы, вплоть до нарушения сфинктера анального отверстия. Такие женщины нуждаются в коррекции, и нередко еще рожают, но мы рекомендуем им кесарево сечение.

- Помогают ли в лечении травы, свечи с гиалуроновой кислотой, коллагеном, которые так рекомендуют в интернете?

- Нет. Опущение и выпадение внутренних половых органов подлежит хирургическому лечению. Даже пессарии дают лишь временный эффект.

- Часто пролапс заявляет о себе во время климакса, когда угасает выработка гормонов и страдает эластичность тканей. Применение гормонозаместительной терапии не позволяет остановить процесс?

- Если пролапс есть, то он есть. Он не развивается в 50 лет, скорее всего умеренное опущение внутренних половых органов имелось и в молодости.

- Что делать с молодости, чтобы уменьшить риск развития пролапса?

- Разумно относиться к своему здоровью. Не надрываться. Женщина – не трактор. Нормально нести пять килограммов, но два ведра воды – это чересчур. Конечно, надо посещать врача хотя бы пару раз в год, вести здоровый образ жизни, достаточно двигаться. Предотвращать ситуации, когда повышается давление в малом тазу, например, запоры. А если врач рекомендует делать операцию – не откладывать. Это проблема, которую можно решать. ■

Клавдия ГРИЩЕНКО





- системи контроля доступа
- системы интеллектуального здания
- системы видеонаблюдения, видеодомофоны
- системы пожаротушения
- пожарная сигнализация
- телохранители, физическая охрана

ул. Пушкинская горка 4, тел./факс: 27 02 12, 29 30 63

www.media-security.eu

descoperă esența
radio
www.discovery.md



 (022) 843 220



www.discovery.md

e-mail: discoveryfm@gmail.com



V-CONTINENTAL
business center

**Oficii clasa A
spre închiriere**

 Bd. Dimitrie Cantemir 5/4, MD-2001

 (+373) 22 999 514; (+373) 692 34 250

 web: www.v-continental.md

Ваш дом по Зодиаку

Для большинства из нас дом – часть жизни, отражение нашего характера, место, которое помогает наполниться силами и зарядиться энергией. Если мы в конфликте со своим жилищем, пребывание в нем, напротив, опустошает, пожирает наши силы. Дом должен быть уютным и комфортным, отвечать представлениям владельца о стиле и красоте. При этом, по мнению астрологов, он должен отражать и более глубинные аспекты, ведь представители знаков Зодиака отличаются по темпераменту, пристрастиям, восприятию. Какой интерьер будет самым удачным с учетом рекомендаций звездочетов?



Овен



Овен – знак огня, энергичный знак, обладает огромной силой духа. Для него дом должен стать той тихой гаванью, где можно восстановить силы и душевное равновесие. Идеальное решение – интерьер в английском стиле, классика. Цветовые решения – в тонах земли: охристые, терракота. Хороши кремовые оттенки. Мебель лучше выбирать классическую, выполненную

в гамме от светлых до темно-коричневых оттенков дерева, избегая красного. Для полов лучше выбрать натуральный деревянный паркет и ковры с длинным ворсом. Для декора подойдут оригинальные аксессуары из керамики и стекла. Не забудьте купить большое уютное кресло, чтобы Овен мог свернуться в нем, чтобы под чашку горячего шоколада смотреть любимые фильмы. А еще Овны не откажутся от возможности соорудить камин или расставить подсвечники.



Телец



Простоватой натуре Тельца подойдет стиль кантри. Вам импонирует его добротность и основательность. Для них уют и комфорт неотделимы от возможности собраться за большим столом всей семьей. Телец – домосед, и телевизор в его жизни играет важную роль. Поэтому в гостиной стоит выделить этому предмету почетное место. Углубить ощущение комфорта этому знаку поможет основательно обставленная спальня. Большая и удобная кровать, мягкая палитра цветов, желательна – натуральное дерево. Аксессуарами можно добавить цвета и фактуры.



Близнецы

Представители этого знака – натуры переменчивые, поэтому составлять их интерьер следует с учетом возможности легких трансформаций. Можно использовать необычное сочетание цветов и фактур, например, брутальную ковку и гламурный хрусталь. Близнецам придется по душе современная мебель-трансформер. Классику можно сочетать с экзотикой. Однако очень важно использовать современные и облегчающие жизнь, добавляющие модерна при-



боры, начиная с абсолютно полезного кухонного комбайна, и заканчивая забавными часами с необычной подсветкой. Близнецы – горячие приверженцы информационных технологий, и стараются в своем доме воплотить все последние решения.



Рак

Рак – натура романтическая, они невероятно общительны, но им с детства требуется иметь собственную тихую заводь, где можно спрятаться от всех. Таким местом должен стать их дом. Для его оформления подойдут спокойные и сдержанные тона земли и воды – терракота всех оттенков, синий. Эти цвета прекрасно оттенят светлые и полупрозрачные драпировки. Ракам понравится романтический французский стиль. Аксессуары должны быть непростыми, их задача – напоминать о приятных моментах. Важное место для представителей этого знака – гостиная, где собирается вся семья. Без большого стола тут не обойтись, а по стенам стоит разместить фотографии, картины, украсить мебель привезенными из приятных путешествий сувенирами.



Лев

Львы – эстеты и гедонисты. Они любят удивлять, поэтому интерьер должен вызывать восхищение. В нем должен сквозить вкус, а не показная роскошь. Представители этого знака выбирают самые лучшие вещи, у них обязательно найдется что-то уникальное. Часто Львы предпочитают классику, но это может быть и модерн, и даже минимализм, однако все должно быть выверено до совершенства и в целом отвечать не только эстетическим запросам, но и быть очень удобным и функциональным. В цветовой гамме лучше выбирать благородные цвет и самые выигрышные их сочетания.



Дева

Девы практичны и стремятся к максимальной разумности в своих затратах. Это педанты, в интерьере для них важны ясность и четкость, прямые формы и линии. Они предпочитают недорогие и практичные вещи. Обстановка должна быть



удобной, не требующей большого ухода и долговечной. Девы нуждаются в цветовом и стилевом единообразии. Они не переносят контрастов и эклектики. Им комфортнее жить в обезличенной бежевой обстановке, чем в доме, где в интерьере имеется вызов. Минимализм – оптимальный выбор. Важное место для Дев – кухня. Здесь должно быть удобно и чисто.



Весы



Представители этого знака пытаются уравнивать свою жизнь. Они непритязательны в быту, но искренне нуждаются в собственном уютном месте. Весам зачастую сложно остановить выбор на конкретном стиле, но и микста они не любят. Чаще всего они выбирают классику, кремовые оттенки, традиционные решения. Весы – тонкие ценители всего естественного, они непременно дополняют свой дом комнатными растениями. Весы равнодушны к безделушкам. В рабочих интерьерах они непременно найдут место для небольшого фонтанчика или растения.



Скорпион



Это сильные люди, им постоянно требуется эмоциональная подпитка, которую они могут получать, в том числе, от неординарного интерьера. Представители этого знака не боятся использовать сильные цвета, элементы разных стилей. Вещи, которыми окружают себя Скорпионы, обычно несут какую-то смысловую нагрузку. Скорее всего у него есть что-то вроде семейного музея, который наполняют предметы, привезенные из путешествий, напоминающие о важных и приятных событиях и людях. Однако при всей необычности жилища Скорпиона, в нем присутствуют гармония и комфорт.



Стрелец



Стрелец – ценитель моды, его дом должен быть современным и эффектным. Этому знаку необходимо совершенство, трендовая мебель, изысканные аксессуары. Цветовые решения могут быть смелыми, возможны контрасты и весьма неожиданные цвета – от кипельно белого. До глубокого ультрамарина.



Козерог

Козерог – большой консерватор. Вы не ошибетесь, если предложите ему решение в классическом стиле. Все предметы интерьера должны быть обязательно практичными и функциональными, а цветовые решения – нейтральными. Идеальное цветовое сочетание для этого знака – серый, черный и белый. Их могут дополнять насыщенные благородные цвета в небольших количествах. Особое внимание следует уделить оформлению домашнего кабинета, потому что с работой у Козерогов отношения особые. Чистота и порядок – вот еще один «пунктик» представителей этого знака, все в доме должно иметь свое место. Ящики для хранения, встроенные шкафы и практично подобранная бытовая техника – все это находит отражение в интерьерах Козерога.



Водолей

Водолеям присущ творческий беспорядок. Чаще всего он сам не уверен, каким хочет видеть свое жилище, и экспериментирует с разными стилями и решениями. Представителям этого знака зодиака необходимо присутствие жизнерадостной цветовой гаммы. Порой они бросаются в крайности и могут вписать в обстановку абсолютно неподходящую, но понравившуюся ведь. Можно сказать, что Водолеи гармонично соседствуют с авангардным направлением, склонны к хай-теку. Однако они могут соседствовать с экзотическими предметами или даже откровенным кичем. Для Водолеев очень важен простор, поэтому не стоит загромождать интерьер ненужными вещами, лучше отдать предпочтение только самому необходимому.



Рыбы

Рыбы – знак творческий и романтичный. Им нравится восточный стиль, подойдет и кантри с его уютом и теплом. Гармоничные оттенки теплой гаммы в доме Рыб могут сочетаться с функциональной и простой мебелью. Представители этого знака любят приглушенный свет, матовые текстуры и мягкую мебель. Вазы с букетами свежих цветов, фотографии близких непременно найдут свое место в доме Рыб. На работе они также постараются внести нотку гармонии, заботливо подстелив в офисное кресло подушечку с ручной вышивкой.



Работай! & Отдыхай!

ОКТЯБРЬ-НОЯБРЬ 2016 года №36



Сильвия РАДУ:
**«Молдове нужен
непартийный президент»**

VITALIE DRUCEC:
**«SĂ MUNCESC.
SĂ JOC ÎN SCENĂ»**

ЕЛЕНА ГАРКОВЕНКО,
«ПЕРВЫЕ ШАГИ»

„MOLDOVA-FILM”,
ÎN PREAMA UNUI JUBILEU

**ФЕЙЕРВЕРКИ, ПИВО
И КАШТАНЫ**

VILLAGE OF VORNIC



УДИВИТЕЛЬНАЯ МОЛДОВА

Река Днестр



Содержание



6 *Новости*

8 *Выборы президента 2016*

Сильвия Раду: «Молдове нужен непартийный президент»

Кандидат на пост президента РМ Сильвия Раду уверена: ситуация изменится, когда у руля встанут те, кто знает: власть – это ответственность, а не привилегия.



13 *Бессарабцы в истории*
Секрет Джона Ассарафа

Миллионер, автор международных бестселлеров, консультант по бизнесу, который помог выстроить не одну многомиллионную компанию, не отказываясь при этом от насыщенной и многогранной жизни.

14 *Profil*
Să muncesc. Să joc în scenă. Să montez
A ales meseria actoricerască în mod firesc, abordând-o cu toată seriozitatea.

17 *Анекдоты*

18 *La o aniversare*
Studioul „Moldova-Film”, în preajma unui jubileu

În pofta faptului că studioulul traversează o perioadă nu tocmai prielnică pentru activitate, pentru că întreaga societate parcurge timpuri vitrege, lucrurile încetul cu încetul se mișcă din loc.



22 *Глазами художника*
Елена ГАРКАВЕНКО. «Первые шаги»

«Может, кому-то это покажется случайным стечением обстоятельств, но я уверена, что случайностей в жизни не бывает».



26 *Путешественнику на заметку*
История Венгрии в одном городе

Познакомиться с многовековой историей Венгрии в одном городе, необыкновенной природой и использовать возможность попробовать самое лучшее венгерское вино? Звучит заманчиво!

30 *Личный опыт*
Сибуу-культурная столица

Про Сибуу мы слышали многое, но не могли себе представить, что это настолько замечательный город. Еще раз убедились в справедливости поговорки о том, что лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать.



34 *Душевный разговор*
Давай никогда не ссориться!

Начнем с главного – ссор не нужно бояться в семейной жизни.

36 *Пора в путь*
Фейерверки, пиво и каштаны

Число проходящих осенью в Европе фестивалей и праздников впечатляет.

ASIGURĂRI:

AUTO-CASCO
CARTE VERDE
AGRICOLE
MEDICALE
BUNURI
CARGO
CMR
RCA



SIGURANȚA VIITORULUI TĂU

www.klassikaasig.md
mun. Chișinău, str. Sfatul Țării 59
Tel: (+373 22) 850 950

38

Пора в путь

Осенние приключения

Традиционно осень считается «низким сезоном», однако именно на это время года можно запланировать невероятные приключения и сказочный отдых.



40

Пора в путь

Отдых круглый год

Все страны в одной таблице.

42

Интересные места

Южное гостеприимство Gagauz cricima

Вкуснейшее мясо, блюда из печи, национальные десерты – в Кишиневе появилось еще одно место, которое обязательно следует посетить всем, кто ценит отличную кухню.



44

Отдыхай с «Работай&Отдыхай!»

Популярные соусы – теория и практика

Повара шутят, что людей можно разделить на две части – тех, кто считает, что готовить без майонеза нельзя, и тех, кто считает, что нельзя готовить с майонезом.

45

Отдыхай с «Работай&Отдыхай!»

Пугаемся весело!

Хэллоуин – это отличный повод встретиться с друзьями и от души повеселиться.



46

Красота и здоровье

Beauty Star: искусство красоты

Специалисты салона Beauty Star каждый день помогают женщинам и мужчинам увеличить свой потенциал успеха, грамотно и с удовольствием выстраивая свой стиль.



48

Ресторанный путеводитель

52

Маршруты выходного дня

54

Маршрут выходного дня • Weekend Route

Древности Ворничень и мировая знаменитость Садова Antiquities of Vorniceni and World Celebrity Sadova

Чтобы увидеть это богатство, всего-то нужно – со своими близкими и друзьями отправиться в путь.



56

Призовой кроссворд

58

Дорога к храму • Road to the Temple Село ворника Village of Vornic

В Ворничень хочется остаться пожить хотя бы недельку: побродить по извилистым улочкам, которые пересекают холмы.



549-333

**O SCHIMBARE
ÎN VIAȚA TA!**

**ÎNCEPE
ACUM!**



День вина возвращается в центр



Главные торжества Национального дня вина в этом году снова пройдут на площади Великого национального собрания в столице. В этом году в празднике примут участие 40 производителей вина. По традиции, виноделы будут отмечать свой день в первые выходные октября. В программе праздника – выставки, творческие мастерские, концерты и мастер-классы по дегустации вин.

Ростом не вышли



Молдова вошла в пятерку стран, в которых живут самые низкорослые люди в Европе. Об этом говорится в исследовании, проведенном Имперским колледжем Лондона. В исследовании участвовали около 800 экспертов, которые проанализировали статистические данные, собранные в 187 странах мира. Жители РМ по показателям роста оказались на 27 месте среди 31 страны Европы: средний рост мужчин составляет 175,5 см, женщин – 163,2 см. Самые высокие мужчины (182,5 см) живут в Голландии. А самые низкие представители сильного пола – в Португалии (172,9 см). Самыми высокими представительницами прекрасного пола стали уроженки Латвии (169,8 см), а самыми низкими – жительницы Турции (160,5 см).

Слабый пол

Молдова вошла в число стран с высоким показателем мужского бесплодия. Об этом говорят данные специального исследования Всемирной организации здравоохранения. Эксперты отмечают, что к мужскому бесплодию могут привести курение, алкоголь, употребление стероидов, венерические заболевания, травмы. При этом сами представители сильного пола проблему видеть не хотят и неохотно говорят о своем бесплодии. «Многие считают себя вполне здоровыми и обвиняют во всем своих жен. Но статистика говорит, что в 60% случаев бездетных семей проблема – в мужчине», – отмечает заведующий кафедрой акушерства и гинекологии Валентин Фрипту. При этом каждый третий случай мужского бесплодия лечению не подлежит. Выход – обратиться к донорам спермы.



Шестой вкус

Американские ученые описали еще один вкус пищи, который различает человек. Теперь к сладкому, соленому, горькому, кислому и умами (вкус белковых веществ) прибавился крахмалистый (starchy) вкус. Результаты исследования опубликованы в журнале Chemical Senses. Таким вкусом отличаются продукты, содержащие крахмал, и другие полисахариды, то есть пища, богатая углеводами. Чтобы выяснить, действительно ли у углеводов есть собственный вкус, ученые провели эксперимент с участием 22 добровольцев. Раньше принято было считать, что углеводы сами по себе могут обладать лишь сладким вкусом, однако добровольцы продолжали улавливать специфический крахмалистый вкус даже после того, как ученые блокировали работу рецепторов, отвечающих за восприятие сладкого.



Время выбирать врача

До 31 октября жители Молдовы могут сменить семейного врача. В другое время семейный врач может быть изменен только в случае переезда, однако первые два месяца осени позволяют выбрать медика и медучреждение просто по своему вкусу и желанию. Национальная компания медицинского страхования напоминает, что лица, которые регистрируются впервые или хотят сменить медицинское учреждение и/или врача, должны зарегистрировать заявление в выбранном учреждении с указанием контактных данных, включая номера мобильных и стационарных телефонов, адрес электронной почты. Регистрация может производиться в одно первичное медико-санитарное учреждение и рекомендуется выбирать ближайшее к месту жительства учреждение. Лица, которые выберут услуги семейного вра-



ча из учреждения, обслуживающего другую территорию, должны будут обеспечить приезд семейного врача и его бригады. Если имя врача не будет указано в заявлении, он будет назначен учреждением. Первичная медицинская помощь будет предоставляться в соответствии с новым заявлением начиная с 1 января 2017 года, а до конца текущего года заявитель получит помощь в рамках учреждения, в котором ранее был зарегистрирован. Подробнее – на сайте spat.md и по телефону 0 800 99999.

Закат глобализации

Эра глобализации «по всей видимости, подходит к концу», пишет экономический обозреватель немецкой Die Welt. Страны в меньшей степени сотрудничают друг с другом в экономическом плане, а ряд компаний вроде Adidas даже выводит свое производство из стран с дешевой рабочей силой. Отчасти это связано с политическими событиями, отчасти – с новыми технологиями. Тот же Adidas намерен возобновить производство кроссовок в Германии, но оно будет осуществляться практически без людей, одними роботами.



Школам рекомендовали здоровое питание

Рекомендации о здоровом питании для детей в учебных заведениях вступили в силу. Новое меню должно содержать больше свежих овощей и фруктов, определенное количество рыбы и мяса, цельнозерновой пшеничный хлеб, крупы, сухофрукты, орехи, миндаль, семена подсолнечника и кунжута. В теплый период года школьникам и дошкольникам должны предлагать салаты из помидоров, огурцов, болгарского перца, белой капусты, корня и листьев сельдерея. А зимой – свежие и соленые овощи. Из питания учебных заведений исключили колбасы, термически необработанные продукты, консервы с искусственными консервантами, свиной и бараний жир, растительные жиры, масла рафинированные, непастеризованное и сгущенное молоко, торты, безе, мармелад, шоколад и продукты, приготовленные в домашних условиях.

Свиньи-«химеры»



Ученые начали эксперименты по выращиванию человеческих органов внутри свиней в попытке решить мировую проблему нехватки органов для трансплантаций, пишет Independent. Исследователи из Калифорнийского университета в Дэвисе ввели человеческие стволовые клетки в эмбрион свиньи, чтобы вырастить эмбрионы-гибриды свиньи и человека, известные под названием «химеры». Зародыши-химеры свиньи и человека будут выглядеть как обычные эмбрионы свиней, но один из их органов – поджелудочная железа – будет полностью состоять из человеческих клеток, говорят ученые. Руководитель проекта репродуктивный биолог, профессор Пабло Росс считает, что возможность развития человеческого мозга очень низка, но ее следует исследовать.

Сильвия РАДУ: «Молдове нужен непартийный президент»

В августе мы отметили 25 лет со дня провозглашения независимости Республики Молдова, однако праздник получился не слишком веселым, ведь за четверть века страна и ее жители не получили ни благополучия, ни развития. Население стремительно нищает, процветает коррупция, миграция все больше напоминает бегство. Кандидат на пост президента РМ Сильвия Раду уверена: ситуация изменится, когда у руля встанут те, кто знает: власть – это ответственность, а не привилегия.

Новые вызовы

- Что вам дал опыт работы в компании Gas Natural Fenosa-Молдова?

- Эту работу я совмещала с деятельностью в разных социальных проектах, потому что уверена: важно не только хорошо выполнять свои должностные обязанности, но и приносить пользу обществу. Один из проектов, в котором я участвую – Ассоциация деловых женщин. Мы создали ее, чтобы опытные женщины-предприниматели помогали начинающим бизнес-вумен. Что же касается работы в Gas Natural Fenosa, там за 16 лет я приобрела бесценный опыт. Поскольку до этого работала в государственных структурах, было интересно сравнивать госслужбу с работой в частном секторе. Там есть много похожих вещей. Например, управление государственным бюджетом можно сравнить с управлением бюджетом крупной компании. Но самое интересное, что, работая в бизнесе, я намного глубже поняла, как улучшить процессы управления страной.

- Почему?

- Будучи президентом международной компании, я очень предметно знала процессы развития корпоративного бизнеса, в том числе на международном уровне. Находясь у руля такой большой корпорации, ты яснее понимаешь экономические процессы, которые происходят на глобальном уровне, ведь международные корпорации и являются главными игроками мирового рынка. Каждые полгода менеджеры моего уровня в Gas Natural Fenosa проходили специальные курсы, чтобы понимать, что происходит на уровне мировой экономики, как развиваются рынки и так далее, и иметь возможность предвидеть направления развития на 5, 10, 50 лет. От способности руководителя предвидеть тенденции зависит успех и выживание предприятия. А еще работа в Gas Natural Fenosa помогла мне лучше понять, каким должен быть лидер.

- Каким же?

- Очень важно четко понимать, кто ты, объективно оценивать свои положительные и не самые лучшие качества,



Сильвия Раду окончила Молдавский госуниверситет, Университет Наварра в Барселоне и Академию публичного управления при президенте РМ. Работала в Департаменте энергетики, энергетических ресурсов и топлива, затем в ГП «Молдтрансэлектро».

С 2000 года работала в компании Union Fenosa. Была генеральным секретарем Административного совета Кишиневских, Центральных и Южных электрораспределительных сетей, возглавляла дирекцию электросетей, была вице-президентом компании. В 2008 году стала президентом RED Union Fenosa. Работала в коллегии министерства экономики. Почетный консул Испании в РМ.

В 2011 году стала председателем Ассоциации европейского бизнеса в Республике Молдова. Также Сильвия Раду – член Ассоциации деловых женщин Молдовы. В прошлом году подала в отставку с поста президента компании Gas Natural Fenosa-Молдова.

видеть свои сильные стороны и развивать те качества, которые полезны для бизнеса. Все эти знания позволяют продуманно формировать свою личность.

- Тем не менее вы решили покинуть пост президента компании Gas Natural Fenosa-Молдова. Почему?

- Я всегда стараюсь прогрессировать как личность и профессионал. Мне необходимо постоянно двигаться вперед. Кстати, и научные исследования показывают, что человеку важно периодически менять свой путь, да и компаниям

раз в 5-6 лет следует менять даже успешных менеджеров. Движение важно для личностного развития и для развития бизнеса. Это, кстати, обуславливает и ограничения для пер-вых лиц страны, не позволяющее занимать определенные посты больше двух сроков. В прошлом году я решила, что пора делать следующий шаг. Я ушла с очень интересного поста, с одной из самых высоких зарплат в стране, с хорошей социальной позиции. Многие меня не понимали и прямо говорили, что о такой должности можно только мечтать. Однако это было мое решение. Может, я просто отработала цикл жизни, который был связан с тем интереснейшим развитием в компании, и мне требовалось вступить на следующий уровень. Мне интересно принимать вызовы судьбы. Я ушла, не сомневаясь, что вскоре такой вызов появится, и вот сейчас вижу его. Я к нему готова.

Целостное видение

- Способности строить долгосрочные прогнозы и планы – то, чего не хватает в Молдове. Черчилль говорил, что политик ориентируется на следующие выборы, а государственный деятель – на следующие поколения, а у нас и о нынешних-то поколениях мало кто думает. Решаются очень краткосрочные задачи, причем не всегда государственные. Скажите, а те навыки построения долгосрочных стратегий, которые вы освоили, управляя крупным бизнесом, можно применять к управлению государством, чтобы гармонично вписаться в глобальные процессы и осознанно двигаться в этом потоке?

- Сегодня наша страна не плывет ни по течению, ни против течения, мы не видим берегов и вообще не понимаем, где находимся. Это какое-то хаотичное движение. Принципы долгосрочного планирования в бизнесе и системе государственного управления близки. Уверена, что даже из нынешнего неприглядного состояния есть выход. Мы можем успешно вписать свою страну в мировую экономику.

Результаты принесут реформы – комплексные, разумные и тщательно просчитанные. Важно смотреть на 50 лет вперед, вычленять наиболее перспективные направления и решать, что можно сделать, чтобы получать максимальную отдачу при минимальных вложениях.

- Что же?

- Развивать IT - сектор.

- Все говорят, что надо его развивать, но...

- Говорить мало. Важно определить сильные стороны и действовать. IT – очень интересный сектор, и есть реальная возможность создать и использовать рычаги, которые буквально вызовут бум его развития. В Голландии я общалась с представителями их правительства, знакомилась с тем, как они ведут этот сектор. Их IT покрывает 7% от общего спроса на этом рынке с перспективой роста на 10%.

- Это поражает, но мы не Голландия.

- Не важно, что мы находимся в маленькой Молдове. У нас есть предпосылки для развития: один из самых быстрых в Европе интернет, прекрасные специалисты. Наши дети невероятно талантливы и способны постигать науки. Вы только посмотрите, как наши молодые люди, оказавшись за

границей, делают блестящие карьеры. Парень, с которым учился в университете мой сын, разработал микросхему, права на которую приобрел Bosh и успешно использует ее в своей продукции. Почему бы не создать условия для такого их развития дома? Просто нужно создать четкий план, наметить конкретные шаги, провести расчеты и эффективнее использовать имеющиеся ресурсы.

- Такой план потребует очень комплексного видения, которое будет включать и систему образования, и многое другое.

- Конечно, а как иначе? Но это возможно и нужно разрабатывать.

- И концентрироваться на одном секторе?

- Нет. Такие планы требуется разработать для всех секторов. Причем это должны быть реальные программы развития, а не формальные заявления.

Аграрная страна

- Молдова – аграрная страна, большая часть населения занята в этом секторе. Его можно развивать?

- В нынешних условиях это сектор с наименьшей отдачей. Она настолько мала, что в глобальной экономике агросектор занимает всего 2% по сравнению с 70% сектора услуг. Более того, этот сектор постоянно получает дотации от государства, даже в Молдове. Но в то же время очень важный





сектор, отказываться от него нельзя. Тем более что для жителей Молдовы сельское хозяйство — это, наверное, часть генетического кода. Часть души. У меня любовь к земле тоже в крови. Мы с мужем даже создали несколько лет назад небольшое сельскохозяйственное предприятие. У нас есть виноградник, сливовый и вишневый сады ... Я не понаслышке знаю этот сектор и страдания людей, которые в нем заняты.

- Грешно с нашей землей, с такими традициями не заниматься сельским хозяйством.

- Вопрос в том, как это делать. Надо получать максимальную добавленную стоимость, и это не фантастика. Во всем мире существует большой спрос на ряд продуктов с высокой добавленной стоимостью. Важно на государственном уровне определить, какие из этих продуктов можно выращивать в Молдове и создать программы, которые будут стимулировать производителей переходить на их выращивание. Более того, не надо производить сырье, гораздо выгоднее выпускать конечный продукт.

- Сами аграрии не могут определиться со всем этим?

- Не стоит думать, что хозяйства, в которых обрабатывают 2, 5, даже 10 гектаров земли, смогут сами выйти на путь эффективного развития. Ну не может производитель со своим маленьким объемом продукции заинтересовать крупного покупателя. Не может он на собственные средства поставить холодильник за 500 тыс. евро или сушилку для фруктов. А без сушилки производители сливы, скажем, не могут

рассчитывать на большие прибыли, потому что свежие плоды они продадут по 1,6-2,3 лея за килограмм, а чернослив — по 6 евро за килограмм. Тщательно продуманные и выстроенные госпрограммы помогут аграриям увеличивать прибыли. Вы не поверите, но я видела в Испании черешню по 80 евро, и ее покупали. Я знакомилась с опытом одной из латиноамериканских стран, которая торгует именно черешней — там эта работа очень грамотно координируется на уровне государства. Они подошли к вопросу с точки зрения бизнеса и помогли аграриям выйти на высокие прибыли. В выигрыше оказались все.

Нельзя тратить государственные деньги, стимулируя любые инвестиции, вкладывать надо не в то, что нравится, а в то, что выгодно. Мне, может, нравится садовая голубика. Это дорогая ягода и кажется, что производить ее выгодно. Но если подсчитать все, то мы обнаружим, что голубике требуется кислая почва, которой в Молдове нет. Значит, придется постоянно вносить торф, подкислять почву и себестоимость «съест» потенциальную прибыль. Государство не должно поощрять то, что просто кому-то нравится, субсидировать важно направления, которые несут прибыль. Иначе стагнация продолжится. Результаты внедрения качественных программ развития можно оценить на примере легкой промышленности. На протяжении длительного времени при поддержке внешних партнеров в отрасли была реализована комплексная программа, которая позволила развиваться местным швейным предприятиям. Грамотный подход позволяет добиться результата.

- Но сельское хозяйство уже субсидируют. Почему там нет такой отдачи?

- При нынешних условиях субсидирования государственные деньги просто размываются. По сути, их раздают, чтобы просто получать голоса на выборах, субсидиями поощряют населенные пункты, которые поддерживали ту или иную партию.

Задача президента

- Если разруха начинается в головах, то какие вредные установки мешают жить нам?

- Во-первых, распределение ключевых государственных постов по партийным принципам. Должности используются для собственных интересов, которые ничего общего не имеют с интересами страны. Думаю, сейчас на уровне власти вообще не существует видения ее интересов. Все заполнено какими-то геополитическими, политическими, межпартийными войнами, за которыми интересы Молдовы и ее жителей и не просматриваются. Партии, как лебедь, щука и рак, тянут воз — каждая на себя. Понятно, что хотят из этого воза кормиться, но беда в том, что даже если они в итоге съедят все, сам воз с места не сдвинется. Для решения реальных государственных задач надо выбрать направление, основанное именно на государственных интересах, и двигаться, объединив силы.

- И как вынудить партии действовать иначе, чем сейчас?

- Это задача президента. Он должен быть неполитической фигурой, которая стоит над межпартийными склоками. Руководить государственными структурами также должны

профессионалы, а не ставленники партий, которым ведомство отдается на откуп. Почему налогоплательщики должны оплачивать труд тех, кто, занимая государственные посты, действует в интересах своего политического босса, а не государства? Сегодня политики сформировали некое микросообщество и вообразили, что они и есть страна. Это не так. Нельзя игнорировать интересы всего социума. Важно исключить политическую составляющую из системы управления государственными институтами. Все, что оплачивается бюджетом, должно работать на благо страны. Любой министр или глава агентства должен понимать, что работает на граждан, из налогов которых он, кстати, и зарплату получает.

- Вопрос в том, как этого добиться...

- Один из путей – прозрачность расходования бюджетных средств. Вся информация о том, как тратятся государственные деньги, должна быть в открытом доступе в интернете. До последнего бануца. Я как гражданин плачу налоги, то есть покупаю у государства определенный набор услуг. И имею полное право знать, как моими деньгами распоряжаются. Если бюджетные расходы будут отражаться онлайн, все начнет быстро меняться. Потому что любой сможет увидеть, кто любит путешествовать за счет казны, кто платит за строительство километра дорог в 10-30 раз дороже, чем в Европе, и так далее. Прозрачность развивает общество. Люди начинают не просто следить, как тратят их деньги, они захотят активнее участвовать в процессе управления страной, и тогда к власти будут приходиться те, кто идет отдавать, а не забирать у государства. У Молдовы есть все, чтобы быть маленькой, развитой, красивой и богатой страной. У нас прекрасный, добрый и открытый народ, он заслуживает благополучия.

Вот такие размышления заставили меня выдвинуть свою кандидатуру в качестве независимого претендента на пост главы государства. Мои интересы совпадают с интереса-



ми подавляющего большинства жителей этой страны. Как и они, я хочу видеть реальные перемены. Я не понимаю, почему мы, занимая первое место в регионе по количеству предоставленной международной организациями помощи в пересчете на душу населения, не видим положительных изменений. Где деньги? Чью жизнь они улучшили? Пора кому-то спросить это. Это должен сделать президент, который будет представлять каждого жителя Молдовы, независимо от того, где тот живет и на каком языке говорит.

Сил хватит

- Чтобы президент мог эффективно выступать от имени народа, это должен быть мощный человек, способный противостоять нынешнему политическому классу, когда потребуется. Вы чувствуете в себе эту силу?

- Если бы я ее не видела в себе, не стала бы баллотироваться. Мой характер позволял успешно руководить одной из крупнейших компаний в стране. Никто не может обвинить меня в том, что я продвигала чьи-то интересы или принимала ангажированные решения. Я действовала в интересах предприятия и всегда умела отделять личное от рабочего.



- В то время, когда вы возглавляли такое крупное предприятие, вас запросто можно было встретить в городе, на улице. Это выглядело необычно, потому что у нас любой руководитель передвигается только в авто, с личным шофером.

- А я люблю ходить пешком, мне нравится встречаться с людьми, замечать изменения на улицах. К тому же в условиях наших пробок пройти бывает быстрее, чем проехать. Я всегда выбираю разумный способ передвижения. Не вижу причин, чтобы не ходить пешком и став президентом страны. Люди не должны идти во власть, чтобы на них любовались. Власть – не привилегия, это большая ответственность. Перед собой, перед Богом и, конечно, перед теми, кто тебе доверил. Власть нельзя ассоциировать с новой машиной, домом и какими-то благами.

Надо видеть граждан, общаться с ними, решать их проблемы. Я знаю, что не все можно решить здесь и сейчас, но можно вычленивать главные вопросы – те, что затрагивают наибольшее число граждан, и постепенно решать их, чтобы эффект был ощутим. На одном из семинаров я услышала монгольскую поговорку, с которой я полностью согласна: сначала реши свои проблемы, потом реши проблемы членов своей семьи, и лишь после этого помогай своей стране. У нас пока все наоборот – люди идут во власть, чтобы решать свои проблемы за счет страны. Это надо менять.

- В чем вы видите возможность обуздать коррупцию?

- 100% - ная прозрачность в расходовании государственных денег и в финансовых вопросах в целом. Мой брат живет в Испании. Он врач. Перед получением лицензии хирурга взял академический отпуск, чтобы лучше подготовиться к экзаменам. Не поверите, но буквально через месяц у него были представители налоговой инспекции с вопросом, на



что он живет и почему не декларирует доходы. Так и должно быть. Систему, которая позволяет отслеживать реальное соотношение доходов и расходов, важно ввести и у нас. Это существенно увеличит бюджетные отчисления и поставит всех предпринимателей в равные условия. Если никакая крыша не позволит укрывать доходы, появится здоровая конкуренция и потенциал роста экономики.

Меня воодушевляют люди, которые здесь живут. Я уверена, что Молдову ждет прекрасное будущее, но пока мы не добьемся того, чтобы в управлении личное не совмещали с публичным, мы ничего не изменим. ■

Татьяна КРОПАНЦЕВА



Секрет Джона АССАРАФА

Джон АССАРАФ – гуру для тысяч, а может, и миллионов людей, решивших добиться осознанных изменений в своей жизни. Миллионер, автор международных бестселлеров, консультант по бизнесу, который помог выстроить не одну многомиллионную компанию, не отказываясь при этом от насыщенной и многогранной жизни. Предметы его исследований – человеческий мозг, квантовая физика и бизнес-стратегии, направленные на достижение успеха во всех областях. Джон АССАРАФ – один из авторов знаменитой книги «Секрет» и ее продолжений. Человек, который учит использовать силу мысли и законы мироздания, объясняет процесс творения с точки зрения квантовой физики и помогает сделать реальностью самые смелые мечты. Историю этого человека можно найти в сборнике «Золотая книга Бессарабии и Республики Молдова», потому что Джон Ассараф имеет молдавские корни: его мать родом из наших мест.

Джон Ассараф родился на Ближнем Востоке в 1961 году, однако вскоре семья переехала в Канаду. Серьезных перспектив у юноши не было – семья была бедной. Он и сам не думал, что сможет достичь чего-то особенного. Особенно после того, как крест на его надеждах построить карьеру профессионального баскетболиста поставила автомобильная авария.

Однако и тонуть Ассараф не собирался. После школы он попробовал работать риелтором, а чтобы стать успешнее, начал посещать специализированные курсы и тренинги личностного роста. Он кое-что узнал о визуализации, учился определять и формулировать цели. Уже через год Джон заработал 150 тыс. долларов и отправился путешествовать по миру. Знакомился с культурами других народов и продолжал изучать возможности человека.

После путешествия Джон Ассараф вернулся к работе и стал региональным представителем крупной риелторской сети. Молодой человек не скрывал, что намерен вывести объемы своих продаж на рекордный уровень, чем очень веселил коллег и соседей, однако у него все получилось.

В 1996 году Джон Ассараф оставил работу с недвижимостью, и вскоре переехал в Сан-Диего. Купил дом, сделал в нем ремонт и, когда перевез вещи, случайно обнаружил, что стал владельцем того самого дома, фото которого когда-то поместил на свою доску визуализации. В фильме «Секрет» Ассараф заявляет, что в этот момент осознал всю силу закона притяжения, это стало для него настоящим откровением. Вырезая с картинки старого журнала «Дрим гоумз» понравившееся изображение, Джон даже не знал, где оно находится, а теперь стал его владельцем. Это определило ход последующей жизни Ассарафа. Он увлекся квантовой физикой, нейропсихологией, философией. Стал лучше понимать, как работает закон притяжения и делиться своими открытиями с окружающими. Так возникла компания One Coach, где Ассараф вместе с Мюрреем Смитом консультирует предпринимателей. Также его советы вошли в книгу «Ответ».



«Моя формула успеха проста – всегда четко знать, чего хочешь достичь, – говорит Ассараф. – Определив конечную цель, я настраиваю мозг на осуществление мечты – повторяю аффирмации, визуализирую, медитирую. И подробно прописываю свою стратегию – что буду делать я, а что поручу команде или нанятым работникам. Также очень важно жить в соответствии со своими внутренними ценностями. Создавать мечту и идти к ней только теми путями, что звучны сердцу». Кстати, на эту тему высказался еще один выдающийся человек: «Воображение – это все. Это предвещающий показ предстоящих событий жизни». Альберт Эйнштейн.

Во всей этой истории печалит только одно – Джон Ассараф, добившийся невероятного успеха, реализовал себя вдали от Молдовы, как и многие другие наши выдающиеся соотечественники. Могли бы они добиться такого же успеха, живя здесь? Едва ли. Если объективно взглянуть на нынешнюю Молдову, можно заметить, что в ней удивительным образом обесцениваются таланты и торжествуют посредственности. А может, так происходит потому, что мы полагаем, будто иначе не бывает? «Ваша жизнь становится тем, во что вы больше всего верите», – говорит Джон Ассараф. Наверное, пора и нам поверить в свое право на счастье, благополучие, успех. Поверить и двигаться к своей цели. ■

Игорь ИВАНОВ

Să muncesc. Să joc în scenă. Să montez.

Născut la 15 august 1971 la Sîngerei. A absolvit Școala Superioară de Artă Teatrală „Boris Șciukin” din Moscova, Rusia, facultatea actorie (1989 – 1993). După absolvire, din 1993 este actor al Teatrului Național „Eugene Ionesco” din Chișinău și, din 2010, actor și regizor al Teatrului Național „Mihai Eminescu” din capitala țării. Rolul lui Hlestakov în „Revizorul” de N. V. Gogol este unul dintre cele mai importante în cariera sa. Pe lângă rolurile pe care le-a interpretat la „Eugene Ionesco” (a jucat aproape în toate montările acestui teatru), Vitalie Drucec a mai apărut în spectacolele „Lucefărului” din Chișinău și Teatro di Castalia, Italia. În 2004 debutează la „Eugene Ionesco” în calitate de regizor cu monologul „Femeile lui Picasso. Jacqueline” de Brian McAvera. Și când toată lumea credea că regia de teatru este pentru Vitalie Drucec doar o aventură, acesta mai „păcătuiește” o dată. De data asta cu spectacolul „Lecția” după Ionesco.

Au urmat „Ultima noapte la Madrid” (Teatrul „Eugene Ionesco”), Chișinău, „Lecția” de Eugene Ionesco (Teatrul „Eugene Ionesco”), Chișinău, „Oameni ai nimănui” de Dumitru Crudu (Teatrul „Eugene Ionesco”), Chișinău, „Privighetoarea” de Hans Cristian Andersen (Teatrul „Eugene Ionesco”), Chișinău, „Buzduganul fermecat” de Liviu Deleanu (Teatrul dramatic rus „A. P. Cehov”), Chișinău, „Ușa” de Matei Vișniec (Teatrul Național „M. Eminescu”), Chișinău, „Harap Alb” de Ion Creangă (Teatrul Național „M. Eminescu”), Chișinău, „Arta Comediei” de Eduardo de Filippo (Teatrul „Eugene Ionesco”), Chișinău, „Mi-e frică de Marea Neagră” de Irina Nechit, „Storcătorul de fructe” de Ilia Cilaki, „Actrițele” de



Vitalie DRUCEC, Maestru în artă, regizor, actor

Josep Maria Benet i Jornet (Teatrul Național „M. Eminescu”), Chișinău, „Actrițele” de Josep Maria Benet i Jornet (Teatrul de păpuși „Guliver”), Kurgan, Rusia, „Actrița” de Ilya Cilaki (Teatrul de Stat pentru Tineret „S Uliț Roz”), Chișinău, „Un cuplu ciudat” de Neil Simone (Teatrul „Satiricus Ion Luca Caragiale”), Chișinău.

A realizat, pe parcursul timpului, numeroase roluri care l-au consacrat:

Don Martio, „Cafeneaua” de Carlo Goldoni, Germont, „Șarlatanii” de Eugene Scribe, Valetul, „Intrigă și iubire” de Friedrich Schiller, Bill Ochi Vinăt, „6 ½” spectacol de pantomimă, Grigore Birzoi, „Chirița în provincie” de Vasile Alecsandri, Alergătorul, „Voci în lumina orbitoare” de Matei Vișniec, Gerrz Ryan, „Doi pe un balansoar” de William Gibson, Osric, „Hamlet” de William Shakespeare (la Teatrul „Lucefărul”), Ivan Aleksandrovici Hlestakov, „Regizorul” de Nikolai Gogol, Corul grecesc, „Medeea maghiară” de Arpad Goncz, Prezentatorul, „Plasatoarele” de Constantin Cheianu, Francis Flaut, cîrpaci de foaie, „Visul unei nopți de vară” de William Shakespeare, Azazello, „Maestrul și Margareta” de Mihail Bulgakov (la Teatro di Castaglia, Carrara, Italia), Stepan Rozanov „Istoria comunismului povestită pentru bolnavii mental” de Matei Vișniec, Stanley Gardner, John Smith, „Bigamul” de Roy Cooney, Crăcănel, „D-ale carnavalului” de I. L. Caragiale (Teatrul „Lucefărul”), Chișinău, Vladimir, „Așteptându-l pe Godot” de Samuel Beckett, Hamlet, „Hamlet” de William Shakespeare, Apollon Victorovici Murzavețki, „Lupii și oile” de A. Ostrovski, Filip I, Regele Spaniei, „Elizabeta I” de P. Foster, Montesque, „Romeo și Julieta” de William Shakespeare, Maiorul, „Familia Tot” de Istwan Orkeny (Teatrul Național „Mihai Eminescu”).

Copilăria

S-a născut într-o familie de moldoveni din Sîngerei de pe malul stîng al Ciulucului Mare, înconjurat de pitorești heleșteie și iazuri cu pești. De altfel, localitatea a dat naștere mai multor personalități marcante ale neamului, între care poeții Ion Hadărcă, Adrian Păunescu, academicianul Gheorge Duca, actorul și regizorul Petru Hadărcă, deputatul în Sfatul Țării Anton Crihan... Aici a îndrăgît cărțile, aici a aflat de patima scenei, fiind îndrumat de profesori să urmeze calea actoriei. ▶



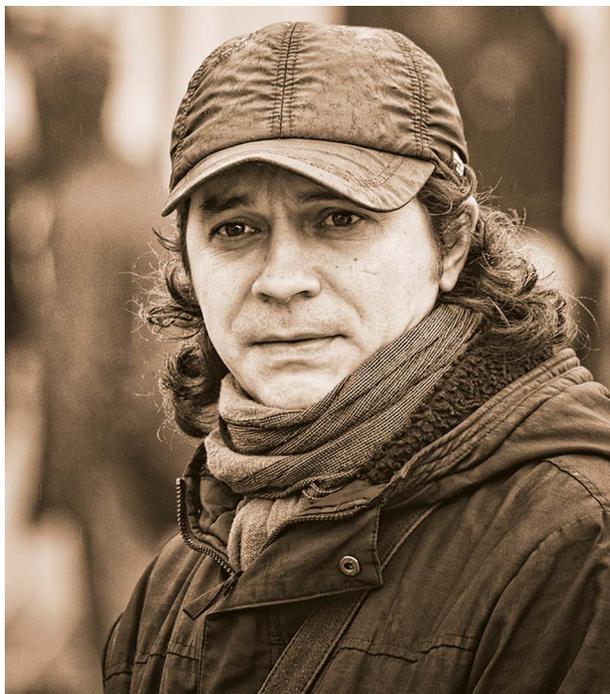


Alma Mater

A ales meseria actoricerască în mod firesc, abordând-o cu toată seriozitatea. Că nu o fi fost serioasă ideea proaspătului absolvent al școlii din Sângerei de a îmbrățișa cariera militară. Îi trecuse repede și se înscrie la Școala Superioară de Artă Teatrală „Boris Șciukin” din Moscova, Rusia, facultatea actorie, unde este admis în clasa ilustrului pedagog rus Marina Panteleeva. Departe de casă, departe de țara care încerca în chinuri să apară pe harta unei noi lumi. Însă anii studenției sunt ani tineri, plini de vise și speranțe. Mai ales dacă ești alături de o ceată de studenți moldoveni flămânzi, preocupați nu doar de hrana burților, ci mânați înainte și de setea de cunoștințe.

Creația

Pe lângă lungul șir de roluri interpretate și spectacole montate pe scena teatrală, maestrul Vitalie Druceș s-a remarcat



„cochetând” cu camera de luat vederi. Publicul i-a apreciat prestația dintr-un șir de videoclipuri, în special cea din ineditul videoclip la piesa „De-aș avea”, pe versuri de Mihai Eminescu. Piesa pe muzica lui Anatol Chiriac și în interpretarea lui Ștefan Petrache a fost foarte populară în anii '80, iar la finele lui 2015, popularii artiști de la Alex Calancea Band și interpretul Cătălin Josan au dat o nouă viață acestui șlagăr de odinioară. Totodată, a fost filmat și videoclipul piesei, regizat de Octavian Malai, în ale cărui imagini apare Vitalie Druceș în compania frumoasei actrițe Dana Ciobanu, dar și a maestrului Ștefan Petrache.

Teatrul de la pușcărie

De ceva vreme, maestrul Vitalie Druceș bate drumul cu regularitate spre un loc unde puțini dintre noi ne-am dori să ne aflăm. La pușcărie. Acolo regizorul face muncă de... voluntariat! S-a angajat, că așa l-a îndemnat inima să facă, la Penitenciarul nr. 13 din capitală să pună în scenă, cu concursul „actorilor” deținuți, mai multe lucrări din dramaturgia națională și din cea străină. O face deja timp de vreo trei ani de zile. Acum lucrează de zor asupra unei adaptări a „Storcătorului de fructe” de Ilya Cilaki, spectacol pe care îl va prezenta în cadrul unui festival de teatru al penitenciarelor...

Prezentator radio

De ce s-a făcut și prezentator la televiziune, iar acum și la radio? Inițial, pentru că parcurem cu toții timpuri nu tocmai bogate, ▶

-Regrete?

-Nu sunt multe... Nu demult l-am pierdut pe tata. Cred că putea fi salvat, însă cei care erau obligați să o facă au considerat că omul are-n cârcă mulți ani și... au venit prea târziu. Acum douăzeci de ani s-a prăpădit și fratele meu Mihai. Venise teafăr din războiul din Afganistan ca să fie ucis de mâna criminală a unui neom.

-Dragoste?

-Îmi iubesc familia – frumoasa și înțeleapta mea soție Victoria, dulcea și poznașa mea fiică Teodora.

-Planuri de viitor?

-Să muncesc. Să joc în scenă. Să montez. Aici și pe aiurea. Oriunde voi fi invitat.



vitrege chiar, trăim de la salariu la leafă, numărându-ne bănuții ascunși prin colțurile chimirelor subțirele. Nu o duc mai bine nici oamenii de teatru. De atâta a și acceptat oferta generoasă. Acuma zice că-i place ce face la radio și că pe calea undelor emise se simte la fel de bine ca și pe scena teatrală.

Momente de respiro

După un încărcat program zilnic de muncă, omul are nevoie și de odihnă, de un relax, dacă e să folosim limbajul actoricesc. O simte și maestrul Vitalie Druceș, retrăgându-se în sânul familiei, unde îl așteaptă draga lui nevastă Victoria, adorata lui fiică Teodora, dar și colecția de clopoței. Una destul de impunătoare – peste 200 de bijuterii din porțelan, argint, lut, lemn, alamă, clinchetul cărora te relaxează, te aduce în simțire. Adevărul e că începutul acestei colecții a fost pus de Victoria, acum mai bine



de două decenii. Dar nu e bai, Vitalie Druceș a contribuit și el substanțial la completarea exponatelor. Le aducea și le mai aduce de pe acolo de pe unde îl poartă drumețiile, din mai toate colțurile lumii, unde a jucat și unde a montat.

Pe lângă clopoței, o altă pasiune a artistului sunt măștile, pe care le adună cu aceeași osârdie și de care sunt plini pereții ospitalierului cămin conjugal al familiei Druceș.

O carte despre fenomenul teatral din Moldova

La Casa Actorului a Uniunii Teatrale din Moldova a avut loc lansarea cărții „Regizor. Actor. Spectacol. Anii 1930-2010” de Elfrida Coroliov, doctor în studiul artelor, Om Emerit. Volumul cuprinde circa 300 de pagini și analizează creația scenică a Teatrului Național „Mihai Eminescu”, Teatrului Național „Satiricus I. L. Caragiale”, Teatrului „Eugene Ionesco” și Teatrului de Revistă „Ginta Latină”. În monografia, dedicată regizorilor care au determinat, la diferite etape, dezvoltarea teatrelor din Chișinău, între care Daniil Bondarenko, Victor Gherlac, Nadejda Aronețkaia, Veniamin Apostol, Sandri Ion Șcurea, Andrei Băleanu, Alexandru Vasilache, Alexandru Grecu, Petru Vutcărașu, Mihai Fusu, Veaceslav Madan, Petru Hadărcă, Alexandru Cozub, Silviu Fusu, Tudor Țarnă ș.a., își află locul bine-meritat și tânărul, talentatul, dar deja experimentatul regizor Vitalie Druceș. ■

Sergiu BOLDURATU



☹ В Молдове бывает два типа митингов: на одни людей сгоняют, на других людей разгоняют.

😊 – Ты смотришь новости?

– Нет. Я, кажется, пропустил первые два сезона и теперь ничего не понимаю.

☹ Только тогда, когда летит этот чертов пух, становится понятно, почему самое страшное оружие России называется «Тополь М»!

😊 Настоящий мужчина должен каждое утро просыпаться с мыслью: «О боже, моей жене нечего надеть!»



☹ Правильно предсказывать погоду синоптикам сильно помогает слово «местами».

😊 – Я сейчас выпишу вам таблетки, будете принимать их пять раз в день после еды...

– Доктор, а где я возьму столько еды?

☹ Милая, ты как беляш с вокзала: горячая, сочная и опасная.

😊 В интернете все смелые, а как сказать тост на празднике, так сидите молча и надеетесь, что до вас очередь не дойдет.

☹ – Как бы вы назвали себя, если бы узнали, что муж вам изменяет?

– Вдовой.

😊 – Бабушка, заведи себе аккаунт на «Фейсбуке», чтобы общаться с друзьями.

– Внучек, мне восемьдесят семь. Чтобы общаться с друзьями, мне нужен не «Фейсбук», а доска для спиритических сеансов!

☹ – Почему на айфоне нет вирусов?

– Есть, но они платные.

😊 На пляже.

– Извините, но на вас нитка.

– Это купальник.

☹ На Рублевке зимой во время гололеда дорогу посыпают стразами.



😊 Если мусорный пакет разлагается за 145 лет, а асфальт – за одну зиму, то почему бы нам не покрывать дороги в Кишиневе мусорными пакетами?

☹ Жил-был менеджер по продажам. Пошел устраиваться на работу. Долго ли коротко ли, резюме рассылал, а как-то пришел в одну контору на собеседование с генеральным директором. И шло у них собеседование шесть часов. Уже и директор взмок, и менеджер три раза воды просил. А все никак не могут договориться. Начинали с двухсот баксов в месяц – а уже за два с половиной килобакса спорят, и проценты, и бонусы, и какие-то еще там спортзалы, мобильные связи, обеды, подъемные, страховки, отпуск, командировочные, машину служебную, ноутбук – кучу всякого менеджер себе выбил. Сдался в итоге генеральный директор, все условия выполнил. Все, что менеджер просил, – дал. Приступил менеджер к работе, и за месяц увеличил продажи втрое, потом вдесятеро, потом в сто раз, потом вообще все в конторе продал, включая мебель, канцтовары, секретаршу – мужикам в баню, базу данных клиентов – конкурентам, а самого шефа – налоговой. Потому что это был очень хороший менеджер по продажам.

😊 По всему миру прокатилась волна коррупционных скандалов, в результате которых в одних странах из политической жизни устраняются коррупционеры, в других – скандалисты.

☹ Создайте на рабочем столе папку «справедливость».

Удалите ее нажатием клавиши delete.

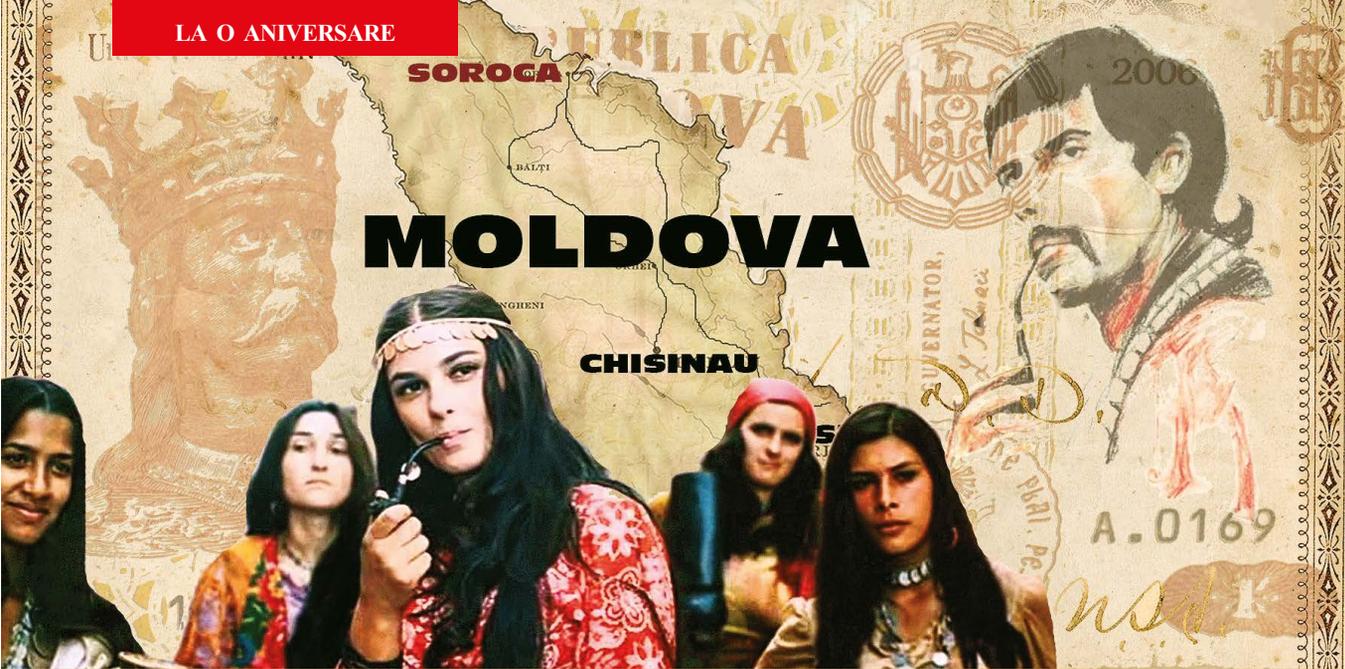
Зайдите в корзину.

Кликните правой кнопкой мыши по удаленной папке.

Восстановите «справедливость».

Готово! Вы восхитительны, а мир стал немного лучше!





Studioul „Moldova-Film”, în preajma unui jubileu

Anul 2017, de care ne desparte doar o nimicică toată, vine cu un nou jubileu, cel al Studioului „Moldova-Film”. Această importantă instituție de cultură din țara noastră rotunjește 65 de ani de la fondare. În pofda faptului că studioul traversează o perioadă nu tocmai prielnică pentru activitate, pentru că întreaga societate parcurge timpuri vitrege, lucrurile încetul cu încetul se mișcă din loc. Pentru a afla ce se mai întâmplă pe la „Moldova-Film”, dar și pentru a consemna viitorul jubileu, am apelat la sprijinul doamnei Alisa Grecu, manager relații cu publicul al instituției, care ne-a relatat câteva din istoricul, dar și din actualitatea studioului...

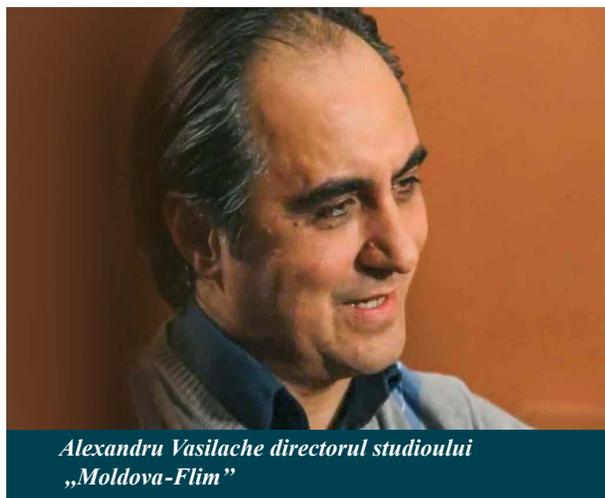
În toamna anului 1940, la scurt timp după cucerirea de către sovietici a Basarabiei, la Chișinău fost organizat punctul de corespondență cinematografică, care producea periodic reviste cinematografice, ocupându-se și de dublarea în limba română a filmelor artistice. Baza tehnică de deservire s-a aflat mai întâi la Kiev, (1940 – 1947), apoi la Odesa (1948 – 1952).

Pe parcursul acestei perioade de timp, s-a format o filială specială a studioului cu un stat de specialiști în domeniu (regizori, operatori, iluminatori etc.), care aveau scopul de a produce filme și reviste cinematografice exclusiv pentru Republica

Moldova. Demersurile înaintate de către Guvernul republicii în adresa instanțelor unionale superioare au dus, în final, la emiterea la 26 aprilie 1952 de către Ministerul Cinematografiei de la Moscova a ordinului „Despre înființarea la Chișinău a studioului de filme documentare și cronică cinematografică”, acesta fiind reorganizat în 1957 în Studioul filmelor artistice și de cronică „Moldova-Film”.

În cele aproape șase decenii de activitate, la „Moldova-Film” a crescut și s-a educat o întreagă pleiadă de specialiști în domeniu, care au contribuit la edificarea instituției, înscriind pagini alese ce definesc astăzi cinematografia națională. O galerie întreagă de filme fac parte din patrimoniul spiritual al meleagului, multe dintre ele fiind distinse cu premii internaționale de prestigiu. În creațiile cinematografice făurite aici au rămas înveșnicite sute de profiluri artistice ale actorilor, regizorilor, operatorilor, scenariștilor, pictorilor, compozitorilor, editorilor, redactorilor, producătorilor, tehnicienilor etc.

Pe parcursul a mai bine de jumătate de secol, Studioul „Moldova-Film” a constituit cel mai prestigios platou de manifestare a intelectualității artistice din republică. Aici au fost create opere de rezistență națională după motivele clasicilor și scriitorilor contemporani ai literaturii naționale, filme ce au evocat importante pagini ale istoriei poporului nostru. Importante opere de artă s-au născut aici din smerenia și dragostea creatorilor față de public, de cei ce personifică neamul, în numele cărora instituția își are denumirea.



Alexandru Vasilache directorul studioului
„Moldova-Film”



Prin efort comun, Studioul „Moldova-Film” a devenit cunoscut în lumea întreagă, și aceasta datorită, în mare parte, cineaștilor anilor '60, absolvenți ai VGİK-ului și ai cursurilor superioare de scenariști și regizori din Moscova, cum ar fi Emil Loteanu, Valeriu Gagi, Vasile Pascaru, Nicolae Ghibu, Vlad Ioviță, Gheorghe Vodă, Vasile Vasilache (actualul director al Studioului „Moldova-Film”), Vlad Ciurea, Pavel Balan, Ion Bolboceanu, Vasile Covrig, Filimon Hămuraru ș.a.

Ultimii ani a trecut sub însemnul unor mari schimbări, Studioul „Moldova-Film” consolidându-și pozițiile ferme de redresare a cinematografului național. Dovadă sunt și realizările de ultimă oră, și anume producerea, după o perioadă îndelungată de stagnare, a două filme artistice de lungmetraj și a mai multor filme de scurtmetraj și documentare, cronică cinematografică, unele din care au reușit deja să fie apreciate în cadrul unor manifestări culturale și festivaluri internaționale de prestigiu.

În acest scop s-a produs și reparația capitală a pavilioanelor, a sălilor de producție, a avut loc reutilizarea tehnică etc.

Obiectivul de bază pentru viitor este păstrarea integrității studioului, precum și transformarea lui într-un adevărat centru de generare a cinematografului național, așa după cum îi este menirea. În prezent, „Moldova-Film” este capabilă să producă anual 3-4 filme artistice de lungmetraj, 20 filme de scurtmetraj și cel puțin 50 de filme documentare. Se preconizează, de asemenea, reluarea producerii filmelor de animație. Astfel, grație susținerii de către stat, cât și prin atragerea producătorilor străini, poate deveni posibilă relansarea producției cinematografului la Studioul „Moldova-Film” și promovarea acesteia în străinătate...

- Vorbiți-ne de cinematograful „Odeon” din Chișinău...

- Într-adevăr, cinematograful „Odeon” este la ora actuală unicul ▶





cinematograf al Studioului „Moldova-Film”. Cinematograful „Odeon” a fost construit în prima jumătate a secolului XX și era amplasat pe strada de atunci Mihailovskaia, 55. La 30 octombrie 1945, cinematograful mai păstra vechea denumire. În aceasta zi, printr-o hotărâre a autorităților sovietice, el devine proprietatea rețelei de difuzare orășenești. Primul director este Ion Stegărescu.

Spre sfârșitul anilor 50, cinematograful a fost reconstruit, denumirea fiindu-i schimbată din „Odeon” în „Biruința”. În această perioadă director este Alexandru Leiderman. În 1992, la scurt timp de la proclamarea independenței Republicii Moldova, cinematograful „Biruința” revine la vechea-i denumire – „Odeon”. Este amplasat pe strada Mihai Eminescu, 55. În prezent, are o singură sală de proiecție și se numește Centrul de Cultură „Odeon”.

- Care este situația la ora actuală pe platourile instituției și în ce stare sunt decorurile?

- Platourile de la „Moldova-Film” sunt complet utilizate pentru producția de cinema și televiziune și prezintă dotări suplimentare precum: sistem de ventilație, sistem de încălzire, podea de lemn și sistem de alarmă în caz de incendiu. Alături de platouri oferim și spații auxiliare: birouri, cabine de machiaj, cabine de schimb și spații pentru catering... Domeniul studiourilor cuprinde un număr de decoruri exterioare permanente, precum și un teren descoperit pe care se pot construi noi decoruri. Cât privește atelierele studioului „Moldova-Film”, suntem în măsură să răspundem tuturor solicitărilor prompt și la prețuri competitive pentru orice tip de proiect, de la filme de lung metraj, spoturi publicitare și producții de televiziune până la construcții civile și industriale. Referitor la butaforie... Atelierul nostru se ocupă cu două tipuri de activități: butaforia propriu-zisă și pictura scenică. În lucrările de butaforie se folosesc ipsosul, rășinile, mortarul și polistirenul. Rezultatul final este un efect artistic ce imită piatra, cărămida, marmura, metalul sau lemnul îmbătrânit. Procesul de pictură scenică folosește vopsele alchidice și acrilice pentru a realiza fundaluri și orice alt detaliu de imagistică necesar pentru a crea o iluzie.

Studioul „Moldova-Film” mai deține un inventar complet de soluții pentru producția de film. Avem aparatură potrivită oricărui tip de proiect: lungmetraje, seriale și emisiuni de ▶



televiziune, spoturi publicitare, videoclipuri, documentare și orice alt fel de film ați avea în minte. De la camere, obiective, accesorii de cameră (camera grip), echipamente video, grip și dolly grip până la echipamente și accesorii de lumini. Tot ce trebuie pentru a transforma cuvintele în imagini în mișcare memorabile. Astfel, beneficiind de asistența profesioniștilor noștri, noii creatori au posibilitatea să-și transpună viziunea pe peliculă cu precizie și artă. De-a lungul anilor, experiența acumulată de membrii echipelor noastre, specializările lor complementare, precum și ideile lor inovatoare ne-au conferit un avantaj unic față de concurență.

- Știm despre bogata colecție de recuzită și costume de la „Moldova-Film”...

- Într-adevăr, colecția de recuzită, costume și de piese de mobilier originale sau reproduceri a Studioului „Moldova-Film” este una impunătoare și este în măsură să confere realism oricărui tip de proiect tematic – indiferent dacă acțiunea se desfășoară într-o epocă trecută, în prezent sau într-o perioadă încă neexplorată.

Colecția de recuzită numără 20.000 de piese ce acoperă majoritatea perioadelor istorice. Acestea includ armuri, arme și piese de harnașament. Deținem un parc de vehicule de epocă:

căruțe, trăsură, docare, sănii și automobile de epocă. Iar piesele noastre de mobilier sunt făcute la comandă și pot fi modificate în atelierele noastre pentru a răspunde nevoilor clienților. De asemenea, dispunem de treizeci de mii de costume din diverse epoci (de la Evul Mediu, Epoca Renașterii și Perioada Barocă până la Epoca Contemporană). Ca să nu mai vorbim de atelierul nostru de croitorie, unde putem concepe și fabrica noi costume.

Sergiu BOLDURATU





«Первые шаги»

В начале осени в посольстве Венгрии в Кишиневе прошла выставка «Первые шаги», на которой были представлены картины начинающего художника и известной бизнес-леди, финансового директора Toyota - Центра Кишинэу «Continent» Елены ГАРКАВЕНКО. Для многих эта сторона жизни Елены Ивановны стала настоящим открытием. Мы поговорили с автором о том, для чего нужна живопись успешному предпринимателю.

- Вы когда-то прежде рисовали?

- Не припомню такого, даже в детстве не было особой тяги к рисованию.

- А где прошло ваше детство?

- Я родилась на Украине, в городе Мукачево, это Закарпатская область. По маме я венгерка. На Украине получила высшее образование, вышла замуж и уехала за супругом в Свердловск. Там мы отработали два года и решили переехать к нему на родину – в Кишинев. Это произошло в 1980 году. Здесь я работала во Всесоюзном проектно-технологическом институте (ВПТИ), а когда страна стала меняться, занялась частным бизнесом. Компании, которую я создава-

ла вместе со своим компаньоном Виктором Шумило, в этом году исполняется 25 лет.

- Думаю, чтобы компания была успешной, вам приходится вкладывать много сил. А как вы пришли к творчеству?

- Я очень люблю свою работу. Она связана с финансовой частью деятельности нашей компании, и потому требует очень большой сосредоточенности и отдачи. И хотя мне всегда нравилось то, что я делаю, с годами я стала ощущать, как накапливается усталость, и интуитивно понимала, что надо найти какую-то отдушину, нишу, в которой я могла бы отвлечься от всего – от работы, от суеты. Найти что-то такое, в чем мне было бы очень хорошо.

- И вы нашли совершенно другое занятие – творчество. Правду говорят, что лучший отдых — это смена вида деятельности?

- Это так. Желание заниматься творчеством у меня присутствовало всегда, просто это проявлялось иначе. Я расписывала на Пасху яйца, в молодости много вязала. Знаете, когда я ждала дочь, навязала ей так много вещей, что мама смеялась и говорила, что я ее как куклу собираюсь наряжать. Это были костюмчики, шапочки, пинетки – разные, на разный возраст. И все это было розовым. Уж не знаю, что подсказывало мне, что родится девочка, ведь в те годы УЗИ еще не было, но я знала это наверняка, и ждала дочку. Она стала для меня самым большим подарком в жизни, я так о ней мечтала!

- Мечты должны сбываться!

- Мечты сбываются. Эта фраза – лозунг нашей компании. Если человек чего-то очень хочет, он обязательно этого добьется. Конечно, если работает над результатом, а не ждет дома на диване.





- С живописью вышло так же – мечта о том, что вы найдете нечто особенное, сбылась. Как это произошло?

- Может, кому-то это покажется случайным стечением обстоятельств, но я уверена, что случайностей в жизни не бывает. Все выстраивается должным образом и случается в нужное время. Дело было так. Как-то раз мы общались с известным психологом Аленой Дмитриевой, как вдруг она говорит, что должна уйти, поскольку спешит на урок рисования. Я попросила рассказать подробнее, что это за уроки, и она поведала мне о своем педагоге. Мне это показалось настолько интересным, что я попросила порекомендовать меня ее преподавателю, и вскоре меня пригласили на занятия. Это был декабрь 2014 года. Я впервые пришла на занятие к своему великолепному педагогу – Баранниковой Любови Дмитриевне, и через два часа ушла от нее с картиной. Это было так невероятно и так воодушевило, что останавливаться я уже не хотела. Мне повезло, что я попала именно к Любови Дмитриевне, потому что в живописи, как в школе – если повезло с первым учителем, у тебя больше шансов на успех.

- Что вы тогда рисовали?

- Маковое поле. Знаете, я ведь взрослый человек, и никогда понятия не имела, как его рисуют, а тут все получилось. Я шла домой с собственной картиной, написанной маслом на холсте. В это было сложно поверить! Да и мои близкие были удивлены результатом. Многих друзей и знакомых до сих пор удивляет мое увлечение. Даже сейчас, когда я стала приглашать всех на выставку, некоторые переспрашивали: «Это выставка машин?» И были удивлены, что я представляю картины. Но для меня рисование оказалось очень важным опытом. Ощущения, которые я испытала, создавая свою первую работу, живут по сей день.

- Что это за ощущения?

- Сначала, когда сажусь к мольберту, испытываю легкое волнение, сомнения – не потеряла ли я способность писать. А потом все складывается. Это как перед экзаменом: сначала волнуешься, а потом получаешь удовольствие от того, что знаешь предмет и успешно сдаешь тест. И это такое наслаждение!

Конечно, свободного времени не так много, но писать хочется, поэтому и возможности для этого я нахожу. И хотя я рисую меньше двух лет, работ уже немало – 48 полотен. Пишу кисточками, мастихином, пальцами, бумагой... Пробую работать в разных техниках, в некоторых уже чувствую себя достаточно уверенно, некоторые еще совершенствую. ▶



Посол Венгрии в Молдове Матиаш Силаги рассказал, что выставка работ Елены Гаркавенко в галерее посольства приурочена к визиту председателя Парламента Венгрии, Ласло Кёвера: «Это официальный визит, по случаю которого запланирована очень богатая программа, в том числе, ряд мероприятий с венгерской тематикой. Поскольку госпожа Елена Гаркавенко принадлежит к венгерскому земледельчеству в Кишиневе и одновременно является известной в Молдове личностью, мы предложили ей представить свои картины. Они очень интересны, среди представленных полотен есть и характерный венгерский пейзаж. В галерее посольства мы постоянно проводим выставки. Только за тот период, когда я возглавляю дипмиссию Венгрии в Молдове, мы провели более 30 экспозиций. Мы продвигаем разных молдавских художников, среди тех, чьи выставки мы организовывали, были и известные зрелые мастера, и начинающие художники, и любители».



- Процесс вас затягивает больше, чем результат?

- Результат тоже важен. Когда видишь, что картина подходит к завершению, отойти от мольберта уже невозможно, даже если ты понимаешь, что слишком поздно, – очень хочется увидеть результат. А потом, как только работа высохла, я несу ее обрамлять. В раме картина раскрывается полностью, особенно если багет удачно подобран.

- Среди ваших работ цветы, девушки, похожие на цветы, пейзажи, люди... Это ведь требует разного подхода.

- Возможно, такое разнообразие направлений в моих картинах сложилось из-за того, что, когда я вижу картину, которая западает в душу, мне хочется писать что-то подобное. А иногда так же западает в душу пейзаж из реальной жизни. Чаще это происходит на отдыхе. Тогда я стараюсь сохранить понравившийся сюжет на фотографии, а потом уже дома работаю с ним. Так появилась картина, на которой изображен монастырь в Мукачево. Есть пейзаж из Тапольца – это в Венгрии, неподалеку от озера Хевиз. В работе у меня озеро Балатон, но этот холст еще не закончен.

- Наверное, идея картины должна созреть.

- Думаю, вы правы. Но в любом случае я не сомневаюсь, что со временем у меня будет много «венгерских» работ, потому что мы с близкими часто бываем в этой стране, нам очень нравится там, особенно на озере Хевиз.

- Эта выставка у вас первая или уже имеется такой опыт?

- Это моя первая выставка. Честно говоря, я не планировала выставлять свои работы, хотя сама часто бываю на экспозициях, в том числе, в венгерском посольстве – меня приглашают как члена венгерской общины. Я ценю, что посольство Венгрии, и особенно господин посол Матяш Силади, так много делает для продвижения молдавских художников, но мне и в голову не приходило, что однажды мне предложат выставить свои работы. И выставку свою я назвала «Первые шаги». Она для меня стала большой ответственностью, тем более что открывал ее председатель Парламента Венгрии Ласло Кёвер.

- Тем не менее вы решились на этот шаг.

- Есть несколько причин, которые подвигли меня к решению представить свои работы публике. Во-первых, у меня много друзей, которые давно говорили, что хотели бы увидеть все мои работы. Во-вторых, картины расходятся: часть полотнов у меня на работе, часть дома, некоторые картины у дочери, многие я подарила, а кое-какие работы уже за границей.

То есть выставка для меня – это возможность собрать почти все вместе. Мне интересно посмотреть, как будут выглядеть мои работы в единой экспозиции. Ну и, конечно, свою роль сыграл тот факт, что посольство Венгрии предложило организовать выставку в их галерее. Конечно, я волновалась, это большая честь.

- Есть картины, с которыми ни за что не расстанетесь?

- Конечно. Это моя первая работа, еще есть картина, навеянная Моне, которая мне очень нравится.



- Вы любите путешествовать?

- Очень, мы побывали во многих странах.

- Какие места оставили самый яркий след?

- Многие, но особенные эмоции вызывают Мальдивы. Там ты как будто живешь на острове, который принадлежит лишь тебе. Это настолько комфортно и уютно, что впечатления невозможно описать.

- Может, тогда их стоит нарисовать? Нет желания перенести эти эмоции на холст?

- Есть, и наверняка я однажды сделаю это. Просто, как вы говорите, надо созреть.

- У вас есть автопортрет. А портреты близких вы не пишете?



- Портреты писать пока не решаюсь. Писать лицо человека непросто, поэтому на своих картинах я пишу людей так, что лиц не видно. Что же касается моего автопортрета, то он получился довольно спонтанно, я его так быстро написала, что и сама была удивлена.

- Вы продолжаете заниматься со своей наставницей?

- Конечно. Осваиваю новые техники, развиваюсь. Приятно, что Любовь Дмитриевна считает, что я быстро прогрессирую.



- Вы чувствуете, что с тех пор, как вы занялись живописью, жизнь как-то изменилась? Ведь искусство – это огромный мир, и вы в нем теперь живете.

- Много изменилась. Живопись пришла ко мне именно в то время, когда я в ней нуждалась. Пришла как способ разгрузить себя и научиться отвлекаться от реальности. Все двери открываются, когда это действительно нужно. Ну и, наверное, когда ты заслуживаешь этого.

- О чем вы думаете, когда пишете свои картины?

- Ни о чем. Вообще. Я так погружаюсь в работу, что с трудом отвлекаюсь даже на звонки.

- Ваше внутреннее состояние как-то отражается на картинах? Допустим, если в реальной жизни у вас непростой период, это можно определить по сюжету, цветовой гамме?

- Нет. Мои картины – это особый мир. Я настолько отключаюсь в процессе творчества, что реальная жизнь полностью отходит на второй план.

- Как это увлечение воспринимает ваша семья?

- Муж и дочь поддерживают меня, они – мои первые судьи, и для меня важны их замечания или восторг. ■

Татьяна ИВАНОВА

История Венгрии в одном городе

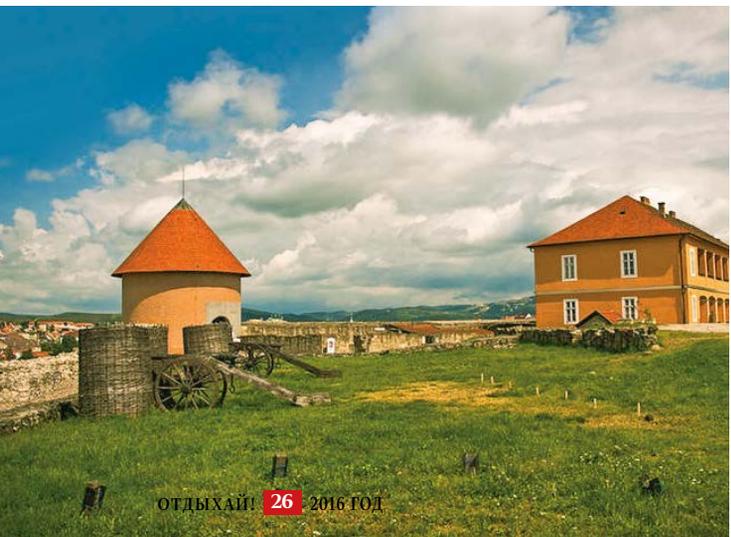
Когда наши венгерские друзья предложили совершить однодневное путешествие в город Эгер, мы восприняли их предложение скептически. «Что можно увидеть нового в небольшом городке, сравнимом по количеству населения с Орхеем или Унгень?!», — подумали мы. Все же обещание познакомить со всей многовековой историей Венгрии в одном городе, а также показать необыкновенную природу и возможность попробовать самое лучшее венгерское вино (которое «не хуже молдавского»), звучало заманчиво и убедительно.

Эгер находится у подножия гор Бюкк, на холмистой местности в долине одноименного ручья. Отсюда начинается Национальный парк Бюкк с горными массивами, лесами, водопадами, чистейшими озерами и реками, в которых водится форель и другие виды рыбы. Город тесно связан с Будапештом современной автомагистралью и железной дорогой. В Эгере также можно остановиться по пути в Будапешт, так как расположен он примерно на середине пути от румынской границы к венгерской столице. Мы начали свое путешествие по небольшому городу, который легко и



комфортно можно пройти пешком, у знаменитой Эгерской крепости. Отсюда берет свое начало архитектура города. В средние века здесь был обычный собор, возведенный на Крепостном холме. Собор стал центром города и отправной точкой для формирования как религии, так культуры и архитектуры Эгера. В XIII веке собор был дополнен крепостным сооружением, а в годы правления короля Матьяша Корвина — с 1458 по 1490 гг. Эгер разросся и застроился новыми красивыми строениями, здесь начали успешно развиваться винодельческая промышленность и виноградарство.

В середине XVI века стремительное развитие Эгера прервало турецкое нашествие. Против турецкой армии численностью в 80 тысяч воинов сражались всего 2 тысячи венгров, которые сумели выиграть этот бой и не дать туркам завладеть городом. Все же через несколько лет, в 1596 году, турки захватили город вместе с крепостью. Турецкие завоеватели внесли свои коррективы в архитектуру и культуру Эгера, возведя на улицах города множество минаретов, турецких бань и перестроив христианские храмы в мусульманские мечети. Только через сто с лишним лет город был освобожден, а страна перешла под правление Габсбургов. В Эгер вернулось процветание, началось строительство новых храмов и дворцов в стиле барокко, которые хорошо сохранились. На территории крепости расположен Епископский Дворец, в котором обосновался Музей Иштвана Добо — командира тех самых 2 тысяч героев — защитников города от нападения турецких захватчиков в 1552 году. На центральной площади установлен памятник Добо и его доблестным воинам, а в крепости находится могила знаменитого





капитана. Рядом – могила писателя Геца Гардони, написавшего восхитительный роман на тему событий в Эгерской крепости.

Еще одно интересное место крепости – Монетный Двор. Кроме исторических экспонатов, здесь можно наблюдать за работой чеканщика, который изготовит монеты на ваших глазах и даже по вашему заказу. Можно и самим попробовать стать «чеканщиком», но это уже за отдельную плату. В Эгерской крепости функционируют лучной тир и винный погреб. Естественно, лучше сначала пойти в тир и потом в погреб, а не наоборот. Пострелять из старинного лука очень интересно. Ну а про вино в Эгере – отдельная история. В крепости можно попробовать множество сортов вин. Но это достаточно дорого и неудобно, не для этого же мы поднялись на Крепостной холм. Для того чтобы не просто дегустировать вина, но и насладиться ими в свое удовольствие, мы спустились в «Долину красавиц» – прекрасное место для истинных ценителей вина.

Эта «гордость венгерских виноделов» расположена в 20 минутах ходьбы от крепости и исторического центра города. «Долина» состоит из более чем 200 (!) винных погребов, где представлены лучшие венгерские вина, в том числе знаменитые на весь мир «токайские». Особой популярностью здесь пользуется «Бычья кровь» – красное вино с колоритным насыщенным вкусом. Если вы сразу вспомнили про «бормотуху» с таким же названием, которую недобросовестные молдавские виноделы лет десять назад продавали в Россию, то это – совершенно другая история. Вина



здесь отменного качества. Происхождение названия данного исторического винного «заповедника» и знаменитого напитка, а также биография винной долины, загадочны. По одной из легенд название вина пошло со времен защиты Эгерской крепости от турецкого нападения. Якобы предводитель воинов, тот самый Иштван Добо, напоил своих солдат вином, что придало им храбрости и привело к победе. Турки, увидев красные бороды оборонявшихся венгров, подумали, что последние напились бычьей крови, в связи с чем стали неистово сильными и храбрыми, поэтому приняли решение отступить от крепости. ▶





Другая легенда гласит, что один из отцов девушек, поступавших в гарем к султану во время захвата города турками, дал своей дочери бутылку вина и сказал, чтобы она угостила султана. Он посоветовал ей назвать напиток «бычьей кровью», так как мусульманам запрещено употреблять спиртные напитки. План удался: султан захмелел, а девушка убежала из плена, не лишившись своей чести.

Что касается названия «Долины красавиц», то легенды о ней тоже увлекательны. По одной из них происхождение имени исторического места связано с богиней Венерой – женским божеством, которому одно время поклонялись жители города. Другая история говорит о том, что первая владелица «Долины красавиц» было невероятно хороша собой, поэтому место и получило такое имя. Но нам больше понравилась третья легенда: местные мужчины очень любили это место и после нескольких бокалов вина становились добродушны и милы. Это спровоцировало поселение поблизости распутных девиц, которые любили проводить время с веселыми мужчинами. Секрет успешности всех без исключения девушек состоит в том, что когда кавалер неплохо «принял на грудь», то ему кажется прекрасной любая женщина, поэтому местные красавицы всегда считали себя самыми восхитительными. Как говорится, «не бывает некрасивых женщин, бывает мало «бычьей крови»...

Попробовав вино и пообедав в одном из местных ресторанчиков с блюдами сытной и вкусной венгерской кухни, мы отправились дальше, так как Эгер манит своей красотой, гостеприимством и множеством достопримечательностей. Некоторые тесно связаны с Османской империей, во вре-



мена которой были внесены изменения в архитектуру Эгера. Правда, после освобождения города одна часть зданий была разрушена, а другая – реконструирована. Очень любопытен местный минарет, который возвышается в центре города. Венгры решили сохранить его, но украсили минарет крестом – в знак победы над турками. Вся архитектура здания была сохранена, а 93 ступени по узенькой лестнице выведут вас на смотровую площадку, откуда открывается прекрасный вид на город и его окрестности.

Неподалеку от минарета находится прославившийся на весь мир Музей марципанов. В музее – сотни фигур и монументов из сахара. Музей – скорее символическое название. Так как здесь можно приобрести сладости, насладиться напитками и сладкими лакомствами. В музее функционирует несколько залов, расположенных на двух этажах, в которых





можно встретить Майкла Джексона в полный рост, огромную карту Венгрии, макет Эгерской крепости. Все эти и другие шедевры изготовлены из сахара.

В 1836 году в Эгере построили великолепную базилику, которая стала религиозным центром Венгрии. Совсем рядом – храм Святого Антония Падуанского, более известный под названием «Церковь миноритов». По мнению знатоков Венгрии – это самый красивый храм страны. Прогуливаясь дальше по пешеходной улице Сечени, невозможно не обратить внимание на местный лицей, считающийся одной из первых школ страны, а также на Музей астрономии, хранящий астрономические приборы из XVIII века. Кроме прочего, Эгер поражает некой умиротворенностью, тишиной и спокойствием. Он утопает в зелени и цветах, они радуют туристов своими формами и красочными оттенками. Клумбы присутствуют всюду – в парках, в отелях, бассейнах, ресторанах, у домов и торговых центров.

Знаменит Эгер также своими минеральными источниками, которые эффективно лечат ревматические заболевания и болезни опорно-двигательного аппарата. Бальнеологический центр Эгера располагается в здании турецкой бани, построенной в XVII веке. Вода в местные бассейны поступает из-под земли, сквозь камни. Средняя температура термальных источников +31 градус по Цельсию. Уникальный состав воды с обилием радона, который помогает организму преодолеть воспалительные процессы и повышает уровень эндорфина в крови, способствует быстрому выздоровлению и скорой реабилитации после перенесенных травм.

Правда, современные бассейны и турецкие бани посещать мы не стали – отведенного на экскурсию одного дня оказалось слишком мало. А нам после дегустации вин предстоял еще и необычный ужин под открытым небом. Для этого мы на специальном поезде поднялись в горы – к самым чистым водоемам, где водится форель.

А готовили мы ужин сами, у костра, по древнему рецепту венгерских воинов. Каждый из нас держал в одной руке нанизанную на палку форель, а в другой – кусок сала на такой же палке. Жиром, который капает из сала над раскаленными углями, смазывается рыба. И так до тех пор, пока рыба испечется, а сало – прокоптится. Вкус и того и другого невозможно передать, особенно под бокал белого токайского вина. Все это надолго останется в нашей памяти. Как и воспоминания об Эгере, куда мы непременно еще вернемся. ■

Анатолий ГОЛЯ



Сибиу – культурная столица

Побывать в Сибиу мы мечтали давно. Были слышаны об этом городе, расположенном в самом сердце Румынии. Много рассказывали о красоте города и исторических достопримечательностях. О том, что не случайно Сибиу в 2007 году был избран культурной столицей Европы. О том, что благодаря этому город еще больше преобразился, освоил миллионы евро из европейских фондов. Наконец о том, что мэром Сибиу на протяжении почти двух десятков лет был нынешний президент Румынии Клаус Йоханнис, многое сделавший для его развития. В общем, про Сибиу слышали многое, но не могли себе представить, что это настолько замечательный город. Еще раз убедились в справедливости поговорки о том, что лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать.

В Сибиу нам удалось вырваться лишь на выходные, в рамках более длительного путешествия. В таких случаях нет много времени, для того чтобы побродить по улочкам, буквально натываясь на достопримечательности и са-

мостоятельно изучая город. Самое правильное решение – обратиться к профессиональному экскурсоводу, который расскажет и покажет самое главное, чтобы получить наиболее полное впечатление. Может быть, нам с гидом повезло, а может, история Сибиу столь богата. Но рассказ Николеты Окнериу не оставил нас равнодушными.

Сложилось впечатление, что в Сибиу у каждого здания своя повесть, и с каждым уголком связана какая-то легенда. Сибиу – очаровательный старинный город, центр немецких колонистов в средневековой Трансильвании. Исторический центр здесь сохранился так, будто вымощенные улицы только вчера построены, а дома – сошли с картин средневековых художников. Так как город был основан колонистами, немецкое название города – Hermannstadt – город Хермана, основателя этого местечка. Слушая рассказ гида, постоянно сквозила мысль: повезло городу с колонистами, хотя история его отнюдь не проста.

Сибиу является одним из традиционных мест средневекового «семиградья» – важнейшим местом торговли, ремесел, культуры и просвещения. Здесь была создана первая в Румынии школа, первый театр (по другим версиям – в Яссах, ▶





но местные жители готовы с этим поспорить). В Сибиу находился высший политический орган правления немецких колонистов Трансильвании – комитет саксонцев, известный позже как Universitas Saxorum. Этот особый статус, а также интенсивные торговые отношения между купцами Сибиу с Молдовой и Валахией, повлияли на благополучие и быстрое развитие местечка. В 1376 году в Сибиу существовали 19 гильдий ремесленников. Крепость, которая охраняла город, была одной из самых защищенных в этом регионе. В крепости 39 башен, она имела три кольца обороны, которые теперь можно пройти, любуясь архитектурными достопримечательностями.

Пешая экскурсия по старому центру Сибиу погружает нас в легенду. Старинные здания будто сливаются, заглядывая вглубь старого города. Мы удивляемся архитектурному единству, даже несмотря на то что высота домов разная (но максимально три уровня, во дворах старого города монстры из стекла и бетона, как в Кишиневе, не увидишь). Окна сводчатые или квадратные, у большинства из них ставни, и украшены они разными декорациями. Каждое здание уникально по-своему с точки зрения архитектуры и истории.

- С самых древних времен люди здесь стремились не только сохранить архитектурный стиль, но и создать что-то уникальное, неповторимое. Этого они достигали в основном за

счет фасада и окон, – рассказывает наш гид Нико. – В Сибиу вы не встретите одинаковых окон на двух соседних зданиях. И даже в одном здании окна могли отличаться, если жилье делили разные хозяева. Индивидуальность окон – это архитектурная особенность города. А общая черта всех без исключения старинных зданий – «глаза Сибиу». Это то, что отличает наш город, и чем мы очень гордимся.

Действительно, на старых зданиях, в крышах с добротной черепицей выделяются своеобразные «вентиляционные окна». И в самом деле, они были созданы для вентиляции чердаков, где в старые времена хранили зерновые и другое добро. Но сделаны они в виде оригинальных продолговатых окон, которые очень напоминают прищуренные глаза. Даже когда горожане перестали хранить сельхозпродукцию на чердаках, они продолжали строить дома «с глазами», которыми теперь любуются сотни тысяч туристов. А город словно присматривается к вам через свои «глаза», которые повсюду.

Туристы же собираются прежде всего на Великой Площади. Ее не зря так назвали: размеры площади – 143 на 93 метра. Она покрыта уже современным булыжником и декорирована двумя разными колодцами. Один из них средневековый, под знаком истории, второй колодец – фонтан, современный, но он прекрасно вписывается в окружающую обстановку, благодаря простоте и уникальности: вода просто





брызжет из земли. Великая Площадь впервые документально упомянута в 1411 году как зерновой рынок. Средневековый дух доминирует и сейчас, даже несмотря на присутствие более поздних стилей – барокко и арт-нуво. Смешивание стилей ничуть не испортило средневековое лицо города, а появившиеся красивые новые направления в архитектуре только дополнительно гармонично украсили вид Сибиу.

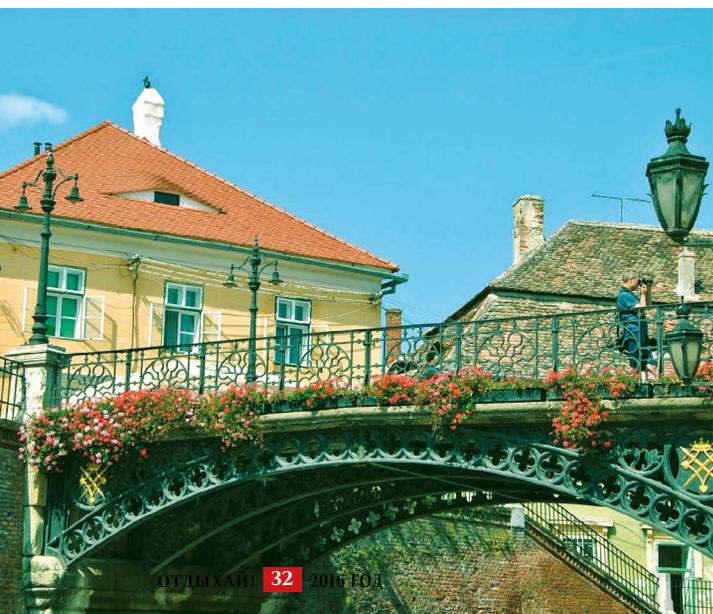
Расположение домов, таинственные внутренние дворы, петляющие узкие улицы, многочисленные мостики, которые не похожи друг на друга – всё это напоминает нам эпоху гордого Херманштадта. Герб города встречается на каждом шагу – на зданиях, витражах, мостиках и даже на канализационных люках. Они были специально изготовлены к 2007 году, когда Сибиу был избран культурной столицей Европы. Эти люки на века станут украшением города, ни у кого рука не поднимается украсть их, чтобы сдать в какой-нибудь местный «Metalferos».

Среди всех зданий можно выделить по важности первый музей в нынешней Румынии – дворец Брукенталья, открытый ещё в 1817 году. Построенный в стиле барокко XVIII века, дворец был официальной резиденцией барона Самуэля Брукенталья, бывшего губернатора Трансильвании. Рядом с дворцом – Голубой Дом 15 века и мэрия Сибиу. Еще раньше, в начале XVIII века, был построен римско-католический собор, выдержанный в стиле раннего венского барокко.

Далее следует Малая Площадь, где в средние века шла бойкая торговля. Здесь ремесленники продавали свои изделия. Поэтому и дома на Малой Площади отличаются – они предназначались для торговли. Главная архитектурная характеристика домов – это лоджии на первом этаже, сводчатые и полуоткрытые в сторону площади с полуциркулярными арками, поддерживаемые столбами. В этих пространствах и выставлялись товары на продажу, а в зданиях Малой Площади XIV-XVI веков находились мастерские ремесленников города Сибиу.

От Малой Площади к евангелической церкви нужно пройти через мост Лжецов. Это еще одна достопримечательность Сибиу. Мост был построен в 1859 году и стал первым в Румынии подобным сооружением, построенным только из чугуна. По одной из версий, с этого моста сбрасывали вниз купцов, которые обманывали покупателей. Но есть и более красивая легенда. Говорят, что под тяжестью ложных слов мост может обрушиться.

На этом мосту пары обещают себе вечную любовь и верность, а если кто-то будет врать, то появится трещина или даже мост обрушится. Наверное, поэтому свадебные прогулки жениха и невесты начинаются именно на мосту Лжецов. Хорошо всё-таки, что мост из чугуна! За почти двести лет он «услышал» немало лжи, но пока выдерживает. В Сибиу можно услышать еще много рассказов и легенд – про бывших правителей, про барона Брукенталья и небывалые

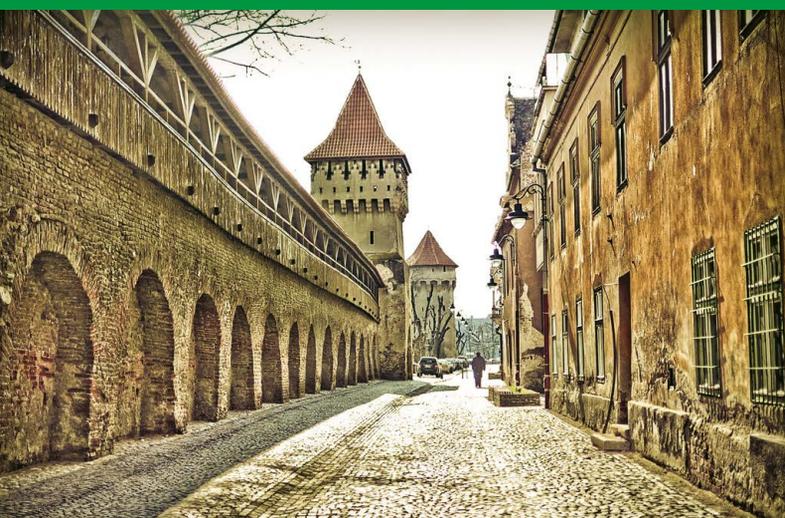




по размаху балы, которые он организовывал, про Дракулу и войны против Османской империи, про нынешнего прези-

дента, Клауса Йоханниса, который любит сюда возвращаться. В том числе для того, чтобы по праздникам посещать местную лютеранскую церковь.

Старинные извилистые улочки Сибиу, живописные дворики, булыжные мостовые, лестницы и спокойная жизнь горожан формируют романтическое чувство средневекового уюта. Это тот случай, когда город влюбляет в себя с первого взгляда. Отсюда не хочется уезжать, а уехав, тянет вернуться снова.



Хотя туристы морально готовы увидеть красивый средневековый город и участвовать в многочисленных фестивалях и праздниках, которые здесь проводятся, Сибиу превзошел все наши ожидания. Не случайно в престижном зелёном туристическом гиде «Мишлен» Сибиу – единственный город в Румынии, который получил максимальную оценку в три бала. Тем самым город признан достопримечательностью, которую нужно обязательно посетить во время путешествия по Румынии. Имейте это в виду.

Анатолий ГОЛЯ



Давай никогда не ссориться!



В одном маленьком городе живут по соседству две семьи. Одни супруги постоянно ссорятся, вина друг друга во всех бедах и выясняя, кто из них прав, а другие дружно живут, ни ссор у них, ни скандалов. Дивится строптивая хозяйка счастью соседки. Завидует. Говорит мужу:

– Пойди, посмотри, как у них так получается, чтобы все гладко и тихо.

Пришел тот к соседскому дому, притаился под открытым окном. Наблюдает. Прислушивается. А хозяйка как раз порядок в доме наводит. Вазу дорожную от пыли вытирает. Вдруг позвонил телефон, женщина отвлеклась, а вазу поставила на краешек стола, да так, что вот-вот упадет. Но тут ее мужу что-то понадобилось в комнате. Зацепил он вазу, та упала и разбилась. «Ох, что сейчас будет!», – думает сосед. Подошла жена, вздохнула с сожалением, и говорит мужу:

– Прости, дорогой. Я виновата. Так неаккуратно вазу поставила.

– Что ты, милая? Это я виноват. Торопился и не заметил вазу. Ну да ладно. Не было бы у нас большего несчастья.

Больно защемило сердце у соседа. Пришел он домой расстроенный. Жена к нему:

– Ну что ты так долго? Посмотрел?

– Да!

– Ну и как там у них?

– У них-то все виноваты. А вот у нас все правы.

Я намеренно начала наш разговор о семейных ссорах именно с этой поучительной притчи-истории. Начнем с главного – ссор не нужно бояться в семейной жизни. Они неизбежны. Семья подобна зданию, которое иногда подвергается толчкам землетрясения. Однако разрушаются лишь некоторые здания, большинство строений удары стихии выдерживает. Эта устойчивость связана во многом с умением общаться, в том числе, во время и после ссоры. Так как же вести себя? Для мужчин и для женщин советы будут разными, потому что мы, действительно

по-разному мыслим, чувствуем и реагируем. И, конечно, лучше быть готовыми к неизбежным конфликтам, потому что любовью знает: профилактика намного важнее, дешевле и выгоднее лечения. Что нужно помнить мужчинам во время ссоры? В первую очередь одну мудрую и легко запоминающуюся фразу: «Ты хочешь быть прав или счастлив?» Женщина в несколько раз эмоциональнее мужчины, поэтому во время ссоры она превращается в обиженную маленькую девочку и, увлекаемая эмоциями, может наговорить такого... Чтобы погасить пожар в самом его начале, нужно сказать женщине, что она права. И все? И все. Мужчина счастливый – это мужчина, который говорит своей кричащей жене: «Ты права, дорогая (любимая, родная)». То есть ведет себя, как взрослый, который успокаивает любимого ребенка. Если еще при этом он обнимет свою жену, даст ей выплакаться на его плече... Но это уже высший пилотаж! Не верите, мужчины? Так проверьте! Поводов для проверки, уверяю, будет много.

Опять мы с тобой повздорили,

Почему? Почему?

Опять целый вечер спорили,

А о чем - не пойму.

Нам дружба потерянной кажется,

И другой не начать.



*И первым никто не отважится
Подойти и сказать... Давай никогда не ссориться,
Никогда, никогда.*

Сергей Шишков

А что нужно помнить женщинам во время ссоры? Им стоит задуматься над следующей притчей:

Жили-были старик и старуха. Не было ни дня, чтоб они не поссорились. Любой разговор у них обязательно заканчивался скандалом. Конечно, они оба от этого страдали, но они не знали, что делать, чтобы этого не было. Все соседи знали об их ссорах. И вот однажды соседи посоветовали старухе сходить за советом к мудрецу, который жил в горах. Старуха отправилась в путь. Шла она долго, пока наконец не пришла к тому месту, где жил старый мудрец. Он вышел к ней и спросил:

– Что тебе нужно от меня?

Старуха со слезами на глазах рассказала ему о своих ссорах с мужем. Выслушал ее внимательно мудрец, потом пошел к колодезю, набрал там воды и отдал старухе:

– Вот тебе волшебная вода. Когда в следующий раз вы будете ссориться, возьми эту воду, намери ее в рот и держи до тех пор, пока не успокоишься.

Поблагодарила старуха мудреца, взяла воду и пошла домой. Когда она вернулась домой, старик начал ругаться:

– Где ты была так долго?

Только хотела было старуха в ответ заругаться, как вспомнила о волшебной воде, которую дал ей старый мудрец, и быстро набрала в рот. Старик покричал-покричал, увидел, что старуха не отвечает, стало ему стыдно, и он умолк. С тех пор так и повелось: как только старик начинает ругаться, старуха поспешно набирает в рот воду, которую дал ей мудрец, и держит, пока старик не умолкнет. А если старухе хочется начать кричать и ругаться, она опять набирает воду и держит, пока не успокоится. Постепенно они отвыкли ругаться, и с тех пор жили тихо и мирно. Решила старуха поблагодарить мудреца, за то что отучил их ругаться. Пришла она опять к нему и рассказала, как у них теперь все изменилось благодаря его волшебной воде. Засмеялся мудрец и сказал:

– Я тебе дал не волшебную воду, а самую обычную, которую я набрал из колодца. Но так как ты пользовалась ею, так, как я тебе сказал, то она действительно вам помогла.

Старуха была поражена: как так ловко придумал мудрец, что с помощью простой воды они с мужем отучились ссориться? Тем не менее она еще раз поблагодарила мудреца и ушла домой очень довольная. С тех пор они с мужем больше никогда не поссорились. Очень полезны для женщин упражнения по релаксации (это и салон косметолога, и любимое занятие, хобби).

И мужчинам и женщинам нельзя в ссорах винить себя! Тем более перекладывать вину друг на друга. Как говорят мудрецы – в жизни нет правых и виноватых, есть одни пострадавшие.

Профилактика ссор – это искусство.

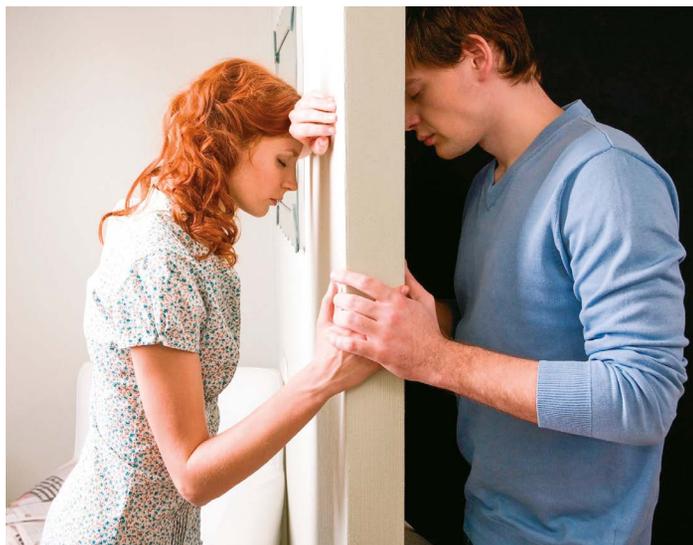
«Супруги должны воздерживаться от ссор, если они любят друг друга не так сильно, чтобы помириться».

Эдмон Ростан

Лучшая профилактика – это Любовь. Настоящая, искренняя, бескорыстная. Любовь, дарящая крылья, освобождающая, разрешающая каждому быть самим собой. Любовь, на которой держится наш мир. Любовь как главный закон. Если бы браки совершались по истинной любви, не было бы у нас 50% разводов. Увы, эта тема болезненна еще и потому, что рождаются

дети, которые впитывают матрицу родительских отношений, потом все повторяется в их семье, и так и катимся... Не будем о грустном – выход из любой проблемной ситуации есть всегда! Предупредить ссору гораздо легче, чем потом из нее выходить. Просто помните, что под слоем деструктивных эмоций, которые заправляют в ссоре, лежит невидимый, но очень тяжелый слой негативных, вызывающих страдания эмоций: обид, страхов и тревог, ревности и зависти, разочарований и недоразумений. Если человек кричит, значит ЕМУ плохо. А если ему плохо, то автоматически всем вокруг плохо. И чем ближе ты к страдающему, тем и хуже.

Поэтому помните еще – под слоем страдания есть еще более глубокий и еще менее видимый слой неудовлетворенных потребностей в Любви, Понимании и Уважении. О них надо говорить, и тогда ссоры можно предотвратить. Как говорить? Я-сообщениями: мне плохо, я чувствую себя нелюбимой, нежеланной. Мне страшно тебя терять, я боюсь опозориться, во мне кипит злость... Это некоторые примеры Я-сообщений. Здесь нет обвинений. Здесь откровенно говорим о своих неудовлетворенных потребностях. Это честно. Это смело. Это эффективно.



*Случается в жизни всякое -
Знаю я, знаешь ты.*

*Пути не бывает гладкого,
Не всегда ждут цветы.*

*Смотри – даже солнышко хмурится,
Поглядев на тебя.*

*Поверь завтра все забудется...
И ты скажешь любя...*

*Давай никогда не ссориться,
Никогда, никогда.*

*Пусть сердце сердцу откроется
Навсегда, навсегда.*

*Пусть в счастье сегодня не верится -
Не беда, не беда.*

*Давай еще раз помиримся
Навсегда, навсегда.*

Сергей Шишков

Наталья ПОПА
Психолог тел: 069 143 965

Фейерверки, пиво и каштаны

Отпуск осенью может оказаться самым увлекательным в вашей жизни. Примите к сведению наши рекомендации, и вы убедитесь, что осень – вовсе не унылая пора. Именно в это время знатоки отправляются в Европу именно ради приключений и впечатлений. Дело в том, что число проходящих здесь в это время года фестивалей и праздников впечатляет.

Разудалый Октоберфест

Одним из самых ярких событий нынешнего октября, несомненно, станет знаменитый фестиваль пива Октоберфест. Ради него в столицу Баварии – Мюнхен съезжаются десятки тысяч человек со всего мира, что неудивительно, ведь Октоберфест – один из самых ярких и веселых праздников мира и года.

В огромных павильонах можно выпить самого разного пива, отведать знаменитую запеченную свиную ногу, потанцевать. Заметьте, пиво исключительно местное, таковы традиции. Повсюду развеваются баварские флаги, нарядные крепкие официантки разносят по шесть, а то и по 12 кружек пенного напитка за раз. Угощения найдутся не только для любителей пива. Сладкоежек здесь ждут традиционные баварские сладости – яблоки в сахарной глазури на палочке, разноцветные пряники разной формы и размера. И повсюду искушают баварские сардельки и свиное мясо во всех возможных видах.

Начало Октоберфесту еще 12 октября 1810 года положил кронпринц Людвиг, будущий король Баварии Людвиг I, когда сочетался браком с принцессой Терезой Саксонской. На торжества пригласили всех жителей Мюнхена. Основные события разворачивались у ворот города на большом лугу, названном впоследствии Терезиным. Именно там до сих пор и вырастают пивные шатры главного пивного фестиваля года, хотя сам луг теперь оказался почти в центре разросшегося Мюнхена. Октоберфест продолжается почти три недели. Все это время люди гуляют, пьют, едят и развлекаются. Здесь много интересного – карусели, американские горки, 50-метровое колесо обозрения, башня симуляции свободного падения.

Берлинский Праздник света

В Берлине в октябре проходит свой праздник – Фестиваль огней. По традиции его проводят в середине месяца. На все это время архитектурные достопримечательности города, бульвары, площади, исторические и современные здания оформляют особой подсветкой. Кроме того, программа фестиваля включает световые шоу, фейерверки и ежедневные световые спектакли. Поразительно, как свет способен преобразить окружающий мир. Улицы и здания Берлина кажутся то сказочно-волшебными, то футуристическими. Свет в это время в Берлине разный и просто невероятный: миллиарды разноцветных огней на зданиях, сотни прожекторов и фонарей на улицах, тысячи взрывающихся фейерверков в небе...

Фестиваль проводят с 2005 года. Он родился по замыслу бургомистра Клауса Воверайта, который захотел показать родной город в выгодном свете. С тех пор праздник развивается. В этом году ожидается, что в нем будут задействованы более 70 всемирно известных исторических и архитектурных памятников, в том числе Берлинский собор, музей Пергамон, Бранденбургские ворота, телебашня, резиденция канцлера. Чтобы гости смогли посмотреть все световые инсталляции, работают специальные экскурсионные маршруты – пешие, автобусные, велосипедные и даже лодочные.

Франция: каштаны и Божоле

Веселый и вкусный Праздник каштана относится к тем торжествам, дата празднования которых каждый год меняется. Обычно она приходится на третье воскресенье октября. Французы очень уважительно относятся к каштану, они первыми начали его культивировать. Вообще же каш-





Октябрь раскрашивает деревья в по-настоящему осенние цвета. Улицы европейских городов приобретают особенное очарование. Погода, хоть порой и может пригрозить дождем, все-таки еще позволяет отправляться за приключениями.



тановое дерево пришло в Европу с Востока. Монахи-бенедиктинцы аббатства Святого Дальма де Педона в 11 веке вывели каштановые плоды на рынок, сделав их элементом местной экономики, и, пока на территории Франции не распространился картофель, каштан был одним из основных источников пищи для бедняков.

Праздник каштана отмечают по всей стране. На улицах стоят жаровни и запах жареных каштанов приятно щекочет нос, поддерживает ощущение особенной французской романтики. Каштаны поджаривают на больших дырявых сковородах на открытом пламени, в специальных емкостях с мелкими камешками. В прохладную погоду жареные каштаны идеально подходят к стаканчику доброго глинтвейна, а в парижских кафе каштановые десерты великолепно сочетаются с нормандским сидром.

Празднику каштанов не свойственны массовые гуляния и пышные торжества с музыкой. Это – праздник-настроение, праздник-фон. Торжество вкуса и гастрономических традиций. Погода в эти дни, как правило, балует теплыми и солнечными деньками, и никто не в силах лишить себя удовольствия приобрести пакетик жареных каштанов, чтобы полакомиться ими на живописной скамеечке в тенистом парке.

Французские рестораторы, соревнуясь друг с другом, предлагают посетителям попробовать супы, торты, муссы, ликеры и прочие блюда и напитки из каштанов. Хотя, в общем-то, каштаны не требуют особой обработки. Все, что нужно сделать, – это поджарить или запечь их, надрезав каждый каштан ножом, чтобы он не «взорвался» от скопившейся внутри влаги.

После каштанов созревает вино, и уже в ноябре во Франции отмечают праздник нового вина Божоле Нуво. В третий четверг ноября, начиная с полуночи, дегустируют урожай молодого бургундского вина. Виноделы считают, что, если

слить Божоле на три часа раньше, чем нужно, оно окажется слишком легким и слабоокрашенным, если же сделать это на три часа позже, молодое вино будет тусклым и слишком терпким.

Старт празднованию дают виноделы из городка Божо. С факелами из виноградной лозы они торжественным шествием выходят на городскую площадь, где уже установлены бочки с молодым вином. Ровно в полночь выбиваются затычки, под хмельные струи подставляются стаканы и кружки, и Божоле Нуво начинает ежегодное странствие по Франции и всему миру.

Праздник навсегда

Это лишь капля в море осенних европейских праздников. В ноябре, 11 числа 11 месяца в 11 часов, в немецких городах Майнце, Дюссельдорфе и Кельне стартует грандиозный немецкий карнавал. В Великобритании 5-6 ноября проходит ночь Гая Фокса. В далеком 1605 году он устроил поджог здания английского парламента, и теперь англичане ежегодно символично и весело жгут обмазанные смолью бочки и чучела предателя Гая Фокса, в небо вырываются многочисленные фейерверки. В Севилье проводится Фестиваль европейского кино и в Андалусии – фестиваль оливок. Богата на праздники и ноябрьская Италия: ярмарки и выставки белого трюфеля в Альбе, Сант - Анжело - ин - Вадо, Акваланье, Губбио; фестиваль вина в Мерано; праздник осени в Монтефортино, Антродоко; праздник оливкового масла в Монтепескали; гастрономический праздник в Лабро ...

А чего стоит Хэллоуин, который отмечает почти вся Европа? К концу ноября все отчетливее слышно приближение Рождества. Европейские города украшают свои улицы праздничным декором, торжественно зажигают рождественские огни и дают старт большим рождественским распродажам.

Игорь ИВАНОВ



Осенние приключения

Традиционно осень считается «низким сезоном», однако именно на это время года можно запланировать невероятные приключения и сказочный отдых.

Страна тысячи островов

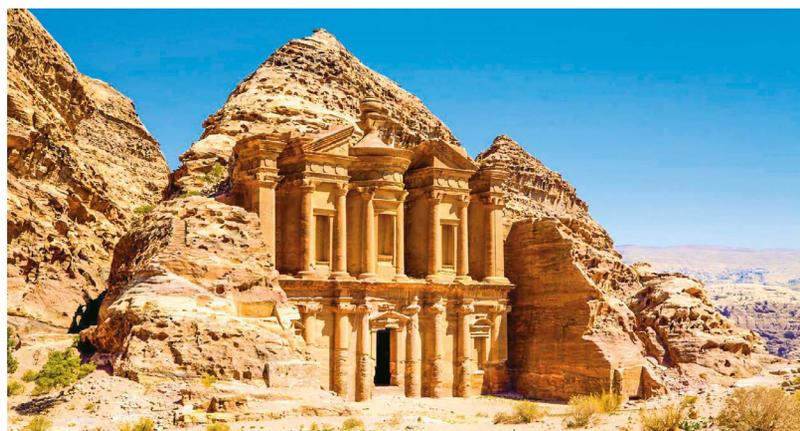
Индонезия – одно из мест, где стоит побывать осенью. Страна тысячи островов славится живописной природой, изобилием достопримечательностей, уникальными возможностями для серфинга и, конечно, прекрасными пляжами.

Наиболее популярный остров – Бали. Здесь отлично развита туристическая инфраструктура. Место идеально подходит тем, кто планирует и познакомиться с достопримечательностями, и насладиться пляжным отдыхом. Бали любят любители серфинга, ведь волны здесь нередкое явление, к тому же здешние пляжи известны значительными приливами и отливами. А вот те, кто мечтает об идиллическом побережье у спокойного лазурного океана, стоит присмотреться к менее известным индонезийским островам, таким как Ломбок, Бинтан, острова Гили.

Весь год в Индонезии дневная температура колеблется около отметки +30°C. Осенние месяцы считаются переломным моментом между сухим и влажным сезонами, и с приходом сезона дождей средняя температура воздуха начинает повышаться, увеличивается влажность, так что переносить жару оказывается сложнее. Эти перемены начинаются уже в октябре. Впрочем, дожди чаще всего идут по ночам и скоро заканчиваются. Поэтому если вы легко переносите жару и высокую влажность, то вряд ли пожалуете, что приехали в Индонезию в октябре.

Восточные сказки Иордании

А вот в Иордании осенью устанавливается более мягкая погода. Так что в октябре-ноябре имеет смысл отправиться в путешествие, чтобы познакомиться с огромным количе-



ством интереснейших памятников древности. В этой стране есть что посмотреть! Отправившись в Амман, столицу Иордании, вы увидите старинную цитадель, римский храм Геркулеса, византийскую церковь, дворец Губернатора эпохи Оммеядов, археологический музей и Римский амфитеатр. Джераш – практически целиком сохранившийся образец провинциального города времен Римской империи. В нем 17 византийских церквей, два амфитеатра, несколько обрамленных колоннами древних улиц. За высокую сохранность древних построек его часто называют «Помпеями Востока». Самая известная иорданская древность – Петра. Туда стоит ехать на целый день, чтобы увидеть древний город набатейцев. В зависимости от времени суток окружающие его скалы окрашиваются в розовый, темно-красный или пурпурный цвет. Дворец Эль Хазне, римская крепость Урдру, поселение Бейда, вырубленный из камня амфитеатр, сотни высеченных в скалах величественных храмов, царских гробниц, водных каналов и культовых сооружений за-



помнятся на всю жизнь. Христианским паломникам и тем, кто интересуется историей первых веков христианства, стоит посетить достопримечательности Мадабы и ее окрестностей: мемориал Моисея на горе Небо, место Крещения Иисуса в Тель-аль-Харраре, а также массу других исторических мест. И, разумеется, экскурсии стоит сочетать с пляжным отдыхом. В октябре-ноябре жара спадает, хотя вода в Красном и Мертвом морях остается вполне теплой.

Разная Индия

До середины осени в Индии длится сезон муссонов, но в октябре осадки сокращаются вдвое, и к концу месяца дожди становятся незначительными. Осень прекрасно подойдет для знакомства с удивительной Индией, почувствовать ее колорит во время праздников, которых в этом сезоне особенно много: яркий фестиваль огней Дивали, посвященный богине богатства Лакшми, праздник Ганеш Чатуртхи в честь появления слоголового бога удачи Ганеши, один из крупнейших религиозных праздников Маха Наваратри, посвященный Богине-Матери, древний чествующий бога солнца Чхатх и другие. Если во все времена года Индия хороша, то осенью она великолепна. Даже таинственный Ладакх, самый северный штат, в это время встречает приветливым теплом. Осень – лучшее время для осмотра достопримечательностей у подножия Гималаев. Можно предпринять трип и на высокогорье – еще открыты перевалы, до снегов и непогоды остается немало времени.

Ласковы к туристам юг и центр страны. Индия принимает любителей позагорать и искупаться в теплом океане – осенью он – само спокойствие, штормов и больших волн можно не опасаться. Начинается сезон дайвинга. Отличные приключения ждут искушенных на Лаккадивских и Андаманских островах. Жемчужина осенней Индии – Гоа – принимает тех, кто едет за теплым комфортом, чтобы продлить ускользающее лето, позагорать, искупаться в теплом море. Осенью температура воды и воздуха здесь максимально близки. Пышно цветут самые экзотические растения, радуя отдыхающих буйством красок и зелени.

Желающие могут сочетать знакомство со страной с оздоровлением организма. Местные спа-салоны поражают доступными ценами и изобилием эффективных процедур, что делает очень популярными «туры за здоровьем». Аюрведа, различные виды массажа и релакса, тибетская медицина, многочисленные старинные лечебные практики привлекают множество туристов. А еще, отправляясь в Индию осенью, вы наверняка попадете на какой-нибудь местный праздник, например, на праздник Сбора урожая. Они проходят как в крупных городах, так и в маленьких деревушках. Зрелище это колоритное, незабываемое. Интересна Индия и для любителей знакомиться с дикой природой. Можно посетить национальные парки, отправиться на сафари или в экспедицию – удивительные впечатления гарантированы! Если вы в Индии впервые, чтобы получить более полное представление о стране, постарайтесь посетить и «золотой



треугольник», чтобы осмотреть три главных города страны – Дели, Джайпур и Агру.

Бананово-лимонный Город льва

Сингапур – страна не для пляжного отдыха, хотя и такая возможность тут имеется. Поездка сюда – как отпуск в будущем. Футуристические небоскребы, выстроенные с учетом требований фэншуй, самое высокое в мире колесо обозрения и масса развлечений встречают посетителей города-государства Сингапур.

Город льва – так переводится с малайского языка Сингапур – расположен на территории с тропическим муссонным климатом, так что имейте в виду, что температура здесь постоянно держится на уровне +30...+32 °С, дожди идут практически круглый год, а с ноября по февраль обрушиваются шквальные ливни продолжительностью около 10 минут.

В Сингапуре практически нет преступности и плохих гостиниц. Зато есть отличная кухня, в основе которой китайские и индийские блюда, множество развлечений и достопримечательностей. Открывает список мест, в которых надо побывать, парк Universal Studios, который расположен на территории комплекса Resorts World Sentosa на острове Сентоза. Головокружительные аттракционы, тематические шоу и яркие фестивали, самый большой океанариум в мире Marine Life Park и также аквапарк Adventure Cove Waterpark, где можно даже поплавать с маской в окружении настоящих рыб и кораллов. Далее в нашем списке следуют Сингапурский зоопарк с его колонией орангутанов, ночное сафари, колесо обозрения Singapore Flyer. Еще одна возможность взмыть в небо над Сингапуром – прокатиться на канатной дороге, желательно – в VIP-кабинке со стеклянным полом. И, наконец, мы добрались до футуристических садов Сингапура Gardens by the Bay. На площади в 101 га несколько оранжерей, в которых произрастает 220 тыс. растений. Для туристов создан невероятный комплекс из 18 «деревьев» высотой от 25 до 50 м, самые высокие из которых соединены 128-метровым мостом.

Сергей ЗАКРЕВСКИЙ



ОТДЫХ КРУГЛЫЙ ГОД!

	Пляжный сезон			Экскурсионный сезон				Горнолыжный сезон			Шоп-туры		
АВСТРАЛИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный	Воздух +20-35 Вода +20-23												
ИНДИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный	Воздух +25-30 Вода +22-26									Воздух +25-30 Вода +22-26			
ИНДОНЕЗИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль		Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный	Воздух +26-35 Вода +26-27												
КИТАЙ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный	о. Хайнань Воздух + 26-28 Вода + 26												
Экскурсионный	Воздух +8-12			Воздух +10-21			Воздух +21-28			Воздух +10-20			
МАЛЬДИВСКИЕ ОСТРОВА	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный	Воздух +24-27 Вода +25-30												
ТАИЛАНД	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный	Воздух +26-29 Вода +24-26								Воздух +28-27 Вода +23-25		Воздух +26-27 Вода +22		
ШРИ-ЛАНКА	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный	Воздух +25-35 Вода +22-26												
ЕГИПЕТ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный	Воздух +23-26 Вода +20-22		Воздух +25-28 Вода +21-23		Воздух +30-32 Вода +26-29		Воздух +35-38 Вода +30-31		Воздух +29-31 Вода +26-29		Воздух +23-26 Вода +22-24		
Экскурсионный	Воздух +23-26 Вода +20-22		Воздух +25-28 Вода +21-23		Воздух +30-32 Вода +26-29		Воздух +35-38 Вода +30-31		Воздух +29-31 Вода +26-29		Воздух +23-26 Вода +22-24		
КАНАРЫ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный	Воздух +25-27 Вода + 20-23												
МАВРИКИЙ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный	Воздух +26-30 Вода + 22-26									Воздух +26-30 Вода + 22-26			
МАРОККО	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный					Воздух +26-32 Вода + 19-24								
СЕЙШЕЛЫ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный	Воздух +24-27 Вода +25-30												
Экскурсионный	Воздух +13-18 Вода +15-16										Воздух +16-20 Вода +16-17		
НОРВЕГИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Экскурсионный	Воздух +5-7/0-7			Воздух +10-18			Воздух +20-27			Воздух +10-16			
Горнолыжный	Воздух +5/-2-10									Воздух +5/-2-10			
ХОРВАТИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	
Пляжный						Воздух +25-27 Вода +21-22		Воздух +27-29 Вода +22-25					



ИОРДАНИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Пляжный	Воздух +24-32 Вода + 19-22									Воздух +26-32 Вода + 22-26		
Экскурсионный					Воздух +24-28							
КИПР	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Пляжный					Воздух +24-33 Вода +20-27			Воздух +26-29 Вода +24-26				
ОАЭ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Пляжный	Воздух +25-30 Вода + 22-25									Воздух +28-32 Вода + 22-25		
Шоп-тур					Воздух +28-35 Вода + 22-27							
ТУРЦИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Пляжный					Воздух +20-25 Вода +20-23		Воздух +28-29 Вода +25-28		Воздух +21-26 Вода +26-28			
Экскурсионный		Воздух +15-18 Вода +17-18										
Шоп-тур	Воздух +14-15		Воздух +17-18								Воздух +15-18	
АВСТРИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Экскурсионный					Воздух +20-29		Воздух +22-25		Воздух +12/0			
Горнолыжный	Воздух +1/-3											
АНДОРРА	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Горнолыжный	Воздух -7-10		Воздух -2-5									
БОЛГАРИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Пляжный						Воздух +28-29 Вода +22-23		Воздух +22-26 Вода +18-21				
Горнолыжный	Воздух +1/-3											
ГРЕЦИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Пляжный					Воздух + 25-27 Вода + 18-22		Воздух + 28-35 Вода + 23-27		Воздух + 25-30 Вода + 25-27			
Экскурсионный	Воздух +16-17 Вода +15-16		Воздух +17-24 Вода +17-19								Воздух +17-21 Вода +17-20	
ИСПАНИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Пляжный					Воздух +17-22 Вода +17-20		Воздух +23-24 Вода +22-25		Воздух +17-21 Вода +20-21			
Экскурсионный	Воздух +10-13 Вода +15-16		Воздух +11-14 Вода +16-18								Воздух +10-14 Вода +16-19	
ИТАЛИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Пляжный					Воздух +21-27 Вода +19-25			Воздух +20-27 Вода +20-25				
ЧЕХИЯ	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь	Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь
Экскурсионный	Воздух +10/-5-8		Воздух +8-15		Воздух +18-28			Воздух +10-15		Воздух +8/-2		



Южное гостеприимство Gagauz cricima

Вкуснейшее мясо, блюда из печи, национальные десерты – в Кишиневе появилось еще одно место, которое обязательно следует посетить всем, кто ценит отличную кухню: **Gagauz cricima** на ул. Григоре Вьеру, 21/2 (+373) 68 662 288. О том, чем здесь радуют и удивляют гостей, рассказывает шеф-повар Али.

До приезда в Кишинев Али работал в известных турецких отелях Rixos, Amara, Maхх royal. «Владелец **Gagauz cricima** – друг генерального менеджера отеля, в котором я работал, и меня попросили организовать работу кухни в Кишиневе, – рассказывает шеф. – Этот опыт показался мне интересным, и вот я здесь».

Али отлично знаком с европейской и турецкой кухней, а теперь он стал экспертом и в приготовлении гагаузских блюд. «Составляя меню, мы досконально изучали кухню юга Молдовы, – поясняет Али. – Общались с жителями Гагаузии, перенимали секреты поваров и хозяек. Это был интересный процесс, результатом которого стало рождение



Крычма – традиционное для юга название заведения, в котором можно вкусно и сытно подкрепиться. Изначально в Gagauz cricima сделали ставку на отличную кухню, основой которой служат блюда из мяса. «Мы удерживаем демократичные цены, чтобы познакомить с гагаузской кухней как можно больше жителей и гостей Молдовы, – говорит шеф-повар Али. – Действует и программа лояльности: каждый собравший чеки на сумму 1000 леев может получить карточку на 10% скидки. А еще каждый, кто зашел пообедать или поужинать в Gagauz cricima, получает в подарок бокал вина и овощную закуску с брынзой».



уникального меню **Gagauz cricima**. Я убедился, что между нашими народами много общего, включая кулинарные традиции. Однако некоторые блюда стали для меня открытием.

Например, впечатлила шурпа – теперь ее лучший вариант могут отведать гости **Gagauz cricima**. Баранина – это первое, ради чего стоит отправиться в **Gagauz cricima**. «Я был невероятно удивлен, узнав, что в Молдове не многие пробовали отлично приготовленную баранину, – говорит Али. – Это стало вызовом для нашей команды, мы решили показать, насколько вкусным может быть это мясо. Секретов приготовления много, о некоторых я расскажу.

Во-первых, конечно, само мясо. Мы закупаем молодых барашков у надежного производителя с юга Молдовы. Во-вторых, парному барашку надо дать отдохнуть на холоде сутки, и лишь потом отбирать, что пойдет на фарш, отделять филе, косточку... Третье – маринады. Важно использовать очень хорошие специи – мы их привозим из Турции, а свежие пряные травы закупаем у тщательно отобранных местных производителей».

В исполнении Али баранина превращается в шедевр. «Мы подаем соте, различные виды мяса, приготовленные на гриле, пиде с ягненок и сыром – в печи и многое другое, – рассказывает повар. Приятным открытием для гостей **Gagauz cricima** становится шашлык из почек и печени, в руках знающего повара они превращаются в деликатес.

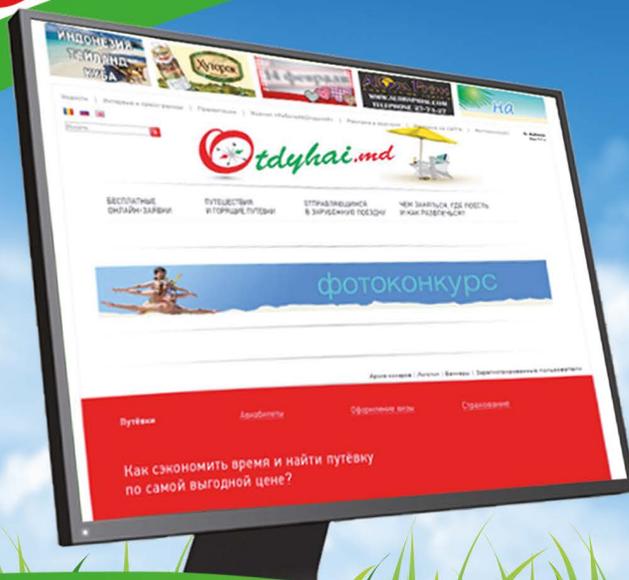
В **Gagauz cricima** каждое блюдо – особенное, даже хлеб. «Мы готовим его в печи по старинным гагаузским рецептам, – говорит Али. – У нас вообще много блюд готовится в печи. Напитки тоже неординарные и традиционные: южные вина, наливки, которые готовят по старым рецептам. Есть гагаузские и турецкие десерты».

Али уверен: отличное блюдо получается только у того, кто вкладывает в его создание душу. «Мне приятно работать в **Gagauz cricima**, – говорит он. – Считаю, что в Кишиневе должна быть ярко представлена кухня местных народов, а гагаузские блюда очень интересны. Чтобы познакомиться с ними, в **Gagauz cricima** можно зайти вечером и душевно посидеть с друзьями, а если вы ограничены во времени, приходите с 12 до 15 часов, когда у нас идет бизнес - ланч. Можно заказать доставку и на дом, и вам привезут приготовленные мной прекрасные южные блюда».

Сергей ЗАКРЕВСКИЙ

Оформи подписку на 2017 год
и получай журнал БЕСПЛАТНО в 2018 году!

Работай! & Отдыхай!



Мы работаем - Вы отдыхаете!



MD-2009, Молдова, г. Кишинев, ул.Когэлничану, 76, оф. 4
тел.: (+373 22)202-301 (303)
e-mail: golgalina@promo-profit.md, www.otdyhai.md



Повара шутят, что людей можно разделить на две части – тех, кто считает, что готовить без майонеза нельзя, и тех, кто считает, что нельзя готовить с майонезом. На самом деле истина, как обычно, где-то между этими утверждениями. Мы расскажем, почему не стоит отказываться от этого популярного соуса, и о том, почему лучше отказаться от идеи запекать и жарить под майонезом.

Популярные соусы : теория и практика

Аргументы почитателей майонеза известны: он вкусный, сытный, относительно недорогой и подходит практически ко всем блюдам. В качественном майонезе и правда ничего плохого нет. Состав довольно прост: яйца, растительное масло, немного уксуса или лимонного сока, горчица, соль. Секрет лишь в том, как смешать все компоненты, чтобы получить однородную эмульсию. Правда, вы можете быть уверены в составе лишь в том случае, если готовили соус самостоятельно, с любовью, нежностью и заботой о тех, кто его будет есть.

Состав промышленно приготовленного майонеза обычно сильно отличается от традиционного. Он может быть постным, то есть не содержать желтков, может иметь относительно низкую жирность. Все это значит, что производителю пришлось вводить различные добавки, стабилизаторы, эмульгаторы, консерванты. Так что майонез майонезу рознь, и каждый выбирает: есть или не есть, и если есть, то какой соус предпочесть?

А теперь мы расскажем, почему греть не стоит любой майонез. Дело в том, что по своей сути наш соус – это эмульсия, причем достаточно нестабильная. При нагревании она распадается. Чтобы посмотреть, как это происходит, достаточно довести до кипения пару ложек нашего соуса. Даже самый лучший домашний майонез в итоге превратится в месиво из комков непонятной слизи и пованивающей кислым жирной жидкой части. Какие трансформации при нагревании проходит промышленный майонез с его добавками, расскажет разве что хороший химик. В общем, на себе лучше не экспериментировать. Майонез, сметанные и йогуртовые соусы хороши холодными. В горячих блюдах лучше использовать бешамель, сливки и множество других вариантов. А теперь мы вам предлагаем три рецепта майонеза, с которым можно готовить, действительно, полезные салаты: традиционный, без яиц и даже постный.

Первый рецепт – классический.

Нам потребуется одно целое свежее яйцо, чайная ложка дижонской горчицы, столовая ложка натурального уксуса или лимонного сока, 150-200 мл хорошего растительного рафинированного масла (нерафинированное или оливковое extra virgin специфический привкус).

Все компоненты кроме масла и уксуса, смешиваем блендером, затем тонкой струйкой, не переставая взбивать, вводим масло, последним добавляем уксус или лимонный сок.

Второй рецепт – без яиц.

Нам потребуется 70 мл молока, 140 мл масла, чайную ложку дижонской горчицы, столовая ложка уксуса или лимонного сока.

Технология практическая такая же. Молоко должно быть комнатной температуры!

Третий рецепт майонеза из фасоли и масла.

По консистенции и вкусу соус похож на настоящий майонез и в пост будет прекрасной и здоровой ему альтернативой. Готовится он так же, как и майонез без яиц, только вместо молока берем фасоль.

Состав: одна баночка (400 г) консервированной фасоли, 300 мл растительного масла, по половине чайной ложки сахара и соли, чайная ложка сухой горчицы, две столовые ложки сока лимона.

Фасоль без жидкости измельчаем в блендере в пасту, добавляем все компоненты, кроме сока и масла. Не переставая взбивать, вводим тонкой струйкой масло и затем добавляем лимонный сок. На приготовление любого из этих соусов уйдет не больше пяти минут!

■ Алла ГЕРЧИУ





Пугаемся весело!

Традиция отмечать Хэллоуин у нас еще не прижилась, как, скажем, в Америке или Европе, хотя многие уже полюбили этот праздник и с удовольствием вырезают тыквы, наряжаются в «страшные» костюмы, «пугаются» и «пугают». Ведь главное, что Хэллоуин – это отличный повод встретиться с друзьями и от души повеселиться. А чтобы создать соответствующее настроение, можно по-особенному декорировать свой дом. Сейчас мы расскажем о нескольких простых приемах.

Ужасные привидения

Привидения – одни из самых популярных персонажей на Хэллоуин. Проще всего натянуть на голову простыню и отпугивать друзей. А можно сделать одно или даже стайку легких привиденок, чтобы украсить ими дом.

✎ Нам потребуются: проволока, пластиковая бутылка, небольшой шар (например, теннисный мяч), пульверизатор с заваренным крахмалом.

Делаем каркас из проволоки, бутылки и шарика, накрываем конструкцию соответствующим куском марли и обильно увлажняем крахмалом. Ждем, пока марля высохнет, рисуем нашему духу мордашку и находим удобное место.

Стайка духов делается примерно так же, просто шарик (подойдет даже яйцо) и лоскуты марли нужны поменьше, а в качестве подставки можно использовать обычную чашку или стакан. Вместо крахмала лучше использовать разведенный в воде клей ПВА.

Итак, снова делаем основу, обрезаем куски марли нужной длины и ширины, пропитываем их быстросохнущим клеем, помещаем на заранее установленную конструкцию и ждем, пока марля подсохнет. Затем рисуем или клеим им мордашки. Так делаем целую компанию привидений и подвешиваем их под люстрой, на комнатные растения, на двери – везде, где захочется.

Страшные светильники

Чтобы сделать светильник, который будет отбрасывать «зловещие» тени, можно использовать обычные банки. Такой декор подойдет, чтобы украсить, например, крыльцо.

✎ Нам потребуются: банки, свечи, бумага, прозрачные краски, клей, маркер.

Банки красим в нужный цвет, из бумаги можно вырезать паука, «страшные глаза», рожицу, призрака... Клеим «чудище» с внешней стороны, а внутрь помещаем свечу и находим светильнику подходящее место, не забывая о технике противопожарной безопасности.

Нападение летучих мышей

Отличная поделка, которую можно сделать вместе с малышом – стая летучих мышей.

✎ Вам потребуются: терпение, черная бумага или тонкий картон, двусторонний скотч и острые ножницы.

Вырезаем летучих мышей – чем больше, тем страшнее, а потом приклеиваем их кусочками двустороннего скотча в нужных местах.

Гламурная тыква

Главный атрибут Хэллоуина – фонарь Джека, выдолбленная тыква с вырезанной гримасой и свечой внутри. Но кто сказал, что тыква обязана быть такой? Попробуем пофантазировать. Например, украсить свои тыквы кружевом или стразами.

✎ Нам потребуются: небольшие фактурные тыковки, белая и черная акриловые краски, выразительное кружево и клей.

Тыкву красим, кружево или его фрагменты приклеиваем. Получается вполне готично. Как вариант – оклеить покрашенную тыкву стразами или блестками, как душа попросит. Результат порадует – и гламур, и готика, и страшная красота.

Алла ГЕРЧИУ





BEAUTY
STAR

Beauty Star:

ИСКУССТВО КРАСОТЫ

В современном мире успешность человека часто связывают с его внешностью. Успешный человек ассоциируется с ухоженностью. Психологи уверяют, что привлекательный внешний вид вызывает большее доверие и уважение, положительно влияет на развитие карьеры и уровень заработков. Специалисты салона Beauty Star каждый день помогают женщинам и мужчинам увеличить свой потенциал успеха, грамотно и с удовольствием выстраивая свой стиль. При этом здесь принципиально удерживают демократичные цены на свои услуги, потому что уверены: красота должна быть доступна как можно большему числу жителей нашей страны. Мы расскажем лишь о нескольких изюминках Beauty Star.

Лицо

Современные стилисты настаивают: красивые, верно очерченные брови – основа выразительного лица. И, поскольку далеко не всем повезло родиться с идеальными бровями, современная косметология предлагает несколько вариантов решения проблемы. Кто-то каждый день наносит макияж, кто-то прибегает к татуированию. Первый вариант хлопотный, второе решение требует существенных финансовых вложений и постоянной коррекции, к тому же любая ошибка мастера перманентного макияжа может всерьез и надолго испортить внешность.

В салоне **Beauty Star** предлагают альтернативу: биотату. Это нечто среднее между обычным и перманентным макияжем. Популярность процедуры стремительно растет по всему миру, ведь она позволяет выделить брови надолго и наилучшим образом, не внося при этом радикальных изменений.

При биотатуировании используют натуральные красители богатой цветовой и оттеночной палитры. Такое окрашивание проходит безболезненно, практически не имеет противопоказаний, держится несколько недель и является гораздо более доступным по цене в сравнении с микропигментацией. Еще один несомненный плюс био тату в том, что его приверженцы всегда могут идти в ногу с меняющейся модой на форму бровей, не прибегая к дорогостоящему и болезненному лазерному удалению пигмента, как при обыч-

В салоне вам предложат:

- *Стильные стрижки для мужчин и женщин;*
- *Прически и укладки;*
- *Мелирование и окраска;*
- *Наращивание волос;*
- *Маникюр и педикюр;*
- *Коррекция и окрашивание бровей;*
- *Все виды макияжа;*
- *Наращивание ресниц;*
- *Эпиляция воском и шугаринг;*
- *Массаж, электростимуляция.*

ном татуаже. Выразительность глаз придают и ресницы. Многие их наращивают, но не все оказываются довольны результатом. Мастера **Beauty Star** рассказали о некоторых тонкостях выполнения той услуги. Первое правило: ресницы следует использовать не как самостоятельный объект, а как инструмент, который позволяет скорректировать форму глаз. Второе правило: надо знать цикл жизни ресниц. Если наращивать искусственные реснички на зрелые волоски, они вскоре упадут вместе с основной. Наращивание следует делать на самых молодых ресничках, но процедура должна выполняться в предельно щадящем режиме, с использованием лучших препаратов и инструментов, чтобы ресница не страдала. Третье правило – уход. В первые 24 часа нельзя допускать попадания влаги, но потом гигиеной пренебрегать не следует. Многие девушки перестают умываться, считая, что это вредит их красивым ресничкам. Это – ошибка. Вода не испортит правильно наращенные ресницы, а вот грязь и пыль точно навредят.

Волосы

Без парикмахера не обойтись не только тем, кто хочет получить удачную стрижку, нарядную укладку или красивое современное окрашивание. Хороший мастер нужен и тем, кто стремится отрастить красивые длинные волосы. Без профессионального ухода очень сложно получить желанный результат, ведь натуральные локоны далеко не всегда оказываются здоровыми, сильными, блестящими. Только



специалист может выбрать оптимальную стратегию и тактику ухода, раскрыть весь потенциал волос, восстановить их, учитывая тип и структуру, особенности кожи и даже образ жизни их обладательницы. Грамотное использование современных средств позволяет буквально творить чудеса, возрождая очень поврежденные волосы, испорченные частым агрессивным окрашиванием. Кстати, для многих клиентов **Beauty Star** приятным открытием оказываются тонирующие маски и шампуни, которые окрашивают волосы, не нарушая их структуры и оказывая лечебное воздействие.

Профессиональная косметика в **Beauty Star** доступна не только мастерам, в салоне можно купить косметические продукты, чтобы в дальнейшем использовать их самостоятельно, с учетом рекомендаций своего парикмахера.

Руки и ноги

Ухоженные руки и ноги – не просто предмет гордости, это еще и свидетельство уважения к себе. Недаром наши бабушки говорили: «Аристократку узнают по пяткам». Однако маникюр и педикюр должны быть не просто красивыми, но и правильно выполненными. Регулярное проведение профессионального педикюра позволяет избавиться или предотвратить многие проблемы. Например, такую неприятную, как врастающий ноготь или натоптыши. Для мастеров салона **Beauty Star** педикюр и маникюр – очень серьезные процедуры, которые включают не только аппаратную или классическую чистку, но и скрабирование, массаж, обработку специальными ухаживающими средствами. И конечно, прогрессивный ногтевой дизайн по выбору клиента.

Важный аспект – безопасность, ее обеспечивает многоступенчатая дезинфекция, а также максимальное использование одноразовых и индивидуальных материалов. За соблюдением всех правил асептики и антисептики следят не только сами мастера, но и администратор.

Тело

Часто в салон **Beauty Star** приходят сразу на несколько процедур. Многие оценили качество проводимой здесь эпиляции воском и шугаринга. Мастер помогает выбрать лучший вариант услуги, проведет все максимально быстро и комфортно и даст рекомендации по уходу, чтобы получить наиболее продолжительный результат. Современные методики позволяют использовать максимально натуральные, гипоаллергенные вещества.

Еще одно интересное направление для тех, кто следит за собой – массаж и электростимуляция. Польза массажа многогранна и комплексна. Он благотворно действует на кожу и подкожный слой, мышцы, суставы, связки, на кровеносную, лимфатическую, нервную и дыхательную системы. Сеанс хорошего массажа дает прилив энергии, стимулирует обменные процессы, улучшает кровоснабжение.

Электростимуляция действует иначе, но не менее эффективно. Ее суть в том, что на выбранные участки прикрепляются специальные электроды, и под воздействием импульсного тока происходит стимуляция мышц. Увеличивается приток крови к работающей мышце, разгоняется застоявшаяся лимфа, улучшается трофика тканей, ускоряются обменные процессы, растет тонус мышц. При условии адекватного применения и в сочетании с диетой миостимуляция

Что первым бросается в глаза при встрече с человеком? Не одежда. И даже не обувь. С первых секунд мы подсознательно отмечаем, какая у собеседника кожа – сияющая или нездоровая, привлекательный или невыразительный взгляд, аккуратные или запущенные руки, удачная прическа или неопрятная шевелюра... Широкий спектр услуг, которые оказывают в Beauty Star, позволяет улучшить внешний вид во всех его аспектах. Здесь можно получить как отдельную процедуру, так и целый комплекс. А чтобы сэкономить время клиента, рабочие места мастеров организованы так, что одновременно можно оказывать сразу несколько услуг – например, маникюр и педикюр. Мастера для салона Beauty Star подбирают очень серьезно, тщательно проверяя их знания и практические навыки. Поэтому любая услуга выполняется на высочайшем уровне.



и массаж оказываются важными помощниками в приобретении хорошей фигуры. Электростимуляцию применяют для коррекции и улучшения формы ягодиц, живота, бедер, спины, рук и ног. Проблемные зоны могут уменьшиться в объеме, уходят отеки, сокращаются проявления целлюлита. ■

Татьяна ИВАНОВА

Салон Beauty Star, Ул. Тигина, 49/4
тел: 068707161, 079308885, 022274477
e-mail: salon_beautystar@mail.ru

РЕСТОРАННЫЙ



Кухня Балканских Народов

Здесь готовят потрясающую свинину, баранину, говядину, телятину, козлятину, птицу, рыбу в традициях Болгарии, Сербии, Черногории, Македонии, Албании, Греции и других стран.

г. Кишинев, ул. Ион Крянгэ 82/1
тел: (+373) 22 748 944,
моб: (+373) 760 30 777
www.balkan-grill.md



BOURBON

Restaurant BOURBON

Кухня: Европейская,
Китайская, Японская
Американская

bd.Traian 23, (+373) 69 878 878
https://facebook.com/Restaurant.Bourbon/



Promo cafe

Кухня: Европейская,
Японская, Американская

bd.Stefan cel Mare 79
(+373) 60 470 600
https://facebook.com/PromoCafe.Terrace/



Equator

Ресторан „Экватор”: обслуживание свадеб, торжеств, корпоративов, делегаций и туристических групп. Национальная и европейская кухня, этно-шоу-программа, нестандартный интерьер и отличное качество обслуживания.

Bernardazzi 56, тел: 022-20-20-20



Стильная и комфортная атмосфера, непринужденная и лишённая малейших церемоний, в сочетании с отменной японской и итальянской кухней и достойным сервисом – вот что делает посетителей «Caffe Graffiti» постоянными

Str. Arborilor, 17/2 («The Most» Etajul 1)
Info & reservation: 068 575 575



Зима-лето, суши-ресторан,
Коктейль-бар

Bd. Ștefan cel Mare, 152,
Chișinău, Moldova,
Тел.: (060) 191 111,
www.facebook.com/restaurant.mojito



Кавказская пленница

«Кавказская пленница» - это ресторан, созданный по мотивам любимой миллионами кинокомедии «Кавказская пленница или Новые приключения Шурика». Здесь вы навсегда станете пленниками кавказского гостеприимства и поклонниками кавказской кухни!

Chisinau, Kiev, 5/3,
тел: (022) 43 32 12, 43 32 14



«PIVNUSHKA A-95»

Если Вы любите пить пиво или, точнее сказать, если вы любите наслаждаться пивом – пивной ресторан «PIVNUSHKA A-95» станет идеальным местом для качественного времяпрепровождения.

Chisinau, Mihai Viteazul, 20,
Ресторан: 060 69 00 70;
Караоке: 060 69 00 80



Сеть ресторанов национальной украинской кухни.

Завітайте до нас у гості!

Restaurant chain of national ukrainian cuisine.

г. Кишинёв, ул. В.Александрі 68,
тел. 022-222-102

г. Тирасполь, ул.Свердлова 37,
тел. 0533-72-034



Ресторан „MOST”

Итальянская
и молдавская
традиционная кухня

- Свадьбы, Крестины,
- Фуршеты, Банкеты,
- Презентации,
- Кейтеринг,
- ладкий стол
- Зал на 170 человек

г. Кишинёв,
ул. Арборилор, 17/1

тел: 069 500 408,
www.themost.md



Kozlovna Pub este un restaurant inedit, sută - la sută cu caracter ceh. Dacă să vorbim de berea Kozel, atunci vorbim despre Kozlovna.

or. Chișinău, Pușkin, 24, Tel.: 079 029 999
email: info@kozlovna.md,
facebook.com/KOZLOVNAMOLDOVA



Un loc unde paradisul
nu este încă pierdut

Popasul turistic “Gril Parc”
este situat intr-un cadru natural
deosebit, pe traseul național
Chișinău – Leușeni km 33.

Nunți, cumetrii, mese festive...

Tel: 079 579 398, 069 323 576, 069 475 031
web: www.grilparc.com



Caffe Lavazza Club

В лучших итальянских традициях
кофейные напитки и выпечка.
Безупречный кофе - гарантирует
позитивный день!

mun. Chișinău, str. V. Micle 10/1
orele de lucru 9.00-22.00
tel. 022-22-83-00



Ресторан “Europa”

Национальная и европейская кухня
Часы работы: 10.00 - 24.00.

Адрес: г.Кишинев,
ул. Теодорович,17 (Буюкань)
Тел.: 022-58-25-09; 068-29-75-33;
www.restauranteuropa.md



Классический коктейль-бар
с танцполом “LAVA”
Более 250-ти коктейлей.
Все направления современной
клубной музыки.

31 августа, 121А (в здании
исторического музея).
Тел: для заявок 079010101

ПУТЕВОДИТЕЛЬ



Ресторан европейской и национальной кухни. В Casa Sărbătorii приятно разделить с друзьями и близкими радость любого события!

Кишинев, Гиочеилор, 1
(022) 59-27-99; 59-27-97; 59-27-90;
Тел. бронирования столиков:
(022) 59-27-99; 59-27-90;
www.casasarbatorii.md



«Дом Вина» - современный комплекс, объединяющий 3 специализированных дегустационно-ресторанных зала: «Crama», «Via Moldovei», «Six Continents», вместительную летнюю террасу.

Кишинев, Гиочеилор, 1.
Тел. бронирования столиков:
(022) 59-27-99; 59-27-90;
www.casasarbatorii.md



Займись стейком с профессионалами.

ул. В. Александри, 20
тел: 022 28 89 69. моб.: 068167077.
Время работы: 09.00-23.00
www.buffalosteakhouse.md



creme de la creme – французская кондитерская, где можно позавтракать свежими круассанами и другой выпечкой, плотно пообедать, провести вечер под джазовую музыку, отметить детский день рождения или заказать праздничный торт.

Александру чел Бун, 98а, tel 022 222 011;
ТЦ Grand Hall, 2-ой этаж
www.lacrema.md



Ресторан Sargon - это превосходство вкуса и 100-процентные хиты от мастеров грузинской и европейской кухни

Время работы: Пн - Чт: 12:00-23:00
Пт - Вс: 12:00-6:00 тел.: 079888900
Клуб Пт-Вс 22,00-06,00 тел 079888707



Ресторан "Bastion"
Время работы: с 10:00-до 24:00 европейская кухня с гриль-тематикой.

Телефоны: 0-22-22-11-01,
0-60-70-60-70
Адрес: ул. Букурешть, 68



Restaurantul unde puteti petrece cu placere timpul liber si sarbatorile familiare.

str. Mihail Sadoveanu, 19
Tel.: 0 792-643-05, (0-22) 921-447
www.concord.md



Ресторан "DIPLOMAT"

Кухня работает с 09:00-23:00. Авторская и японская

Адрес: ул. Лакулуй, 39
Тел.: 079944999
www.hoteldiplomat.ru



In Restaurantul Downtown puteti servi masa in conditii excelente, intr-o atmosfera rafinata avand de ales dintr-un meniu foarte variat de specialitati ale bucatariei moldovenesti si internationale.

Chisinau, 31 August 1989, 127
tel: (0 22) 20 81 29, fax: (0 22) 23 79 48
codru@codru.md, <http://www.codru.md/>



Restaurantul „La Taifas” vă oferă prilejul de a cunoaște bucătăria moldovenească și cele mai bune obiceiuri și tradiții ale poporului nostru primitor.

Chisinau, Bucuresti, 67
tel: (0 22) 22 76 92, 22 76 93,
0 791 156 28



La Crisma Bucataria moldoveneasca traditionala, muzica folk.

str. Hipodromului, 9/1
tel.: (0 22) 43-70-50, 0 68707071



Располагающий интерьер, приятная музыка, аромат блюд, изысканные вина, неторопливая беседа...

Str. Miron Costin 12
Tel:(022) 31 07 50, 069310750



La Badis

Stilul rustic, ca o amintire a unor timpuri idilice, bucatarie de casa, bucate alese si atmosfera cu traditiile poporului nostru.

Adresa: traseu Chisinau-Ungheni, 32 km
Tel.: (0-237) 2-26-82; GSM: 0 69 594009
Fax: (0-237) 2-70-08
www.labadish.md;
E-mail: info@labadish.md



«Orasul Subteran» - это уникальный ресторанный комплекс в толще скалы, распаложженный у въезда в известные Криковские винные подвалы (12 км от Кишинева). Блюда национальной и европейской кухни ул. Кишинэу, 124, г. Крикова.
тел: (022) 42 70 60, моб.: 078 42 70 28



CE ÎNSEAMNĂ să fii **gurmand** în CHIȘINĂU?

În ciuda faptului că țara noastră tocmai a stabilit un parcurs european pentru un viitor mai luminos, Chișinăul stă cam prost la capitolul gastronomie. Există totuși restaurante rafinate, care reprezintă capitala în ochii vizitatorilor străini și a cunoscătorilor locali în domeniul bucătăriei high-class. Dar în fiecare zi să mănânci la restaurante pot doar foarte puțini dintre noi. În primul rând sunt scumpe, și în al doilea, sunt iubitorii în ale gătitului, care vor să uimească persoanele dragi cu adevărate capodopere culinare create chiar de ei. Și aici apare problema produselor pe care le folosim când vrem să pregătim ceva cu adevărat special.

Să fim sinceri, când vorbim despre fructe de mare proaspete, carne sau legume exotice mereu apare o problemă în rândul gurmanzilor

locali. Tot timpul a trebuit să găsim un compromis sau o alternativă, de genul "dacă nu avem de ales"...

E adevărat că la piața centrală găsim carne proaspătă, dar pentru asta trebuie să te scoli cu noaptea în cap, să mergi și să alegi foarte atent și minuțios, ca mai apoi să ajungi acasă obosit și enervat. O distracție rară cu puțini adepți.

Cu fructele de mare și produsele marine situația e și mai putredă. Putem să numărăm pe degetele de la o mână ofertele, iar de fantezia culinară nici nu mai vorbim, ea sau nu există sau e la cel mai mic nivel.

Cam asta era situația cam vreo șase luni în urmă...

*Totul s-a schimbat odată cu apariția supermarketului Gourmet.
Am adunat câteva motive pentru care merită să treci pe acolo.*

Fourschette
GOURMET
◆ SUPERMARKET DE BON TON ◆

bl. C. Negruzzi, nr. 2/4
CC Grand Hall



Taraba cu pește abundă în asortiment. Numai acolo veți putea găsi permanent stridii, caracatiță, scoici și cel puțin 6-7 feluri de pește proaspăt.

Este de remarcat și un bonus pe cinste - peștele ales de DVS. va fi curățat cu plăcere chiar acolo.

Măcelari Avantajul tarabei de măcelărie constă în prepararea și pregătirea cărnii după o rețetă exclusivă. Pârjoale cu parmezan, costițe cu rozmarin, rulade și multe alte variante de genul "fără multe bătaii de cap și foarte gustoase."
Orice bucățică de carne, după dorința Dvs., se poate transforma într-o tocătură delicioasă



Vinoteca Majoritatea bloggerilor locali o numesc cea mai bogată și cea mai bine gândită. O selecție mare de vinuri importate care se combină perfect cu cei mai selecți reprezentanți ai pieței locale. Un mare avantaj este prezența somelierului pentru a vă ajuta să faceți o alegere corectă și potrivită, ba mai mult vă va oferi și o degustare a celor mai actuale și de sezon vinuri.

Cașcavalurile și brânzeturile

Cele mai rafinate cașcavaluri franceze, cele mai fine brânzeturile italiene dar și produsele familiare autohtone sunt clasificate și oferite în cel mai practic mod. Apropos, chiar vis-a-vis veți găsi un raft cu gemuri, care se combină perfect cu reprezentanții regatului de brânzeturile și cașcavaluri. *Să nu vă fie frică să experimentați, uneori cele mai memorabile arome și gusturi le poți descoperi acolo unde nici nu te aștepti.*

Prețuri În ciuda poziționării în clasa premium a supermarketului Gourmet, acesta face parte din rețeaua Fourchette, astfel că prețul produselor nu e deloc mai mare decât în alt supermarket al rețelei. Desigur că sunt și produse importate, care prin definiție nu pot fi mai ieftine, iar clienții care le cumpără știu că acestea costă la fel de mult și în Europa, dacă nu chiar mai mult.



Supermarketul Gourmet are o pagină pe facebook pe care e plăcut să o urmărești. Rețete simple și rafinate care sunt însoțite de fotografii apetisante, informație culinară utilă dar și cele mai actuale oferte, toate le puteți găsi pe pagina noastră de facebook.

МАРШРУТЫ ВЫ

CHATEAU VARTELY

Туристический винодельческий комплекс: три гостиничных домика, дегустационные залы, ресторан, зона отдыха, посещение винзавода.

Город Орхей, ул. Елиберэрий, 170/Б. Тел./факс: (+373-235) 31 0 13, (+373 22) 88-50-60,

(+373 22) 27-14-49;
e-mail: office@vartely.md, sales@vartely.md;

MIGDAL- P (CHATEAU COJUȘNA)

Винодельческий туристический комплекс: 4 дегустационных зала, погреба, посещение предприятия и коллекции, башня.

Село Кожушна, район Стрэшень, ул. Ломтадзе, 4;

Тел.: (373 22) 22-16-32, 22-16-30;
Web: www.migdal.md

ПИВНИЦЕЛЕ ДИН БРЭНЭШТЬ (PIVNIȚELE DIN BRĂNEȘTI)

Винодельческий туристический комплекс: винные подвалы, 2 дегустационных зала, посещение винзавода.

Село Брэнешть, район Орхей.
Тел.: (373 235) 76 777, (+373 235) 76 292.
E-mail: pivbran@mail.ru.

AMPELOS

Винодельческий туристический комплекс: 4 дегустационных зала, погреба, посещение предприятия и коллекции, башня.

Село Крокмаз, район Штефан-Водэ.

Тел.: (+373 22) 21-06-69,
моб.: (+373) 69-10-34-69,
(+373) 79-42-68-59

E-mail: ampelos@ampelos.md;
Web: www.ampelos.md

CRICOVA

Туристический винодельческий комплекс: дегустационные залы, ресторан, зона отдыха, посещение винзавода.

г. Крикова, ул. Унгурану, 1.

Тел.: (+373 22) 45-36-59,
(+373 33) 45-49-00, (+373) 69077734.
Web: www.cricova.md

PURCARI

Винодельческий туристический комплекс: гостиница, винные погреба, дегустационный зал, ресторан, озера (рыбалка), беседки для отдыха и пикников, теннисный корт, бильярд, посещение винзавода.

Село Пуркарь, район Штефан-Водэ.
Тел.: (+373 22) 856 022,
(+373 22) 856 028, моб.: (+373) 696 43 785;
email: purcari@purcari.md;

CASA DIN LUNCA

Агропансион: гостиница в сельском доме, терраса-ресторан, домашняя еда, посещение Орхеул Векь, катание на кэруце, лошадей, велосипедах, лодке, рыбалка, пикник.

Село Требужень, район Орхей
Тел.: (+373 235) 56-044, моб.: (+373) 79434558,
(+373) 794-34-558, (+373) 794-55-100.
E-mail: Benzin.oxy@mail.ru

ПОКРОВСКАЯ УСАДЬБА

Агропансион: гостиница, ресторан, малиновые плантации, беседки.

Тел.: (+373 22) 43-80-58, (+373 22) 49-21-01,
(+373 22) 49-64-42

CASA FERMIERULUI

Туристический комплекс: три ресторанных зала, парк, терраса, посещение молокозавода «BraviLacta» и дегустация продукции. Между селами Брэвичень и Мэлэешть, район Орхей.

Тел.: (+373 235) 93-332,
моб.: (+373) 79424889, (+373) 794-24-065;
E-mail: casa_fermierului@saturn-13.com;
Web: www.saturn-13.com

LA HANUL LUI VASILE

Туристический комплекс: гостиница, срубы, ресторан, залы для торжеств, террасы, пруд.

Село Тогатин, мун. Кишинэу.

Тел.: (+373 22) 38-79-85, 38-79-77,
(+373) 691-73-730.

E-mail: hanul_lui_vasile@mail.ru
Web: www.hanulluivasile.md
E-mail: hanul_lui_vasile@mail.ru

STEJARIS

Туристический комплекс: ресторан с несколькими залами, гостиница в лесу, беседки.

Балканское шоссе, 26-й километр.

Тел.: (+373 268) 31702,
31705, 31706, 31701, 31703,
моб.: (+373) 691 75119.

E-mail: hotelstejaris@gmail.com;
Web: www.stejaris.md

SATUL DE VACANȚĂ

Туристический комплекс: гостиница, ресторан, свадебный зал, террасы, беседки, погребок, озеро (рыбалка).

Село Костешть, район Яловень.
Тел.: (+373 268) 52 0 12, (+373 268) 51-3-96
моб.: (+373) 69-13-85-59

E-mail: ip.costesti@yahoo.com;
Web: www.lacostesti.md

SKY LAND

Туристический комплекс: гостиница, деревянные домики, террасы, беседки, ресторан, спортивные и игровые площадки, аквапарк.

Село Хрушова, район Криулень.

Тел.: (+373 22) 92 68 08, (+373 22) 50 08 08.

E-mail: administrator@skyland.md;
Web: skyland.md

SATUL MOLDOVENESC

Туристический комплекс: гостиница в стиле сельских домов, звонница, мини-ферма, озеро (рыбалка, пляж), беседки, бассейн.

Близ села Хыртопул Маре, район Криулень.

Тел.: (+373 22) 436843, (+373) 69888106.
www.satulmoldovenesc.md

DOI HAIDUCI

Туристический комплекс: гостиница (срубы), ресторан, погреб, террасы, детская и спортивные площадки, ипподром.

36-й км шоссе Кишинэу-Орхей.
Тел.: (+373 235) 27989.

ХОДНОГО ДНЯ

POIANA BRADULUI

Туристический комплекс: гостиница (срубы), беседки для пикников, ресторан, сауна и баня, детская и спортивные площадки, озеро (катамараны), конные прогулки.

Тел.: (+373 22) 38 62 93,

моб.: (+373 69) 15 49 99

E-mail: office@poianabradului.md

Web: www.poianabradului.md

FOREST CLUB

Туристический комплекс: ресторан, домики, бассейн, озеро, спортивные и игровые площадки.

Село Кэрбуна, район Яловень.

Тел.: (+373) 79917777, (+373) 79885555.

Web: www.forestclub.md

FRAPAT

Агропансион на берегу Днестра: гостиница, зал для встреч/заседаний, гратар, террасы, сад, огород.

Тел.: (+373 248) 20-606,

моб.: (+373) 695-57-340.

E-mail: parascovia@hotmail.com

CASA MIERII

Музей и сельский пансион: музей меда, пасека, терраса, домашняя еда, небольшая гостиница в сельском доме, зал для встреч, гратар, огород, сад.

Село Рэчула, района Кэлэраш,

ул. Св.Марии, 20,

территория монастыря.

Тел.: (+373 244) 64-228,

моб.: (+373) 671-218-62, 695-52-463.

HANUL LUI HANGANU

Агропансион: гостиница в национальном стиле с печкой, сеновал, кухня, сауна с бассейном, конференц-зал, 3 террасы, виноградник, фруктовый сад, экскурсии в Ципова и Сахарну, прогулки по Днестру на плоту и лодке.

село Лалова, район Резина.

Тел.: (+373 254) 75-284,

моб.: (+373) 693 28 199, (+373) 691 24 422.

E-mail: info@hanulhanganu.md;

Web: hanulhanganu.md

WESTERN CLUB

Агротуристический комплекс: ферма, зоопарк (в том числе и страусы), катание на лошадях, терраса для пикников, гостиница с сауной, бассейн.

Село Бардар, район Яловень.

Тел.: (+373) 79482599.

Web: www.western-club.7days.md

PENSIUNEA BUTUCENI

Агропансион: гостиница в сельских домах, бассейн, ресторан, столики в саду, печь (пекут хлеб), домашняя еда, настольный теннис, футбольная и волейбольная площадки, экскурсии по Орхеюл Веку, рыбалка.

Село Бутучень, район Орхей.

Тел.: (+373-235) 56-906,

моб.: (+373-796) 17-870.

Web: www.pensiuneabutuceni.md

POPAS VINATOARESC

Туристический комплекс: ресторан в охотничьем стиле, гостиница, музей военного времени под открытым небом.

Близ села Руска, район Хынчешть.

Тел.: (+373 269) 25721.

VILA NISTRU

Агропансион: гостиница в отреставрированном сельском доме, бассейн, сауна, ресторан, пирс для водных мотоциклов, катеров и лодок, научный заповедник Ягорлык, две реки (рыбалка).

Приднестровье, село Гояны, Дубэсарь.

Тел.: (+373 248) 93692, (+373 22) 201394,

моб.: (+373) 79470888.

Web: www.villa-nistru.com

SATUL DE VACANȚĂ

Туристический комплекс на берегу Днестра: гостиница, кафе, беседки для пикников, причал (лодки), бассейн, настольный теннис, рыбалка.

Между селами Кочиерь и Моловата, район Дубэсарь (левый берег Днестра).

Тел.: (+373 22) 311-055, моб.: (+373) 68399883,

(+373) 68046663. E-mail: info@fishing.md,
casa_pescarului@fishing.md ;

БРЭНЭШТЬ, ОЗЕРО

Туристический комплекс: 3 гостиничных домика, сауна, мини-зоопарк, озеро (рыбалка), беседки.

Между селами Иванча и Брэнешть, район Орхей.

Тел.: (+373 235) 76-247, моб.: (+373) 69488578.

LA POPAS

База отдыха: гостиница, беседки, столовая (кафе), спортивные площадки, пляж (Днестр), сауна с бассейном, бильярдный зал, настольный теннис, терраса, зал для конференций.

Между селами Кочиерь и Моловата, район Дубэсарь (левый берег Днестра). Тел.: (+373 248) 92 241, моб.: (+373) 79 478 753, (+373) 69 113 889.

Web: www.lapopas.md

CHISLA NOUA

Туристический комплекс: гостиница, ресторан, терраса, беседки, игровая площадка, банкетный зал.

Днестровский парк,
г. Вадул-луй-Водэ,
мун. Кишинэу.

Тел.: (+373 22) 416900,

факс: (+373 22) 541940.

GREEN PARK

Туристический комплекс: гостиница (срубы), беседки для пикников, бассейн.

Днестровский парк,
г. Вадул-луй-Водэ,
мун. Кишинэу.

Тел. моб: (+373) 69552242, (+373) 68186584.

VATRA

Туристический комплекс: гостиница, банкетные залы, ресторан, бар, конференц-залы, помещения для встреч, семинаров, СПА-комплекс (бассейн, сауны, бани), фитнес-зал, бильярдный зал, бассейн спортивная площадка, теннисный корт, беседки для пикников.

Днестровский парк, г. Вадул-луй-Водэ, мун. Кишинэу. Тел.: (+373 22) 41-63-33, моб.: (+373) 69502282. e-mail: info@vatraelita.md;

Мы часто не знаем, что совсем недалеко от нашего дома, километрах в 50, – деревянные церкви, уютные молдавские дома с колоннами и росписью, находки, которым по несколько сот лет. Чтобы увидеть это богатство, всего-то нужно – со своими близкими и друзьями отправиться в путь.

Древности Ворничень и мировая знаменитость Садова

Ворничень

В село Ворничень района Стрэшень легко добраться и общественным транспортом, и на автомобиле. Из Кишинева регулярно ходят автобусы. А на автомобиле лучше добираться по трассе E-581, что ведет к Леушень через село Суручень, – ландшафт там красивый и дорога прекрасная. С трассы примерно на 37-м километре нужно свернуть на Кэприянь. И уже через этот населенный пункт, по указателям, добраться до Ворничень. От Кишинева до Ворничень – примерно 50 километров.

Гордость Ворничень – старинная деревянная церковь и древние печи. Кстати, таких печей нет не только в Молдове, но даже в соседней Румынии, а возможно, и в других странах не сыскать такого богатства. Деревянная церковь расположена на сельском кладбище Ворничень. Печи – во дворе частного дома.

Садова

Из Ворничень нужно выехать на дорогу L 414, которая ведет в село Садова. Есть указатели, так что ориентироваться будет легко. Садова – это уже район Кэлэрашь, но от Ворничень до него – всего восемь километров. Тем, кто путешествует своим ходом, можно будет добраться на попутке или маршрутке, которые между этими селами курсируют довольно часто. Впрочем, самые выносливые могут и пешком пойти.

Садова – село красивое, старое. Здесь родился и вырос наш известный политик Игорь Додон. А вообще в селе дружелюбные, интересные и неординарные люди. Один из них, Думитру Татару, – местная знаменитость, коллекционер, винодел и бондарь, незаурядный человек! Конечно, стоит созвониться с Думитру Татару заранее (0244-75-294). И тогда он проведет настоящую экскурсию, которая начнется от



школы, где он проработал почти всю трудовую жизнь, и в течение примерно 10-ти лет был директором. Думитру Татару делает отличное вино, и обязательно угощает всех гостей. Когда-то ему пришла в голову мысль: а почему бы самому и бочку для вина не сделать?! Увидев, что получилась первоклассная тара, кто-то заказал ему бочонок. И дело пошло. Случайно начала складываться и коллекция бутылок с вином и алкоголем. Сегодня у Думитру Татару – более 1500 бутылок (полных! закупоренных! Какая выдержка!). Здесь есть и вина еще времен советской Молдавии, и дорогое спиртное со всех уголков мира. Можно подержать в руках бутылку-полицейский жезл, водку-книгу, скромную бутылочку с крабом внутри и много других удивительных «экспонатов».

Кое-что коллекционер покупал сам, но большинство вин и крепких напитков, зная о его хобби, дарили, привозили из разных стран знакомые и друзья. Когда бутылок стало уже довольно много, Думитру Татару начал вести дневник-каталог, куда записывал, кто и откуда привез спиртное.

Коллекция располагается в небольшой комнате добротного дома Татару. Бутылками заставлены все шкафы, все пространство. У коллекционера есть давняя мечта – найти достойное помещение для своего богатства. За осмотр коллекции Думитру Татару денег с гостей не берет, но посетители оставляют, кто сколько пожелает, средства на содержание этого богатства. Оно дорогого стоит.

Обед

На трассе, в живописных местах, – есть несколько природных кафе. Кроме этого, прямо в лесу оборудованы места для пикников, так что можно взять еду с собой. ■

Приятного путешествия!

Наталья СИНЯВСКАЯ





We often do not know that not far from our house, 50 kilometers away, there are wooden churches, cozy, Moldovan houses with columns and paintings, findings that are several hundred years old. To see this wealth you just need get your family and friends and hit the road.

Antiquities of Vorniceni and World Celebrity Sadova

Vorniceni

The village Vorniceni of Straseni region is easily accessible by public transport and by car. From Chisinau there are regular buses headed this direction. By car is best to get on the road E-581, which leads to Leuseni Suruceni through the village - there is a beautiful landscape and a beautiful road. From a line about at 37 km you need to turn to Capriani. And through this town follow the signs to get to Vorniceni. From Chisinau to Vorniceni is about 50 kilometers.

Pride of Vorniceni is an old wooden church and the ancient kiln. By the way, you would not be able to find such furnaces not only in Moldova, but even in neighboring Romania, and possibly in other countries you won't find such wealth. The wooden church is located on the cemetery of Vorniceni. The kilns are in the yard of a private house.

Sadova

From Vorniceni you need to get to the road L 414, which leads to the village Sadova. There are signs, so it will be easy to navigate. Sadova - this is region of Calarasi, but from Vorniceni to it there are only eight kilometers. For those who travel on their own, you could hitchhike or get a maxi-taxi that run frequently between the villages. However, the hardest could get there on foot.

Sadova is a beautiful old village. Here our famous politician Igor Dodon was born and raised. In general, friendly, interesting and extraordinary people live in the village.

One of them is Dumitru Tataru, a local celebrity, collector, winemaker and cooper, an extraordinary man! Of course, it is necessary to phone in advance to Dumitru Tataru (0244-75-294). And then he will present a tour that will start from the school where he worked for almost the entire working life, and for about 10 years he was the director.

Dumitru Tataru makes the best wine, and always treats all guests. And once he had an idea: "Why wouldn't I make a wine barrel?!" Seeing that he had received a first-class packaging, someone ordered a keg from him. And this went ahead.

Accidentally a collection of bottles of wine and alcohol began to take shape. Today Dumitru Tataru has more than 1,500 bottles (Full, corked! What excerpt!). There is a wine and even times of the Soviet Moldavia, and expensive alcohol from all over the world. You can hold a police baton-bottle, vodka-book, a modest bottle with a crab inside and a lot of other amazing «exhibits.»

The collector bought some of those himself, but most of the wines and spirits, knowing about his hobby, were given, brought from all over by his friends and acquaintances. When there were quite a lot of bottles, Dumitru Tataru started a blog directory where he recorded who brought the alcohol and where it was from.

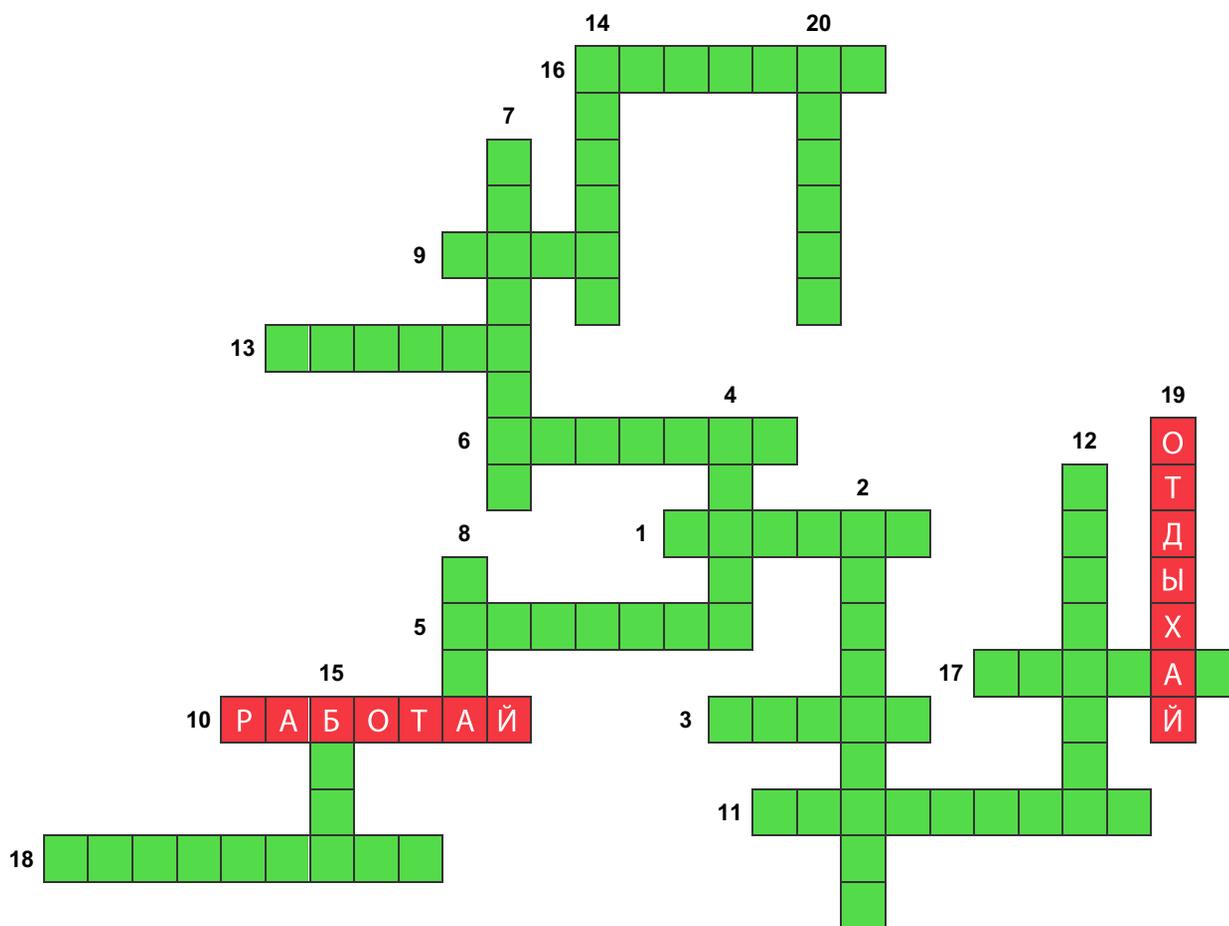
The collection is located in a small room of Tataru's good house. All the cabinets and all the space are filled with bottles. The collector has a long-standing dream - to find a decent room for his wealth. Dumitru Tataru does not charge his guests anything, but the visitors leave something for the maintenance of this wealth. It is worth it.

Lunch

On the road, in the picturesque locations - there are few roadside cafes. Additionally, there are some areas equipped for picnics, so you could bring your own food. ■

Have a nice trip!

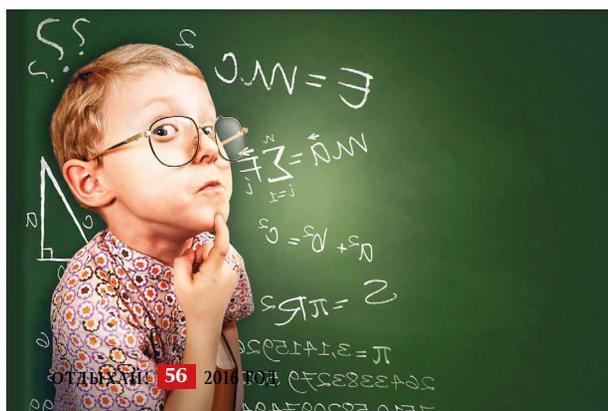




Первые 10 человек, которые правильно ответят на вопросы нашего кроссворда и пришлют ответы в редакцию, получат приз – подписку на год на журнал «Работай&Отдыхай!».

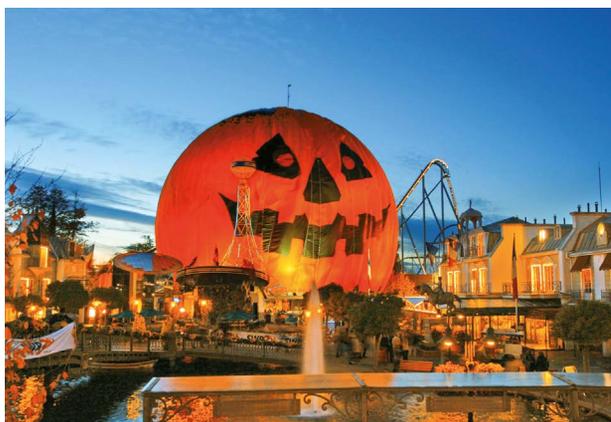
По вертикали

2. Способность мышления, рационального познания.
4. Унылая, но очаровательная пора.
7. Вьющееся кустарниковое растение со сладкими крупными ягодами, а также ягоды этого растения, идущие в пищу и на изготовление вина.





8. О ней мечтают многие женщины, но чаще в нее «наряжают» селедку.



12. Вечер накануне Дня всех святых.

14. Обувь, без которой в слякоть и холод просто никак.

15. Замок в Румынии недалеко от Брашова, который связывают с Владом Дракулой.

20. Северная столица Молдовы.

По горизонтали

1. «Бархатный» фрукт. Сравнение с ним льстит девушкам.

3. Учебное заведение для получения общего образования. В широком смысле слово может применяться к названию любого образовательного учреждения.

5. Человек, для которого преподавать детям – это не только профессия, но и призвание.



6. Забавный короткий рассказ.

9. Твердая, сыпучая и пушистая форма воды.

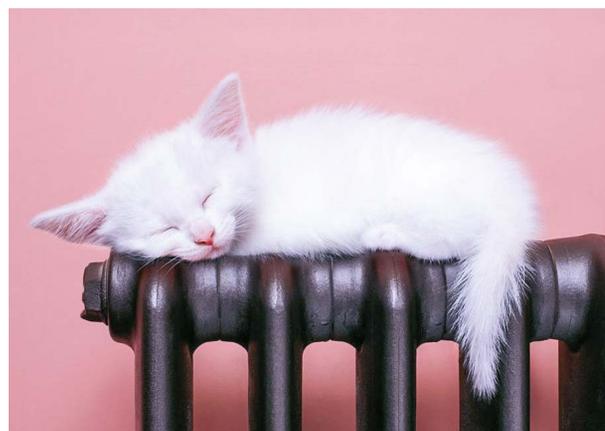
11. Глава государства.

13. Общественное собрание или сходка для обсуждения политических вопросов.

16. Обряд, с которого начинается новая семья.

17. Количество уродившего зерна, плодов, трав и т. д.

18. Искусственный обогрев помещений с целью возмещения в них теплопотерь и поддержания заданной температуры.



Ответы на кроссворд в 35 номере

По горизонтали

1. Кантемир
4. Процветание
6. Министерство
8. Сентябрь
12. Продленка
14. Математика
17. Успех
20. Форма

По вертикали

2. Ответственность
3. Рюкзак
5. Школа
9. Учитель
10. Перемена
11. Крянгэ
13. Праздник
15. Независимость
18. Страна
19. Дети

Село ворника

В Ворничень хочется остаться пожить хотя бы недельку: побродить по извилистым улочкам, которые пересекают холмы. Любоваться старыми домами с резными наличниками. Вдыхать аромат трав. Гулять на сельских праздниках. Село самобытное, трогательное, красивое.

Ворничень района Стрэшень – одно из старейших сел Молдовы. Хотя первое документальное упоминание о селе относится к 1420-му году, установлено, что на месте комунны Ворничень еще до начала XV века располагались несколько деревушек, – местность называлась Цыганка. А рядом, в лесу, – несколько дворов, именуемых Думешть. В 1402-м году господарь Александру чел Бун передал в собственность ворнику Матею Тофану за особые заслуги земли в этом районе, вместе с селами. Новый хозяин полюбил эти красивые места, а больше всего пришлись ему по нраву Думешть и Цыганешть, где он и обосновался. Позже эти деревушки стали называться Ворничень, в честь ворника.

Стоит заметить, что ворник при молдавском господаре отвечал за деятельность всего двора, что-то вроде современного главы администрации президента. Кстати, примар современных Ворничень – Василе Тофан. Может, потомок того ворника? Неизвестно. Но то, что любит село так же, как его древний однофамилец, факт очевидный.

До недавнего времени главной достопримечательностью Ворничень была деревянная церковь. Сегодня ее «потеснили» уникальные печи. Но обо всем по порядку.

Деревянная церковь Святых архангелов Михаила и Гавриила находится на сельском кладбище. Построена она в 1791-м году. Это был нарядный, небольшой храм. В 1839-м церковь отреставрировали. И ее посещали верующие не только Ворничень, но и окрестных сел, вплоть до 1920-х годов.

Тогда в селе возвели каменный храм Святых Апостолов Петра и Павла. И интерес к небольшой деревянной церквушке постепенно угас. Сегодня церковь, хотя внешне и выглядит крепкой, пребывает в плачевном состоянии. Изнутри особенно видно разрушительное влияние времени: крыша в дырах, осыпалась штукатурка, на которой были росписи. Исчезли иконы.

А ведь таких уникальных деревянных храмов в Молдове осталось всего лишь 17. Понимая это, примэрия села старается спасти достояние. По словам Василе Тофана, был открыт счет, на который собирают средства на первоначальный этап реконструкции – составление проекта.

Уникальные древние гончарные печи нашла в своем огороде Мария Дьякону, пожилая жительница села. Пригласила к себе рабочих, которые должны были выкопать новый туалет. А те и наткнулись на что-то необычное. Хорошо, что Мария Дьякону догадалась сообщить властям – так к уникальной достопримечательности были допущены археологи. Они и провели дальнейшие раскопки.

В итоге в огороде были «откопаны» две огромные печи, в которых более шести веков назад обжигали глиняные изделия. Вокруг печей было собрано множество фрагментов глиняной посуды. Предположительно построены эти мощные сооружения татарами. Таких печей нет больше в Молдове, нет и в соседней Румынии. Поэтому находка – уникальная.

Мария Дьякону пускает всех желающих в свой двор посмотреть на диковинку. Женщина она гостеприимная. Ученые предполагают, что и под старым домом тоже есть печи, что это был целый комплекс. Мария готова отдать свое жилье под снос и переехать в новый дом, который ей построил сын. Но на исследования и раскопки, на компенсацию за дом нужны средства. Василе Тофан старается заинтересовать власти и зарубежные донорские организации, которые бы выделили ученым финансирование. И тогда к достопримечательности можно будет попасть не через двор, только когда хозяйка дома, а создать отдельный музей.

Чтобы посмотреть печи, стоит созвониться с примэрией Ворничень заранее, по телефонам – **244-752-38, 244-752-36**. И тогда за старым сельским домом, в обычном огороде, среди малины и петрушки, вам откроется настоящее чудо! ■

Наталья СИНЯВСКАЯ

In Vorniceni you would definitely like to stay at least for a week: to wander along the winding streets that the hills cross. Admire the old houses with carved architraves. Inhale the aroma of herbs. Have fun at rural holidays. The village is original, touching, and beautiful.

Village of Vornic

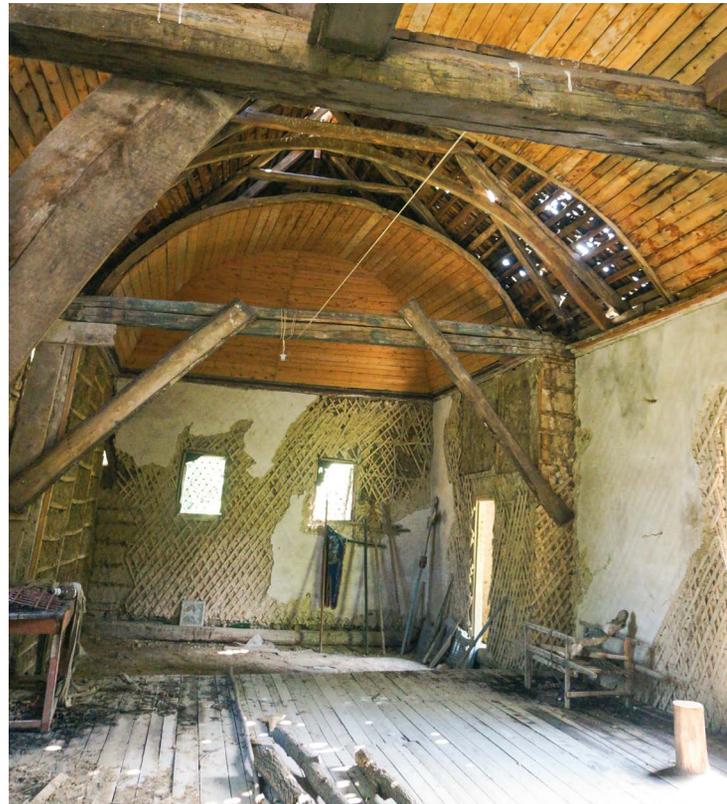
Vorniceni of Straseni region is one of the oldest villages of Moldova. Although the first documentary mention of the village refers to 1420, it was found that in place of commune Vorniceni several villages had settled before the beginning of the XV century - the area was called Tsiganca (Gypsy). And nearby, in the forest there are some houses with yards, called Dumesti. In 1402 the king Alexandru cel Bun gave this land, and the villages to Vornic Matei Tofane for his outstanding achievements. The new owner fell in love with these beautiful places, but most of all he liked Dumesti and Tsyganesti, where he settled. Later the village became known as Vorniceni, after the Vornic.

It is worth noting that Vornic was responsible for all the activities of the Moldavian Royal Palace, something like a modern head of the presidential administration. By the way, today the mayor Vorniceni is Vasile Tofan. Perhaps a descendant of the Vornic? It's unknown. But he loves the village as well as his ancient homonym, an obvious fact.

Until recently, the main attraction of Vorniceni was a wooden church. Nowadays it has been «pushed» by unique ovens. But first things first.

The Wooden Church of the Holy Archangels Michael and Gabriel is located on the local cemetery. It was built in 1791. It was an elegant, small temple. The church was restored in 1839. And not only believers of Vorniceni had attended it, but also the believers from the surrounding villages up to the 1920s. Then in the village the stone church of St. Peter and St. Paul was built. And interest in the small wooden chapel has gradually waned. Today the church is in a deplorable state, although superficially it looks firm. Inside destructive effects of time are particularly evident: holes in the roof, crumbling plaster, where were paintings painted. Icons are gone.

And indeed only 17 of these unique wooden churches in Moldova remained. Realizing this, the town hall of the village is trying to save the property. According to Vasile Tofan, an account was opened, which raises funds for the initial phase of the reconstruction - drafting. Unique ancient pottery kilns Maria Diaconu found in her garden. Maria is an elderly resident of the village. She invited workers to dig a new toilet. And they stumbled upon something special. It was good, that Maria Diaconu realized to inform the authorities. So archaeologists were allowed to access the unique sights. They carried out further excavations. As a result, in the garden were two huge ovens dug out, in which more than six centuries ago, people kilned clay products. Many pieces of pottery were collected



around the kilns. Supposedly, these powerful structures were built by the Tatars. Such ovens are neither longer in Moldova, nor in neighboring Romania. Therefore the finding is unique.

Maria Diaconu lets everyone into her yard to look at the wonder. The woman is very welcoming. Scientists suggest that under the old house there are also furnaces, it was a whole complex. Maria is ready to let to demolish her house and move into a new house which her son built. But for the research and excavation, and to compensate for a house, money is needed. Vasile Tofan tries to interest the government and foreign donors who could finance the scientists. And then to the sights one instead of getting there across the yard, only when the owner is home, they could create a separate museum.

To see the kilns, it is necessary to phone to the City Hall of Vorniceni in advance by phone – 244-752-38, 244-752-36. And then behind the old farmhouse, in an usual garden, amid raspberries and parsley, you will discover a real miracle! ■